

Alemania y Hungría, en la final del Campeonato Mundial

CAMARA APROBO EL PROYECTO DE FF. AA. Y DE CARABINEROS

Por unanimidad, la Cámara de Diputados aprobó ayer en general, el proyecto del Ejecutivo que mejora las rentas a los personales de las Fuerzas Armadas y del Cuerpo de Carabineros.

El proyecto fue tratado debido a un acuerdo especial de todos los comités parlamentarios, adoptada en la sala del Presidente de la Corporación.

En virtud de ese mismo acuerdo, el proyecto volverá a las Comisiones Unidas de Gobierno Interior y Defensa Nacional, y a la Comisión de Hacienda, para un segundo informe, el cual será debatido y votado en particular, en la sesión ordinaria de la Cámara del próximo martes.

Al respecto, se recibirán indicaciones hasta las 12 horas de hoy.

INFORMES. — Primeramente el proyecto fue informado por el diputado Enrique Serrano, a nombre de las Comisiones Unidas. El señor Serrano dijo que, de acuerdo con el proyecto aprobado por las Comisiones Uni-

das, los personales de las Fuerzas Armadas y del Cuerpo de Carabineros quedarán encasillados, según su jerarquía, en una determinada categoría o grado de la escala respectiva de la

(A la página 5 — Columna 3)

Dólar oficial se mantendrá a \$ 110

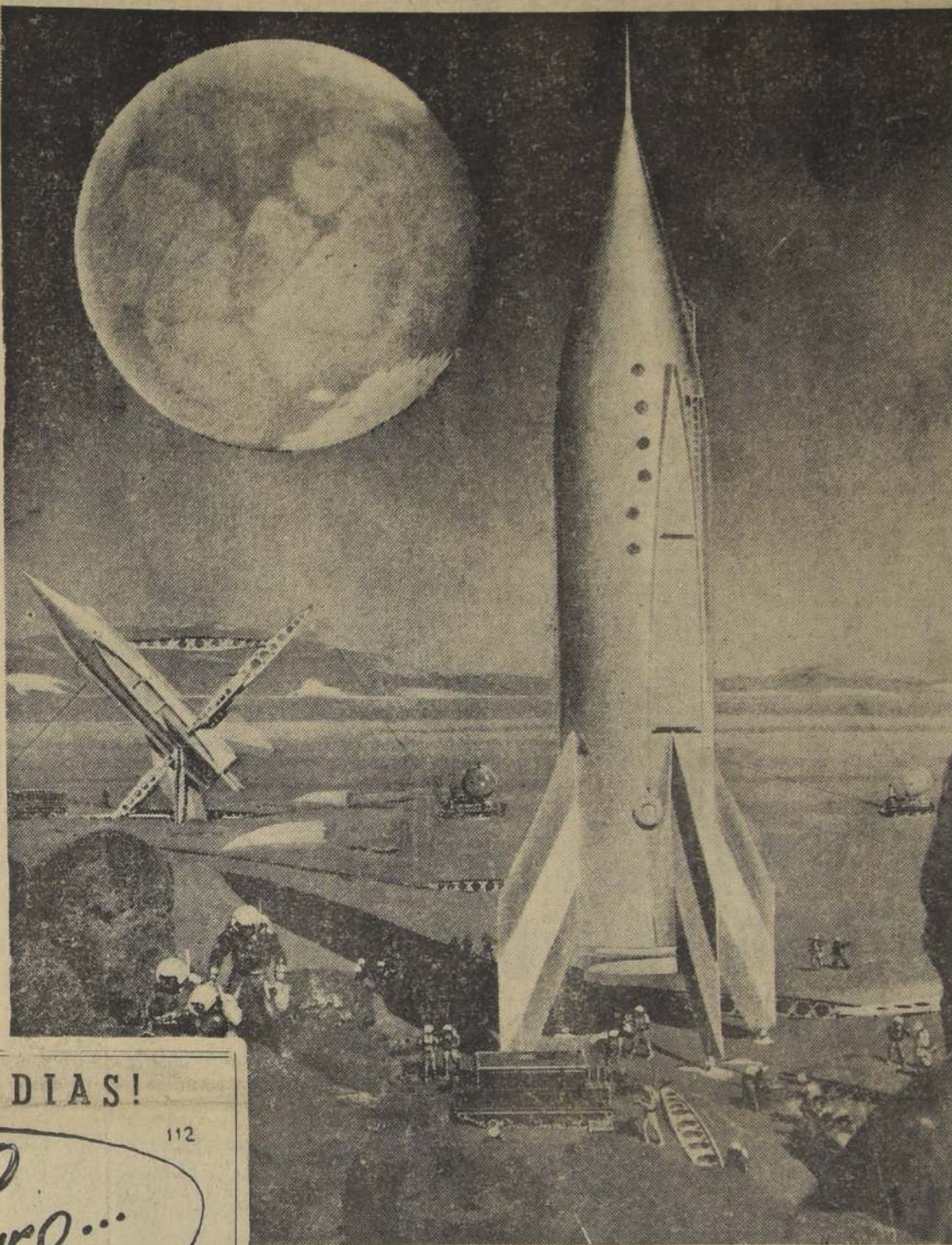
Declaró el Ministro Prat

"...anto en el Consejo de Gabinete, como en el Comité Económico de Ministros se trató sobre la política económica general del Gobierno, y no se dará versión oficial sobre estos actos", dijo el Ministro de Hacienda, don Jorge Prat, al abandonar el despacho de Economía, alrededor de las 20 horas de ayer.

CONSEJO DE GABINETE. — Presidido por el Jefe del Estado se reunió ayer, a las 16 horas, el Consejo de Gabinete con asistencia de todos los Secretarios de Estado. Esta reunión terminó a las 18 horas.

COMITÉ ECONOMICO. — Posteriormente, en el despacho del Ministro de Economía se reunieron los Minis-

tros de Hacienda, don Jorge Prat; de Economía, don Jorge Silva; de Minería, don Armando Uribe; de Agricultura, doctor Eugenio Suarez, y el presidente de CONDECOR, don Manuel Vinagre. **EL DOLAR OFICIAL.** — El Ministro de Hacienda, señor Prat, insistió en que "el dólar oficial no sufrirá alza, manteniéndose a \$ 110". Por su parte, el Ministro de Minería, interrogado sobre el "dólar saliente" reiteró también sus declaraciones anteriores, según las cuales "el precio de este dólar será resultado de acuerdo con la política general que el Gobierno establece para la liquidación de las divisas extranjeras".



Esta fotografía puede convertirse en realidad dentro de un siglo, cuando quizás se viaje hasta el rojizo y misterioso planeta Marte. Entretanto, mañana, todos los telescopios del mundo estarán dirigidos hacia la roja esfera, que llega a mínima distancia de la Tierra. Y a lo mejor, los marcianos, si es que existen, harán lo mismo con respecto a nuestro planeta.

Marte se acerca a la Tierra

Fenómeno astronómico de mañana provoca expectación general

Mañana, a las 4 de la madrugada, el planeta Marte acercará su distancia de la Tierra a 64 millones de kilómetros permitiendo a los hombres de ciencia de todo el mundo profundizar sus estudios sobre el enigmático navegante del espacio. La aproximación mínima se registró en 1924 al llegar a sólo 56 millones de kilómetros, lo que repitió en septiembre de 1956.

Observaciones visuales y fotográficas en radiaciones

visibles, infrarrojas y ultravioletas permitirán reunir material gráfico que informará sobre las mutaciones de forma y de color que pueden ocurrir en la superficie del planeta. Los norteamericanos han formado un equipo de personal científico de la Sociedad Geográfica Nacional y con astrónomos del Observatorio Lowell, que está ya instalado desde hace algún tiempo en Bloomington, Suiza, donde Marte, igual como ocurre en San-

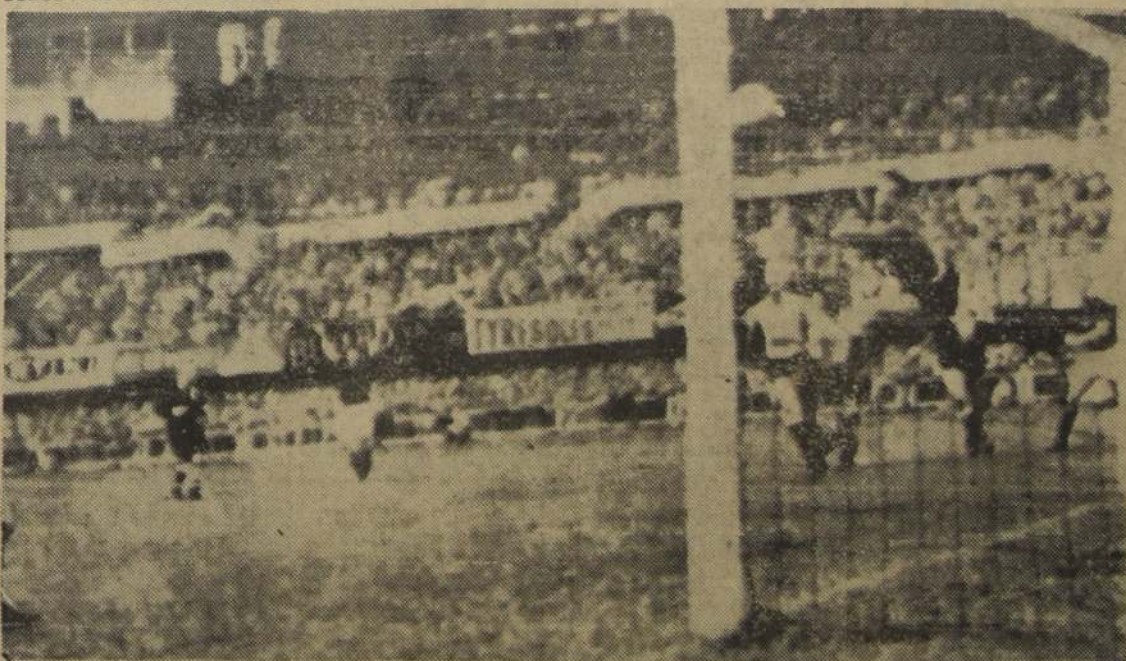
tiago, pasa casi por el cenit de ese lugar. En Chile, los dos observatorios más importantes, los de las Universidades de Chile y Católica, tienen dirigidos sus telescopios desde hace una semana sobre el rojizo visitante que para muchos aún sigue significando la guerra y que para el Director del Observatorio de la Universidad de Chile, profesor don Federico Rutilant, es "un mundo que agoniza" y que "los habitantes de la Tierra podemos ver

en el Marte de la actualidad, una imagen futura de lo que será nuestro planeta dentro de muchos millones de años, cuando la mayor parte de nuestra atmósfera haya desaparecido". El profesor Rutilant dictó anoche en la "U" una conferencia sobre el fenómeno que se registrará mañana. Sostuvo que "Marte es un mundo del pasado: Venus es el mundo del futuro".

La ciencia recurrirá a to-

(A la página 2 — Columna 5)

EL PRIMER GOL "MAGIAR"



EL PUNTERO IZQUIERDO Csibor, de Hungría, abre el marcador frente a Uruguay, cuando se cumplen 12 minutos de juego. Fue un gol inesperado, ya que eran los campeones los que atacaban. Maspoli hace un esfuerzo supremo, pero la pelota, a media altura, se va a la red.

Fue un partido que prestigió a sus protagonistas, y Hungría terminó por imponerse en tiempo complementario, por cuatro goles a dos. El vencedor enfrentará el domingo próximo a Alemania, en disputa del título de campeón. — (Radiofoto de United Press).

EL DOMINGO DESPEJARAN LA ULTIMA INCOGNITA

En medio de expectación general, jugaron ayer, en Lausana, Hungría y Uruguay, match que correspondía a las semifinales del Campeonato Mundial de Fútbol. Hubo mucha intensidad, juego de calidad, lo más puro y auténtico que ofrece el balompié. Ganó Hungría, por cuatro a dos, tras librar un duelo singular con su gran rival. El elenco "magiar" se puso en ventaja de dos a cero, pero en espectacular reacción, Uruguay logró empatar el marcador. Hubo necesidad, entonces, de jugar un tiempo complementario, dividido en dos etapas de quince minutos cada una. Y sólo entonces, cuando Uruguay estaba numéricamente disminuido, por lesiones de Andrade y Schiaffino, consiguió el vencedor dos nuevas conquistas que resolvieron el pleito más apasionante del fútbol mundial en muchos años.

No es posible desconocer la valía de la performance de Hungría que, a juzgar por las informaciones del cable, debió superar todo, cuanto había hecho hasta ahora, para aventajar a un rival que jamás cedió en su porfía, luchando con guapeza y hombría, aún en esos momentos adversos del repliego.

Mientras tanto, en Basilea se produjo otra nota que causó conmoción. Alemania, que en los papeles aparecía con escasas posibilidades, goleó seis a uno a Austria. Nadie, ni los húngaros, había conseguido una victoria tan expresiva sobre una fuerza como la austriaca, señalada entre las más poderosas del fútbol europeo. El triunfo, rotundo y absolutamente merecido de los germanos, confirma un progreso que se fue haciendo evidente a medida que transcurría el torneo mundial, y del cual Alemania se constituyó en una de las notas más gratas.

Luego de estos resultados, húngaros y alemanes deberán enfrentarse el domingo próximo en disputa del título de campeón, que desde hace más de veinte años está en poder de Uruguay. El partido se jugará en Berna, y desde ya es posible anticipar un encuentro de excepcional emoción, propio del cetro en disputa. El sábado, en Zurich, Austria y Uruguay medirán sus fuerzas, para resolver la posesión de los tercer y cuarto puestos.

¿VIJAREMOS ALGUN DIA HASTA MARTE?

LOS PRIMEROS hombres que emprendan el viaje para Marte tendrán que dejar todas las cuentas pagadas en casa, porque no van a regresar a los paternos lares, hasta pasados dos años y medio.

Las dificultades del viaje a Marte son formidables. El de demorará ocho meses, aunque se empleen aparatos a cohete, que desarrollan una velocidad de muchos miles de kilómetros por hora. Una vez que lleguen al planeta, los viajeros tendrán que esperar más de un año para que se coloque en posición favorable y emprender el regreso. Otros ocho meses transcurrirán antes que los 10 miembros de la expedición de pioneros puedan colear pie en tierra nuevamente. Durante todo este tiempo estarán expuestos a una serie de peligros y fatigas, que son imposibles de prever, de acuerdo con los actuales conocimientos de la ciencia.

SEGUN LAS opiniones más apegadas que lleve al planeta y el camino que se deberá seguir para entrar en la órbita en el momento oportuno, los métodos

(A la página 2 — Columna 1)

Lapiz automático con dados \$350.-

\$350.-

Lapicera pasta alemana \$160.- repuestos \$40.-

PEDIDOS CONTRA REEMBOLSO

CASA FIONA

CALLE UNION CENTRAL (COSTADO T. METRO)

CASILLA 1701 STGO.

¡FALTAN TRES DIAS!

Hay un GORDO en su futuro...



21 MILLONES

Como Premio Mayor y 9.841 premios más sortea la Polla

1 DE 2 MILLONES — 1 DE 1 MILLON
5 de MEDIO MILLON — 12 de \$ 100.000
27 de \$ 50.000 — 2 de \$ 40.000 — 2 de \$ 30.000
4 de \$ 20.000 — 156 de \$ 10.000
282 de \$ 5.000 y
9.350 PREMIOS MAS
ENTERO: \$ 2.000 — VIGESIMO: \$ 100

Polla

En combinación con el Clásico "Humberto Yáñez Velasco" del Hipódromo Chile. Boletines informativos el día del sorteo, desde las 10 de la mañana, por Radios "Minería" de Santiago y Viña del Mar.



HACER DE TODO CHILE UN CANTO: LEMA QUE SE ESTA CUMPLIENDO

El noveno aniversario de su fundación encuentra al Coro de la Universidad de Chile, con un grupo de estudiantes entonando en todos los sentidos, desde el más modesto hasta el más sonoro, el "Oh Susana" de Foster, ha ido tomando incremento su actividad, y cumpliendo fielmente el objetivo de extensión cultural para el que fue creado. Hoy, con un conjunto estable de 150 voces, una casa propia, un presupuesto de 2.000.000 de pesos, y un brillante historial, el Coro puede ufarte haber creado un autómata de espíritu propio, paralelo a la vasta labor de educación artística.

HISTORIA DE UNA EMPRESA. — La historia del Coro Universitario es en gran parte la historia de un hombre: Mario Baeza. Fue él quien, en 1945, durante el retiro de don Juan Hernández, puso los cimientos del coro, organizó los primeros conjuntos, y estructuró la institución hasta llegar a la realidad actual. A través de contratiempos lógicos de toda organización, infundió en los integrantes del coro el fervor necesario para hacer realidad su proyecto. Y por encima de todo, en una labor que no reconoció desmayo, creó una manera de hacer las cosas. Hoy, la Casa del Coro Universitario, en la calle Lira, es un lugar en la flota una atmósfera de cordialidad, de camaradería y de sentido de cooperación poco común. Se ha llenado el objetivo de extensión cultural, y se ha creado un espíritu universitario modelo.

ETAPAS DE LA OBRA. — El 4 de noviembre de 1945 se presentó el coro por primera vez en el Teatro Municipal, ante el público. Mario Baeza, Sergio Sainz, Carlos Humeros, Jomera Sainz, y Mirtha Wuth fueron, entre otros, los actores de esa etapa. El año siguiente, en 1946 el coro cantó con la Orquesta Sinfónica. También ese año viajó a Valparaíso, y cantó en la Universidad Técnica Santa María. Los críticos de

Nueve años festejó el Coro de la U. de Chile

arte le dieron el espaldarazo con comentarios elogiosos. Margarita Silva y Doris Band, en 1947, dieron un impulso al conjunto con el aporte de su entusiasmo. Ese año el conjunto se lució en las provincias sureñas cosechando aplausos. El Coro de Concepción empató desde entonces con el de la Universidad de Chile. La tradición y el espíritu de la institución fueron creciendo.

AÑOS MOZOS DEL CORO. — Seiscientos alumnos se matricularon en marzo de 1948. La simiente había encontrado tierra fértil y el entusiasmo cundía. El 12 de julio de ese año, el coro partió a las provincias de Norte. El balance de ese año ya arrojó un haber de 145 actuaciones públicas. Muchas de ellas fueron en Antofagasta, La Pampa, Copiapó, Coquimbo y La Serena. El Decano, Domingo Santa María, pidió a Mario Baeza que emprendiera una empresa de mayor envergadura para 1949. Así se hizo: en 457 ensayos estaba listo para presentarse en público. "El Mesías", que fue la nota saliente de la actuación de ese año. Los ensayos, alternaron con un segundo viaje al Sur. El 25 de noviembre se cantó en público "El Mesías" que fue un éxito clamoroso. La Cantata 65 de Bach y la Oda Fúnebre se presentaron en 1950. En ese año el Coro estrenó su casa propia en Lira 157, y hizo una nueva gira al Norte, llegando hasta Tacna en el Perú.

LA MADUREZ PLENA. — El oratorio de Haendel "Israel en Egipto" fue estrenado en 1951. Ese ya fue un año definitivo para el coro. Con casa propia, y un equipo de gente calificada, en el trabajo, el lema de hacer

que todo Chile cante se estaba cumpliendo. Para 1952 la pieza de resistencia era el oratorio "El Rey David" de Honneger que se estrenó el 22 de agosto en el Teatro Municipal. Se reanizó una gira a Valdivia. En 1953 se presentó, junto con el ballet del Instituto de Extensión Musical, ep "Carmina Burana" que hasta hoy cosecha aplausos unánimes de público y crítica. Con el apoyo del Instituto, y del Gobierno Boliviano, el Coro viajó a La Paa en Septiembre de ese año con el propósito de presentarse en dos actuaciones públicas.

De esa gira se dijo: "Estos muchachos han conseguido en una semana, lo que dos Gobiernos no hicieron en 30 años". El coro se presentó 25 veces en Bolivia; actuó en teatros y avenidas, en calles, plazas, sindicatos, fábricas y escuelas.

NOVENO ANIVERSARIO. — En nueve años de vida el Coro Universitario ha realizado una labor gigantesca. En Chile ha cantado en todas partes: desde Arica hasta Magallanes. En teatros y poblaciones calampas, ante públicos reducidos, y ante concentraciones inmensas de gente, ha estado allí donde le pidieron que fuera. Mario Baeza y las ciento cincuenta voces juveniles que dirige han cantado en todo Chile, y han hecho cantar a todo Chile. El balance de nueve años es impresionante: más de 1.000 conciertos, cerca de 2.000 ensayos, actuaciones en más de cien ciudades de dos países, y un público de más de un millón de personas en total, son cifras bien expresivas. La casa del coro no sólo es para cantar: es un auténtico hogar donde al mismo tiempo que se trabaja, se ríe y se juega; hay allí exposiciones de pintura, conciertos de música grabada, cine y fiestas.



QUE TODO CHILE CANTE. — Con ese lema como objetivo final

el Coro de la Universidad de Chile que ayer cumplió nueve años. La voz juvenil, disciplinada armoniosamente bajo la dirección de Mario Baeza, llevó desde entonces el canto de un extremo a otro del país. En canciones simples y villancicos de Navidad, y en obras maestras erizadas de dificultades técnicas, el coro ha demostrado su valor a lo largo de más de 1.000 conciertos públicos. En el grabado, Ximena Herrera, Ana Lascano, Yolanda Lora, Norma Goffi, Eliana Julio, Mariela Capriles, Teresa Correa, Viviana Díaz, Lila Baeza, María Correa, Fernando Farrú, Pablo Hidalgo, Iván Verdugo, René Ramos y Víctor Mena, cantan para que Chile cante.

DIA DEL CANADA SE CELEBRA HOY

Hoy se celebra el 57.º aniversario de su autonomía. El Presidente de la República enviará un cablegrama de congratulación al Primer Ministro de ese país y el Canciller, a su vez, enviará una comunicación similar al Ministro de Relaciones.

Al mediodía, el Subdirector del Protocolo, señor Alvaro Droguett, acompañado por el Edecán Naval de S. E., Comandante Jorge Ibarra, presentarán los saludos oficiales del Gobierno, al Embajador de ese país, señor Leon Mayrand.

Finalmente, a las 19 horas, el Embajador Mayrand ofrecerá una recepción en la sede de la Embajada, a la que asistirán Ministros de Estado, parlamentarios, miembros del Cuerpo Diplomático, autoridades y otras personalidades.

EL CANADA

La nación canadiense alcanzó hace 57 años, la plena autonomía, representada por un Parlamento soberano, y un gobierno responsable propio.

Aunque la constitución escri-

penal británica. La provincia de Quebec tiene su propio código civil, basado en gran parte en el código napoleónico. La Corte Suprema es el Tribunal de última instancia en Canadá.

Geográficamente, Canadá es nación de la América del Norte, histórica y políticamente es miembros de la Comunidad de Naciones, como estado independiente y soberano. En ese doble papel de nación norteamericana y miembro de la Comunidad de Naciones, Canadá ejerce una singular e importante contribución en materia de comprensión internacional.

Como nación independiente y soberana, Canadá se ha preocupado de establecer estrechas relaciones con los demás países libres del mundo, fortaleciendo sentimientos de afinidad inspirados en los esfuerzos comunes de cooperación internacional y la defensa de la paz.

SOLICITADO AGREEMENT PARA ALEJANDRO HALES

Ayer fue solicitado al Gobierno de Bolivia el agreement para designar Embajador de Chile en aquel país al señor Alejandro Hales, ex Ministro de Agricultura.

El mensaje correspondiente, proponiendo esta designación será en-



EMBAJADOR DEL CANADA,

señor Leon Mayrand, cuya patria celebra hoy el 57.º aniversario de su autonomía.

ta del Canadá se basa prácticamente en el Estatuto de la América Británica del Norte, y sus enmiendas posteriores, la mayor parte de su práctica constitucional no se halla escrita, sino que se deriva de una serie de precedentes históricos, que han dado forma a la nación como Estado Federal con un sistema de gobierno parlamentario, bajo la Corona Canadiense, y un Jefe titular: la Reina del Canadá.

Representante personal de la Reina es el Gobernador General, designado por un período de cinco años, generalmente, a propuesta del Primer Ministro de la nación. El Gobernador General, ya no es de modo alguno representante del Gobierno británico.

El Parlamento se compone del Gobernador General, el Senado, designado por el Gobierno, y la Cámara de los Comunes, de elección popular. Los miembros de la Cámara son elegidos por 262 circunscripciones, con representación proporcional a su población, por un período máximo de cinco años.

Desde que se formó la Confederación dos partidos —el Liberal y el Conservador Progresista— se han alternado en el poder, aunque existen otros dos partidos de menor importancia. El Gobierno lo forma el partido de combinación de partidos —que obtiene mayoría de asientos en la Cámara de los Comunes. El jefe del partido mayoritario forma el Consejo o Gabinete. En las elecciones de 1949 el partido Liberal se mantuvo en el poder y su jefe, el señor Louis Saint Laurent, pasó a ser Primer Ministro, sucediendo en el cargo a Macdonald King, a quien subrogaba en esa época.

El Senado está formado de 102 miembros, designados a título vitalicio. El Senado puede tomar la iniciativa en materia legislativa, salvo cuando se trata de proyectos de ley que entrañen desembolso, pero los proyectos tienen que ser aprobados por ambas Cámaras antes que se conviertan en leyes. En la práctica, rara vez usa el Senado su poder de desaprobación.

Las asambleas legislativas provinciales están constituidas, por una Cámara de elección popular, que funciona de modo similar a la Cámara de los Comunes del Parlamento Federal. El Código penal del Canadá es obra legislativa del Parlamento canadiense, y se basa principalmente en la legislación

La Superintendencia está racionando en estricto orden los neumáticos

No hay atochamiento de estos artículos

El Jefe del Departamento de Neumáticos de la Delegación Provincial de Abastecimientos y Precios, señor Rigoberto Valdés, recibió ayer tarde a los periodistas, a fin de explicarles el mecanismo del racionamiento de este artículo y las dificultades que se presentan en su distribución. Afirmó que la SAP entrega boletas de racionamiento a los interesados, con trámites de 10 días o menos, tomando en cuen-

ta el tiempo de declaración que tienen los distribuidores de la INSA. En cuanto, al extraño que hay en la entrega de neumáticos, dijo que sólo existe en aquellas medidas que están agotadas en plaza. Desde ahora, la SAP tendrá ingerencia en el plan de producción de la INSA, lo que permitirá ordenar la mayor fabricación de neumáticos de medidas corrientes.

ticos de más, son las 900 x 20

y la 700 x 20.

INCUMPLIMIENTO DE LOS DISTRIBUIDORES. — La Superintendencia exigirá estrictamente las declaraciones y redistribuciones de los distribuidores, de acuerdo con la Resolución 1.208, del 24 de mayo pasado, por cuanto muchos de ellos se han atrasado en efectuarlos. Las declaraciones duran 6 días y se deben redactar en el plazo de 48 horas.

REVISIÓN DE NEUMÁTICOS. — En la oficina del Mercedario Presidente Ríos, diariamente se entrega un número limitado de boletas para la revisión de neumáticos, la cual permite entregar los requeridos por los interesados. Por ejemplo, ponemos la tramitación de una solicitud.

La señora Rebeca Larraín de Rosas, domiciliada en Ejército 44, solicitó neumáticos para su coche particular, el 10 de junio, de la medida 760 x 13. Ayer fue revisado el coche por un inspector, el cual declaró que tenía el automóvil, 2 forros INSA en mal estado y Goodrich buenos, autorizando el racionamiento de 2 neumáticos.

Por ejemplo, se pone el caso de la solicitud 4.764, presentada el 18 de junio, por 3 neumáticos 700 x 17, los cuales fueron entregados el día 21. Las solicitudes siguientes, fueron presentadas el mismo día, y fueron despachadas de esta manera: la 4.767, el día 23; la 4.749, el día 19. Las órdenes 5.343 y 5.328, fueron presentadas el día 24 y despachadas el 25.

LAS MEDIDAS QUE FALTAN. — Las medidas más usuales en los vehículos motorizados, son las que están escasando actualmente, y son: 550 x 16, 650 x 16, 670 x 15, 700 x 15, 825 x 20, todas las medidas del año 17, etc. De estas medidas hay arriba de 2.500 solicitudes. Las medidas que hay neumá-

En su edición de hoy, el Diario Oficial publica los siguientes decretos:

Decreto N.º 2.403. Autoriza a la Empresa Eléctrica de Talquén para aplicar el nuevo pliego de tarifas que se edita.

Decreto N.º 2.184. Autoriza a la Empresa de Gas de Iquique, para alzar sus tarifas.

Decreto N.º 3.321. Convoca a elección extraordinaria de un regidor en la comuna de Colchagua.

Decreto N.º 4.241. Autoriza la disolución anticipada de la sociedad anónima denominada "Inversiones y Rentas Comp. Sociedad Anónima".

Decreto N.º 775 (minuta). Concede merced de agua definitiva en el río Tinguirica, a doña María Valdés Echenique de Valdés.

viado al Senado no bien llegue la contestación de la Cancillería del Altiplano.

mitado de boletas para la revisión de neumáticos, la cual

permite entregar los requeridos por los interesados. Por ejemplo, ponemos la tramitación de una solicitud.

La señora Rebeca Larraín de Rosas, domiciliada en Ejército 44, solicitó neumáticos para su coche particular, el 10 de junio, de la medida 760 x 13. Ayer fue revisado el coche por un inspector, el cual declaró que tenía el automóvil, 2 forros INSA en mal estado y Goodrich buenos, autorizando el racionamiento de 2 neumáticos.

EL MINISTRO R. ALDUNATE ESTIMA QUE CONFERENCIA DE RIO SERIA POSTERGADA

El Ministro de Relaciones Exteriores, señor Roberto Aldunate, estima que es posible que sea postergada la Reunión de Consulta de los Cancilleres Americanos, convocada para el próximo miércoles, por haber variado las condiciones para que fue citada.

Manifestó el Ministro que dicha reunión había sido convocada para investigar la infiltración comunista en Guatemala, situación que, debido a los acontecimientos recientes ha variado.

Creo también el señor Aldunate, que dicha reunión debe efectuarse de todos modos, pero tratar en ella en una agenda especial que consulte diversos temas de interés para todos los países americanos.



BAILARINAS PERUANAS. — Entre Mac Kinnon, y un grupo de

las bailarinas del Ballet Peruano que ella dirige, visitaron ayer LA NACION. En la fotografía, la notable coreógrafa y bailarina consera con nuestro Jefe de Crónica. La Sra. Mac Kinnon estudió con la famosa profesora Olga Preabrojenkaya, de quien fue también discípula Tamara Tournanova, en París. Norteamericana de nacimiento, llegó al Perú después de la segunda guerra mundial, con su esposo el compositor y musicólogo Luis Pacheco de Ospedes. Actualmente dirige el ballet oficial de ese país, y disfruta de la cooperación del Gobierno del Presidente Odría, quien concedió a su escuela una subvención anual. Los temas de sus ballets han sido inspirados en las leyendas y la tradición peruana, y actualmente son aplaudidos por el público en nuestro Teatro Municipal.

FORO SOBRE ECONOMIA SE INAUGURARA HOY EN UNIVERSIDAD DE CHILE

Hoy, a las 19 horas, se inaugura en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, el foro sobre "Organización de la Economía Nacional e Interamericana".

En esta foro, se debatirán los puntos que nuestro país debe plantear en la próxima Conferencia Económica Interamericana de Río de Janeiro.

Como invitado de honor asistirá don Carlos Davis, Secretario General de la Organización de Estados Americanos. El discurso inaugural será a cargo del Sr. Gabriel Gutiérrez Olea, presidente de la "Acción Cívica Cultural", quien expondrá los antecedentes de la política continental. El señor Radomiro Tomić será el relator del tema "Materias primas y materiales estratégicos".

DR. GUILLERMO VALENZUELA PROPUESTO PARA DIRECTOR DEL SERVICIO N. DE SALUD

En el Senado se dio cuenta ayer, de un Mensaje del Presidente de la República, por el cual propone al Dr. Guillermo Valenzuela Lavín, para el cargo de Director General del Servicio Nacional de Salud, puesto que se encuentra vacante por renuncia del Dr. Hernán Urzúa Merino.

Esta es la segunda proposición que hace el Jefe del Estado, para llenar dicho cargo. La anterior, que consultó el nombre del Dr. Rafael Donato Montaña, fue rechazada por el Senado, en estrecha votación.

El nuevo candidato, Dr. Valenzuela, es un conocido y capacitado profesional, especialista en radiología. Obtuvo su título en 1923, y desde entonces y hasta el año pasado ha ejercido en el Departamento de Radiología del Hospital Manuel Arriarán, del cual fue jefe a contar de 1935. También es jefe del Departamento de Radiología de la Fuerza Aérea.

Ha viajado a diversos países del Continente y de Europa. Precisamente el año pasado estuvo en Europa, Estados Unidos y Canadá. En este último país, asistió a un Congreso de su especialidad en Copanague. Durante su perma-

nencia en Inglaterra, tuvo oportunidad de visitar las secciones e informarse en detalle del Servicio de Seguridad Social, que funciona en ese Reino, organismo que guarda diversas similitudes con nuestro Servicio Nacional de Salud.

Fue Subsecretario del Ministerio de Salud Pública, desde febrero a junio de 1953, y mientras se encontraba en el extranjero, fue designado Superintendente de Previsión Social, cargo que desempeña actualmente.

La Comisión de Higiene del Senado, estudiará este nombramiento, en una sesión citada para las 11.30 horas de hoy.

EMBAJADOR DEL CANADA,

señor Leon Mayrand, cuya patria celebra hoy el 57.º aniversario de su autonomía.

ta del Canadá se basa prácticamente en el Estatuto de la América Británica del Norte, y sus enmiendas posteriores, la mayor parte de su práctica constitucional no se halla escrita, sino que se deriva de una serie de precedentes históricos, que han dado forma a la nación como Estado Federal con un sistema de gobierno parlamentario, bajo la Corona Canadiense, y un Jefe titular: la Reina del Canadá.

Representante personal de la Reina es el Gobernador General, designado por un período de cinco años, generalmente, a propuesta del Primer Ministro de la nación. El Gobernador General, ya no es de modo alguno representante del Gobierno británico.

El Parlamento se compone del Gobernador General, el Senado, designado por el Gobierno, y la Cámara de los Comunes, de elección popular. Los miembros de la Cámara son elegidos por 262 circunscripciones, con representación proporcional a su población, por un período máximo de cinco años.

Desde que se formó la Confederación dos partidos —el Liberal y el Conservador Progresista— se han alternado en el poder, aunque existen otros dos partidos de menor importancia. El Gobierno lo forma el partido de combinación de partidos —que obtiene mayoría de asientos en la Cámara de los Comunes. El jefe del partido mayoritario forma el Consejo o Gabinete. En las elecciones de 1949 el partido Liberal se mantuvo en el poder y su jefe, el señor Louis Saint Laurent, pasó a ser Primer Ministro, sucediendo en el cargo a Macdonald King, a quien subrogaba en esa época.

El Senado está formado de 102 miembros, designados a título vitalicio. El Senado puede tomar la iniciativa en materia legislativa, salvo cuando se trata de proyectos de ley que entrañen desembolso, pero los proyectos tienen que ser aprobados por ambas Cámaras antes que se conviertan en leyes. En la práctica, rara vez usa el Senado su poder de desaprobación.

Las asambleas legislativas provinciales están constituidas, por una Cámara de elección popular, que funciona de modo similar a la Cámara de los Comunes del Parlamento Federal. El Código penal del Canadá es obra legislativa del Parlamento canadiense, y se basa principalmente en la legislación

SERVICIO

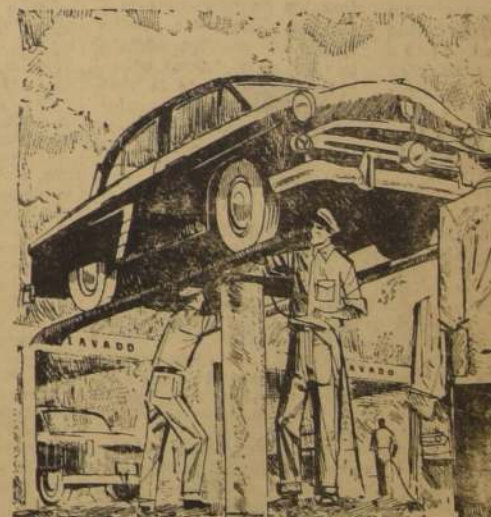
para su FORD

SOGECO

en su moderna estación de servicio, tiene máquinas para dar un completo servicio, manejadas por mecánicos entrenados en la misma fábrica Ford.

Recuerde... cuando su Ford necesita servicio, su concesionario Ford lo conoce mejor.

Lavados y engrases Solicite turno por teléfono.



SOGECO

Alameda Bernardo O'Higgins 2229.

Teléfonos 64108/9 y 64268.

Santiago.

DETENGA
SUS
COMPRAS

HASTA
EL
5 de JULIO
DIA EN QUE COMENZAMOS
NUESTRA GRAN
LIQUIDACION
de
INVIERNO

Oportunidades...
QUE SERAN VERDADERAS SORPRESAS!

VENDE TIENDA
casa GARCIA
ALAMEDA 494 AVENIDA ESPAÑA

desatentos para poder salvar una sociedad, un país, las naciones de la tierra. Mediante, alzando como estandarte a los pueblos, la doctrina científica. El reconocimiento (por) que se repica movimiento (por) satisfacción para la necesidad de la inteligencia). Cuya impor-

SENADO.

Homenaje al ex Presidente Juan A. Ríos

Un homenaje al ex Presidente don Juan Antonio Ríos Morales, con motivo del octavo aniversario de su muerte, y los acontecimientos de Guatemala, fueron los principales temas de la sesión de ayer del Senado.

En sesión secreta fueron aprobados los mensajes del Ejecutivo, por los cuales se asciende a Generales de División a los actuales Generales de Brigada, señores Raúl Araya Stiglich y Julio Urquiza Araya.

ORDEN DEL DIA.— Se acuerda prorrogar en una semana el plazo de la Comisión de Hacienda, para despachar el proyecto que dispone una reforma del régimen tributario.

Se acordó insistir en las modificaciones introducidas por la Comisión de Hacienda, para que autorice a la Municipalidad de Yungay, para contratar un empréstito, y al proyecto que sanciona el beneficio de animales en mataderos clandestinos.

OTROS ACUERDOS.— Se aprueba, con modificaciones, los proyectos de ley aprobados por la Cámara de Diputados, que autoriza la contratación de empréstitos a la Municipalidad de Huastla, Teno y Purrúnque.

También se aprobaron en los

matemos términos en que lo hizo la H. Cámara, los proyectos de ley siguientes:

El que autoriza a la Municipalidad de Río Bueno para invertir determinados recursos en obras de adelanto local.

El que libera de derechos de internación a 16 barrendas destinadas a la Municipalidad de Concepción.

El que libera de derechos de internación a maquinarias destinadas a la Municipalidad de Concepción.

Se autorizó al senador Allende para ausentarse por tres meses del país.

HOMENAJE A JUAN A. RÍOS.— Habló en primer término don Gregorio Amunátegui para rendir un homenaje al ex Presidente don Juan Antonio Ríos Morales, por su labor de Gobernante, señalando que ella había contado con el apoyo sincero del Partido Liberal, en cuyo nombre se asociaba a este recuerdo fraternal. Agregó que el mandatario tuvo una actuación justa, doctrinaria, y fue un defensor de la democracia, la justicia, y dijo que contrastaba

con el período del Frente Popular, su administración se había caracterizado por facilitar un entendimiento entre los hombres de tendencias diferentes y distantes, en cuanto a iniciativas fundamentales, en tres palabras: Acero, Cobre y Petróleo.

Terminó diciendo que había sido un fiel continuador de la tradición de los Presidentes de Chile, que hicieron olvido de sus problemas personales, para terminar sus períodos en forma sencilla y modesta en cuanto a situación personal.

Adhirieron a este homenaje, a nombre del Partido Conservador Unido, el senador Curti; por los Socialistas Populares, el señor González, don Eugenio; por la Falange Nacional, el señor Frei; don Eduardo; por los Liberales Independientes, el señor Videla Ibañez; por el Frente del Pueblo, el señor Quintanilla Tricot; y por los Agrarios Laboristas, el señor García.

Agradecido, en nombre del Partido Radical y de los senadores de esta colectividad, el señor Marcial Mora.

SUCESOS DE GUATEMALA.— En seguida, el senador Moore se refirió a los recientes cambios de Gobierno sucedidos en Guatemala, diciendo que ellos venían a confirmar su posición anterior de que no era posible de prestarse a ser instrumentos del comunismo internacional.

CAMARA DE DIPUTADOS.— Alegre pidió fondos para reparar liceo coeducacional de San Antonio

Durante la sesión ordinaria de ayer de la Cámara, el diputado socialista del Frente del Pueblo, señor Poblete, pronunció un discurso en memoria del ex Presidente de la República, don Juan Antonio Ríos.

Adhirió a este homenaje el diputado liberal, señor Campos Menéndez.

Y ambas intervenciones, en nombre del Partido Radical, el diputado señor Morales Adriaola.

PRORROGA DE PLAZOS.— Por carecer de informes, se acordó prorrogar hasta el término del plazo constitucional, el despacho de los siguientes proyectos de ley: 1) Mensaje que destina fondos para la celebración de la XIV Conferencia Sanitaria Panamericana (su plazo vence el 15 del presente); 2) Mensaje que reemplaza el artículo 10 transitorio de la ley 11.469, sobre Rentas Municipales; 3) Mensaje que modifica el artículo 10 de la ley 11.288, sobre aportes a las Cajas Carboníferas y Cajas de Crédito y Fomento Minero; 4) Mensaje que modifica la ley 10.662, sobre previsión de tripulantes y obreros marítimos; y 5) Mensaje que mejora la situación económica de los gremios hipotecarios.

El plazo para el despacho de todos estos proyectos, vence el 22 del presente.

HOMENAJE A EE. UU.— El diputado Ibáñez Cera, rindió un homenaje a los Estados Unidos, cuyo discurso damos en otras columnas.

HORA DE INCIDENTES.— El señor Alegre, pidió fondos para la reparación del Liceo Coeducacional de San Antonio.

El señor Flores denunció como pésimas la carne frigorizada que se

PERMISO PARA AUSENTARSE DEL PAIS SOLICITARON ALDUNATE Y DEL PEDREGAL. HOY DECIDE CAMARA

La Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

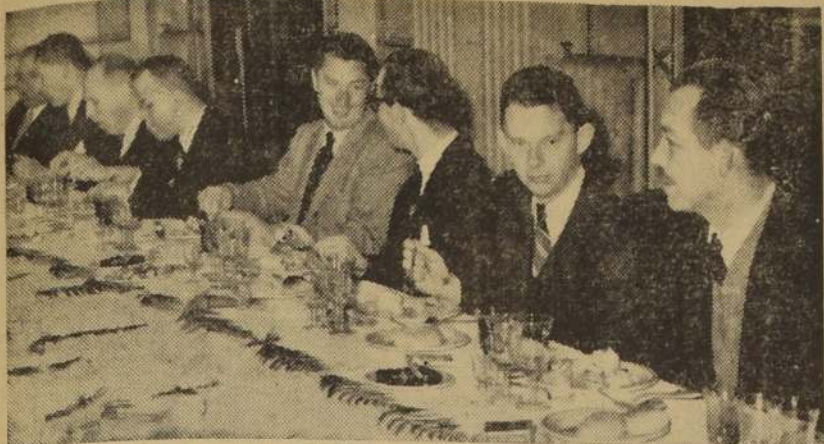
la Cámara de Diputados celebrará una sesión especial, entre las 16 y las 18 horas de hoy, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1) Permiso constitucional solicitado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate, para ausentarse del país a fin de concurrir a la Reunión de

Rentas actuales de las FF. AA. y su encasillamiento

Rentas actuales, incluidos reajustes automáticos 1953-1954		Encasillamiento según proyecto, incluidos reajustes automáticos y asig. art. 128, ley 10.343		Aumento que significa el proyecto	
Oficiales	N.º de quinquenios	Renta anual	Grado o Categoría	Sueldo total anual	Porcentaje
E. Gral. Div.	7	\$ 540.340	IIa.	\$ 598.960	10,8
A. Viceministro					
E. Gral. Brig.	6	465.192	IIIa.	510.960	9,8
A. Centraliniente					
E. Gral. B. A.	5	405.216	IVa.	475.800	17,3
A. Coronel					
E. Cap. Nav.	5	370.440	Va.	425.040	14,7
A. Cap. Frag.					
E. Cde. Grupo	4	302.148	Vla.	394.800	30,5
A. Mayor					
E. Cde. Esc.	4	287.484	1.º	342.000	18,9
A. Capitán					
E. Tte. 1.º	3	229.320	4.º	271.680	18,4
A. Cap. Band.					
E. Tte. 2.º	2	179.328	8.º	197.040	9,8
A. Tte. 2.º Mar.					
E. Tte. 2.º años					
A. Tte. 2.º años					
E. Tte. Auxiliar					
A. Tte. 2.º					
E. Subteniente					
A. Subteniente					
E. Subteniente					
A. Subteniente					
E. Suboficial y soldados					
E. Subof. Mayor	6	200.832	4.º	251.680	25,4
A. Subof. Mayor					
E. Subof. Mayor	5	\$ 161.656	6.º	224.760	43,104
A. Suboficial					
E. Suboficial	4	158.928	8.º	197.040	38,052
A. Vicesargto. 1.º	3	143.628	9.º	180.600	36,972
E. Srgto. 1.º	2	124.896	11.º	131.200	26,304
A. Srgto. 1.º					
E. Srgto. 2.º	1	108.864	13.º	133.920	25,056
A. Srgto. 2.º					
E. Cabo					
A. Cabo					
E. Cabo					
A. Cabo					
E. Soldado					
A. Soldado					
E. Soldado					
A. Soldado					

Sueldos actuales de Carabineros y su encasillamiento

Rentas actuales con reajustes años 1953 y 1954		Encasillamiento según proyecto, incluidos reajustes y asig. art. 128, ley 10.343		Aumento que significa el proyecto	
No. de quinquenios	Renta anual	Categoría o grado	Sueldo y asignación	Cantidad	Porcentaje
6.º	\$ 501.930	I Categ.	\$ 621.040	\$ 119.110	23,7
6.º	465.192	II	598.960	133.768	28,7
6.º	465.192	III	510.960	45.768	9,8
5.º	405.216	IV	475.800	70.584	17,4
5.º	370.440	V	425.040	54.600	14,7
4.º	302.148	VI	394.800	92.652	30,7
3.º	261.360	1.ºer Grado	342.000	80.640	30,9
2.º	206.388	4.º	271.680	65.292	31,6
4.º	219.186	4.º	271.680	52.494	23,9
4.º	198.594	5.º	249.120	50.526	25,4
1.º	159.408	8.º	197.040	37.532	23,6
—	100.920	10.º	164.280	63.360	62,8
5.º	185.112	4.º	271.680	86.568	46,8
5.º	181.656	6.º	224.760	43.104	23,7
4.º	158.994	8.º	197.040	38.046	24
3.º	145.640	9.º	180.600	36.960	25,7
2.º	124.902	11.º	151.200	26.298	21
—	91.320	13.º	133.920	42.600	46,7
—	68.400	13.º	133.920	65.520	95,9



EN EL CLUB DE LA UNIÓN. — El señor Ned C. Fahs, Agregado Cultural de la Embajada de los Estados Unidos, ofreció ayer, en el Club de la Unión, un almuerzo a representantes de la prensa nacional y extranjera, para presentar a los señores Albert Harkness Jr. y Eugene S. Staples, nuevo jefe del servicio informativo y nuevo agregado de prensa, respectivamente, de los Estados Unidos en Chile. En el grabado, de izquierda a derecha, los señores Alfredo Middleton, gerente de Agencia Reuter; Lester Ziffren; José M. Navasal, Subdirector de Zig-Zag; Eugene S. Staples, nuevo agregado de prensa de la Embajada de los Estados Unidos; Alfredo Herzka, jefe de Informaciones de LA NACION; Milton Carr, gerente de United Press, y Guillermo Vivado.

DIPLOMATICAS. — El 26 de junio fue bautizado en la capilla del fondo "Santa Ana de las Palmas", Raineau, hijo del señor Raineau Emile Gravel, Secretario Comercial de la Embajada del Canadá, y señora Anita Larrain de Gravel.

Sirvieron de padrinos el señor Manuel Valdés, Embajador de España en la República Dominicana, y su esposa, señora Piedad Colón de Valdés, representados por el señor León Mayrand, Embajador del Canadá en Chile, y la señora Letizia K. de Mayrand.

—Via aérea son esperados hoy en Santiago, de regreso de Francia, el Agregado Cultural a la Embajada de ese país, señor Alfonso Creach, señora Renée Etanzen de Creach, e hijo.

NACIMIENTO. — Ha nacido Denise Jeanine, hija de la señora Lucy Isla Mayer y del señor Francisco Recule Jacquemin.

CONCIERTO DE MUSICA CLASICA. — Hoy, a las 22 horas en la Academia Libre de Tótila Albert, en Huerfanos 786, bajo la batuta de Víctor Marín, se llevará a efecto un concierto de música clásica. El cuarteto que actuará, es: primer violín, Guillerio Morpurgo; segundo violín, Isaac Ickson; viola, Aristodemo Lanza; y cello, Adolfo Hirschmann. La entrada es libre.



SEÑORA LETIZIA KERESTEDJIAN DE MAYRAND, esposa del Embajador del Canadá, Excmo. señor León Mayrand, acompañada de su hija Helene. Con motivo de celebrarse hoy el Día Nacional de su patria, el Embajador y señora de Mayrand ofrecerán en su residencia de calle Las Violetas, un coctel a sus relaciones.

S. E. el Presidente de la República y Sra. ofrecen hoy almuerzo a D. Carlos Dávila.

Su Excelencia el Presidente de la República, y señora de Ibañez, ofrecerán hoy en el Palacio de la Moneda, un almuerzo en honor de don Carlos Dávila, y señora, Frances Adams de Dávila, con motivo de la reciente designación del señor Dávila como Secretario General de los Estados Americanos. Han sido invitados: Ministro del Interior, General Abdón Parra Urzúa, y señora; Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate León; Ministro de Hacienda, don Jorge Prat Echaurren, y señora; Ministro de Economía, don Jorge Silva Guerra; Ministro de Educación, don Oscar Herrera Palacios, y señora; Ministro de Justicia, don Osvaldo Koch Kreft, y señora; Ministro de Defensa, Coronel don Benjamín Videla Vergara, y señora; Ministro de Agricultura, don Eugenio Suárez Herreros; Ministro de Tierras y Colonización, don Mario Montero Schmidt; Ministro de Trabajo, don Ignacio Cousiño Aragón, y señora; Ministro de Salud, don Sergio Alamiñana Pinto, y señora; Ministro de Minería, don Armando Uribe Herrera, y señora; Presidente del Senado, don Fernando Alessandri, y señora; Presidente de la Corte Suprema, don Humberto Blanchi Valenzuela, y señora; Embajador de Uruguay, Excmo. señor Hugo V. de Pena, y señora; Embajador de Cuba, Excmo. señor Ramón Hernández Portela, y señora; Embajador de Paraguay, Excmo. señor Mario L. Mañorquín, y señora; Embajador de Panamá, Excmo. señor Carlos Ycaza Vázquez, y señora; Embajador de Venezuela, Excmo. señor Atlano Carnell, y señora; Embajador de Guatemala, Excmo. señor Ramiro Ordóñez Paniagua, y señora; Embajador del Perú, Excmo. señor Enrique Goytiso Bolognesi, y señora; Embajador de Argentina, Excmo. señor Ismael J. de la Cruz Guerrero, y señora; Excmo. señor Virgilio R. Gálvez, y señora; Embajador de México, Excmo. señor José de Jesús Núñez y Domínguez, y señora; Embajador de Colombia, Excmo. señor Eduardo Bonillo Vega, y señora; Embajador de Ecuador, Excmo. señor Rafael Arizaga Vega, y señora; Embajador de Bolivia, Excmo. señor Fernando Iturralde Chinel, y señora; Embajador de Costa Rica, Excmo. señor Alfonso Goicoechea Quiroz, y señora; Embajador de Chile en Colombia, señor Celso Vargas Marcondes, Intendente de Santiago, señor Santiago Danis Peña, y señora; Alcaldesa de Santiago, señorita María Teresa del Canto Molina; Subsecretario de Relaciones Exteriores, señor Carlos Vazallo, y señora; Presidente del Consejo de LA NACION, don Rogelio Cuellar Valenzuela; Director de LA NACION, don Darío Saint-Marie; Comandante en Jefe del Ejército, General Enrique Franco, y señora; Vicealmirante, señor Francisco O'Ryan, y señora; General de Aviación, Armando Ortiz Ramírez, y señora; General de Carabineros, don Jorge Ardiles Galdames, y señora; don Arturo Olavarría Bravo, y señora; don Manuel Barros Castañón, y señora; Edecán Militar de Su Excelencia, señor Santiago Nuño, y señora; y Edecán Aéreo de Su Excelencia, don Horacio Rojas, y señora.

CONSULARES. — En la Clínica Santa María se encuentra muy establecido el señor Consul General del Uruguay en Chile, don Eduardo Diez, después de haber sido sometido a una intervención quirúrgica.

EX ALUMNAS DEL LICEO N.º 4. — Las ex alumnas del Liceo N.º 4 de Niñas celebrarán el Día del Liceo con un té en el Salón Goyescas el sábado próximo a las 17 horas. Las adhesiones se reciben en el Salón Goyescas.

COCTEL. — Don Pedro Rivera Parga, y señora Rosa P. de Rivera, ofrecerán en su residencia de calle Amunátegui un coctel a sus relaciones.

DEL EXTRANJERO. — Han regresado de Europa, después de recorrer Francia, Italia y España, las señoritas Pepa Vial y Lucía Joannon Riesco.

ENFERMOS. — En La Serena se encuentra delicada de salud la señora Silvia Barker de Campos. —Con la salud quebrantada, la señora Lolo Bravo de Velasco.

ALMUERZO. — El jueves 8 de julio tendrá lugar en el Club de la Unión, el almuerzo de despedida que el directorio del Instituto Chileno-Norteamericano ofrece al Adicto Cultural, y jefe del Departamento de Prensa de la Embajada Norteamericana en Santiago, señor Ned Fahs y señora Margaret Cullen de Fahs.

ALFREDO GÓMEZ HENRIQUEZ. — Su vida fue tan rápida como lo fue su vida misma. Con esfuerzo digno de todo elogio formó una industria, y, junto con templar el acero para ella, templó su corazón de bondad y comprensión para todos los que le rodeaban. Era querido y respetado por cuantos sintieron el contacto franco y amistoso de su mano. No conocía la fatiga ni el desaliento, y aún en los momentos de amargura, jamás se le vio un solo gesto que empañara su risa franca y cordial.

Triunfó, pero a ese triunfo entregó su vida, la que había dedicado al noble culto del trabajo. Hoy mis labios, y los de quienes trabajaron a su lado, se han unido en una plegaria: ¡Señor, tiéndele tu mano para que su descanso sea eterno! — M. S. J.



EN LA NUNCIATURA APOSTOLICA. — Un aspecto de la recepción ofrecida el martes por el Nuncio Apostólico, Monseñor Sebastiano Baggio, con motivo de celebrar el día del Sumo Pontífice. En el grabado, S. E. el Presidente de la

República, señora, Graciela Letelier de Ibañez; Monseñor Baggio; la esposa del Embajador de Italia, señora María Albertini de Borgia, y la señorita María Lira Lira.

Atención

UN LLAMADO A SU ECONOMIA

\$ 3.450.—	ABRIGOS variedad de colores, forros de rayón
\$ 6.980.—	ELEGANTE abrigo, tela tipo pelo de camello
\$ 4.650.—	IMPERMEABLES gabardina confección de lujo
\$ 6.850.—	PRACTICO abrigo modelo raglan

ofertas..!

\$ 4.750.—	TRAJES de casimir pura lana
\$ 6.490.—	TRAJES de casimir tipo escocés

ES UNA Atención *fababellla*

LOCAL CABALLEROS AHUMADA 242

TODO EL "SALERO" DE ESPAÑA..

Martín Vargas
en la
Boite del
Carrera

Canticiones y danzas de la Madre Patria en cálida hoguera del más puro fuego español... Le acompaña el guitarrista Manolo de Utrera.



Los Estudiantes

célebre y alegre orquesta-espectáculo que vuelve a hacer más gratas las noches del Carrera y

Los Peniques

ya favoritos de nuestro público por su ritmo y simpatía.

La Boite permanece abierta todas las noches desde las 10 hasta 2.30 A. M. Sábados hasta las 4 A. M. Cover charge: \$ 200

HOTEL

Carrera

Administrado por Intercontinental Hotels Corp

SU DESTINO

¿Quieres conocer tu futuro? ¿Sabes cuál será tu destino? ¿Tienes alguna desilusión amorosa o íntima? ¿Sabes por qué tus negocios van mal? Consulta de 10 a 12 y de 2 a 8 P. M.

Ellos os dirán el medio de afrontar las dificultades de la vida: vencer en todas vuestras empresas: sus resultados son prodigiosos.

Santo Domingo 1897

Carlitos

Invita a todas las madres para solucionar sus problemas, ofreciendo ventajosos precios, en vestidos, blusas bordadas, de 2 a 8 años \$ 450; vestidos en di- na espumita blanco, rosa y celeste; \$ 395; piramitas afraneladas, de 1 a 2 años, \$ 295; polainas de lana tejida, de 1 a 4 años, \$ 280. Por transformación del local.

CASA CARLITOS
Esta ofreciendo durante este mes, una rebaja especial en todos sus precios.

Ahumada 312-34

Hancy

CHALECOS CHOMBAS en lana fina CONSULTENOS CREDITOS MAC IVER 266

CHEQUES LETRAS

PAGARES-ESCRITURAS Cobramos sin ningún gasto para el cliente. Personal especializado rapidez y seriedad.

HUERFANOS N.º 1175 Oficina 504 — Fono 61802

La Florida

La Casa predilecta de las Novias, le ofrece: Hermosos juegos ropa interior. Confección fina, lindas acuchilladas, raso, lana y cotelé. Primorosas mañanitas, medias, sweater, paraguas.

COMPANIA 1078 ENTRE BANDERA AHUMADA - LADO TEATRO PLAZA

Jabón DERMAL

Se piel sonrosada de bebé ha quedado admirablemente limpia y suave al recibir la caricia de su lavado diario con el famoso jabón de tocador

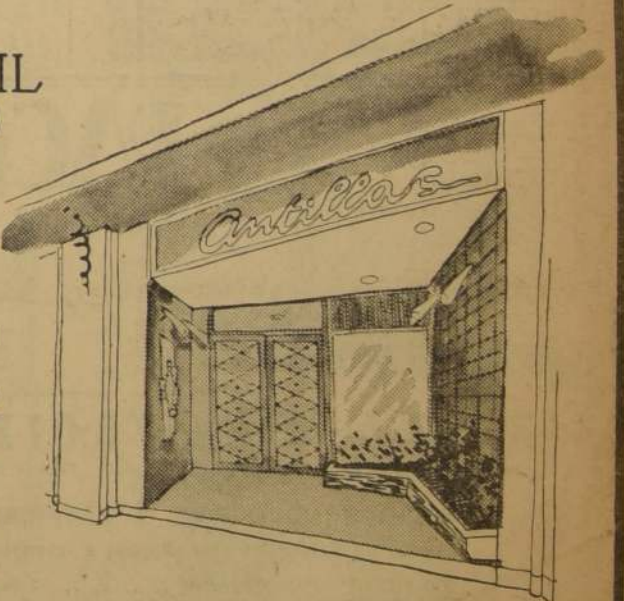
Cristal YUNGAY

Nuevamente al más bajo precio COPAS, FLOREROS REGALOS COMPLETO SURTIDO Repuestos de copas en todos los modelos

GONZALEZ ESTADO 167 CREDITOS

Antilla COCKTAIL "LA BAHIA"

Tiene el agrado nuevamente de atender a su distinguida clientela en su local totalmente modernizado y ofrece como de costumbre una gran variedad de Cocktails, mariscos y su tradicional comida exquisita.



Monzón y Castillo iniciaron ayer Conferencia en San Salvador para decidir la situación de Guatemala

nel Carlos Castillo Armas, jefe de "Movimiento de Liberación", cuyas tropas invadieron el territorio guatemalteco el viernes 18 del presente mes.

El licenciado de San Salvador, lo
del Ministerio de Asuntos Exteriores,
Zalazar, hijo, y el coronel de
que Oliva. Los dos señores
tipo de guardias
metalladoras de
a los hombres
la actualidad e
Guatemala en sus
iones se iniciarán
a local) y en el
militar de San Salvador, lo
aviones DG-3 que conducían
su bordo a los coronels Cast
Armas y Elfezo Monzón, que
nes fueron recibidos por Carlos
Azocar Chávez, subsecretario de
RR. EE. salvadoreño, y Anton
Alvarez, jefe del Protocolo; y
encontraba presente, también, al
Embajador norteamericano, Al
chael J. La Mermott, quien
presentó sus saludos a ambos je

Castillo Armas y Elfeño Monzón, apenas si se saludaron sin mirarse. El jefe rebelde venía con la cabeza descubierta, vistiendo ropas káki y con una chaqueta de cuero al brazo.

Instantes después, los dos hombres que han de decidir el conflicto guatemalteco se dirigieron en automóviles separados al sitio de las conversaciones.

NDERIA SU LABOR
ION DE PAZ DE LA
N CASO GUATEMALA

(UP). — La Comisión Interamericana de Paz de-
clara aquí, hasta que reciba noticias de la nueva
de Guatemala, de que cooperará con el cometido
mandado.

La Comisión, en-
tendimiento de que contar
con las mismas facilidades ante-
riormente ofrecidas para su ac-
ción en la controversia men-
cionada.

La Comisión, entretanto, se-
guirá adelante y volverá a reunirse cuan-
do las circunstancias lo determinen.

Progresos mayoría de

Luis Quintanilla, Comision, dijo que adelante su mi-
a la Junta gub-

KANSAS CITY, MISSOURI. 30. (UP.). — El ex Presidente Truman se hallaba hoy "pr

grasivamente mejor", y según se informa, entró en franco convalecencia de la operación abdominal de emergencia que sufrió hace diez días.

ESTABLECIMIENTOS
QUINDIA

FUMADA 268

18

Mientras duerme, VAPENET alivia su resfío



No aquí una manera fácil y agradable de aliviar los resfíos.

El secreto está en aplicar VAPENET al pecho, garganta y espalda antes de acostarse. Balsámico y penetrante, VAPENET produce una agradable sensación de calor que despeja la congestión nasal y alivia la opresión. Luego empieza la segunda etapa en su eficacia.

acción despidiendo, con el calor del cuerpo, vapores antisépticos y aromáticos que alivian las delicadas membranas de la nariz y la opresión del pecho.

Como tratamiento complementario conviene hacer inhalaciones con VAPENET. Vierte una cucharadita en una taza de agua hirviendo y respire el aromático vapor. No demorará en sentir el alivio deseado.

VAPENET

BAÍSAMO PENETRANTE PARA FROTACIONES E INHALACIONES

UN PRODUCTO DE LOS LABORATORIOS DE WITT

Ahora en 3 tamaños \$16.- \$25.- \$55.-

CURSOS DE RECUPERACION

Primero a Sexto Año Humanidades
Dos meses

PROFESORES EN ACTUAL SERVICIO

CURSOS DE 10 ALUMNOS

SEMINARIO 659 — FONOS 45596

FABRICA DE MUEBLES Y MUEBLERIA ESTADO

OFRECE: Dormitorios, comedores, living modernos, muebles sueltos, Normandos, Chippendale, Reina Ana y Colonial Americano. Muebles de cocina.

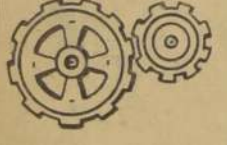
GRANDES FACILIDADES DE PAGO
TAMBIEN ABRIMOS CUENTAS SIN PIE
SANTA ROSA 71 MEDIA CUADRA DE ALAMEDA

REGALOS PRACTICOS

Para mes de Santos:
Sweater \$ 300.-
Chalecos \$ 350.-
Furto para damas \$ 450.-
Salidos de tejidos, telas de lana con grandes rebajas.

UNIVERSAL TEXTIL LTDA.

Irarrázaval 440 (FRENTE AL TEATRO ANDES)



A LA INDUSTRIA METALURGICA Y MECANICA EN GENERAL

FABRICA DE MODELOS PARA FUNDICION

CONSTRUCCION DE MODELOS PARA TURBINAS, CULATAS, ENGRANAJES, MAQUINARIA AGRICOLA, LA, TEXTIL, ETC.

RICHARD ROE L.
SANTA ROSA 569
LOCAL 4-A, FONOS 34720

A 12 Meses Plazo
TERNOS Y SOBRETODOS
sobre medida ofrece la acreditada Sastrería
LA BUENOS AIRES
SOLO POR ESTE MES
San Antonio 372
2.º piso, oficina 10, y por Huérfanos 801 Ascensor.

FABRICA JERSEY
DE LANA FINA
Liso, Listado y Jaspeado
SAN DIEGO 1430

- CORTINAS para baño, living, visillos, ventanales
- CUBRECAMAS en brocato, cubrefundas muebles, para vestuario, etc.
- COJINES de espuma Implatex, forrados en cuero, para sillones, autos
- COLCHONETAS de espuma Implatex, forradas en cuero para clínicas
- COLCHONES de espuma Implatex, 1 y 1 1/2 plaza, almohadas, almohadones

CONFECCIONES EN TELAS PLASTICAS IMPLATEX

FABRICA: AVENIDA SALVADOR 1337, ESQUINA SANTA ISABEL — TELEFONO N.º 493958.

LE CONVIENE

PLANCHAS ELECTRICAS

GRAN SURTIDO A BAJO PRECIO



TAMBIEN PARA SASTRES

INTERNACH AHUMADA 41

FONOS: 60402-80015

OPTICA



COMPRAR ANTEOJOS NO ES CUESTION DE PRECIO SINO DE CONFIANZA. Optica Oscar Hammerley BANDERA 230. Frente Banco Edwards Casilla 3194. NO CONFUNDA. Atención periódica a provincia.

ANTIGUA FABRICA DE COCHES CUNAS

SILLAS de 4 ruedas para inválidos, SILLAS y COCHES de lona para cuartos. Nuevos modelos más cómodos.

JOAQUIN URQUIZA A.
ALAMEDA 2099 — TELÉF. 89005

SASTRERIA

JUAN JOSE JARA

RECHURAS FINAS:

\$ 2.500.-

UN CORTE ESPECIAL PARA CADA CUERPO.

Se reciben composturas

21 DE MAYO 617

2.º PISO, LOCAL N.º 7

FONO 33381

VIRADOS PERFECTOS

DE ABRIGOS TERNOS

CARLOS PABST

BRILLO

TRANSFORMACIONES DE TERNOS EN TRAJES SASTRES

BANDERA 188.-

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

AL PRESENTAR ESTE AVISO SE HARA UN 10% DE DESCUENTO

JOYERIA, RELOJERIA "ITALIANA"

SAN ANTONIO 309

FONO 31259

Ofertas especiales por inauguración.

Relojes de oro y joyas finas.

Garantizamos composturas por técnicos europeos

CREDITOS

CASA Fluoresco

ESTUFAS A PARAFINAS

La magnífica estufa Madema y 5 otras marcas de las mejores.

Que:

— NO DAN OLOR

— NO DAN HUMO

— NO HACEN RUIDO

JOAQUIN BIGAS S.

IMPORTADOR

MERCED 754

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

— FONOS 33243

Pianos

IMPORTADOS

PIANOS DE CALIDAD

CONSULTE

FACILIDADES

P GALLIAS

MERCED 617

FONO 33491

FONO 33491

FONO 33491

FONO 33491

FONO 33491

FONO 33491

FONO 33491

FONO 33491

FONO 33491

FONO 33491

FONO 33491

FONO 33491

FONO 33491

FONO 33491

FONO 33491

FONO 33491

FONO 33491

FONO 33491

FONO 33491

FONO 33491

FONO 33491

FONO 33491

FONO 33491

Se agudiza en USA la competencia en mercado del cobre

WASHINGTON, 30. — (U. P.). — La suspensión por otro año del impuesto de dos centavos por libra a la importación de cobre, aprobada hoy por la Cámara de Representantes, ha agudizado una situación ya insatisfactoria en materia de importación. La competencia con el cobre, del aluminio, cuya producción va en expansión, y otros metales livianos, como el magnesio, acapara la atención de los círculos interesados. Según estadísticas oficiales, las importaciones norteamericanas de cobre, excluyendo manufacturas, tuvieron en abril un valor de 26.871.000 dólares, contra 46.045.000 en abril de 1953. Las importaciones totales de cobre en el primer trimestre de 1954 alcanzaron un valor de 79.347.000 dólares, contra 111.416.000 en el mismo período de 1953. Las importaciones de cobre de Chile, en abril, ascendieron a 28.064.000 dólares (contando de cobre), con un valor de 8.412.000 dólares, contra 62.888.560 dólares, con un valor de 22.250.000 dólares en el mismo mes de 1954. Las importaciones de cobre chileno en el primer trimestre de este año ascendieron a 106.379.000 dólares, con un valor de 31.204.000 dólares, contra 185.319.401 dólares y 65.628.388 dólares en el primer trimestre de 1953.

VIOLENTO ATAQUE LANZAN FRANCESES EN INDOCHINA

HANOI, 30 (UP). — Tropas de infantería de Francia, precedidas por tanques, mataron a docientos soldados vietminheses, en una intensa lucha de cuatro horas. La información fue distribuida por el Alto Mando francés, que añadió que fueron dos los batallones enemigos a los que enfrentaron las tropas francesas.

Los franceses pusieron en acción sus bombarderos y artillería. La lucha comenzó con una sencilla operación de patrullas, dos kilómetros y medio al suroeste de Ninh Binh. La ciudad más importante de la zona y distante 95 kilómetros de Hanoi. Se contaron casi docientos muertos enemigos y dicen los oficiales franceses que por lo menos cien vietminheses fueron muertos con el fuego de ametralladoras de los aviones o con el fuego de la artillería.

En Hanoi, a todo esto, los oficiales del Estado Mayor francés discutieron medidas para el retiro de las tropas francesas de la provincia de Nam Dinh, al suroeste de Hanoi y al norte del Corredor que protege la carretera y ferrocarril de Hanoi. En 1950, refugios de la zona meridional del delta. En retiro alguno de tropas de esa región.

CONVERSACIONES DE TREGUA. Toda vez que ha fijado la fecha de iniciación de las conversaciones franco-vietminhesas para la cesación de las hostilidades, dijeron hoy las autoridades francesas.

Agrávase la salud de D. Jacinto Benavente

MADRID, 30. (UP.). — Persiste esta noche el estado de alarmante gravedad en que se encuentra el célebre dramaturgo Jacinto Benavente, cuyo organismo parece irse consumiendo lentamente a consecuencia de la prolongada enfermedad. Se han acentuado las dificultades circulatorias del paciente, que sufre de una pequeña inflamación a las piernas, por lo cual los médicos han procedido a realizar nuevos análisis de sangre. Sin embargo, el anciano autor conserva la lucidez y sorprende a sus visitantes con sus prodigiosas memorias, aunque se le están aplicando somníferos para ayudarle a conciliar el sueño.

ESPEJOS
SON REGALOS DISTINGUIDOS
Y SIEMPRE BIEN RECIBIDOS
DIRECTAMENTE en la FABRICA:
Vidriera AMERICANA
STO. DOMINGO 1049 (FRENTE CIA. GAS)

UN Abrigo SPLITID ES CALIDAD.
Un traje Splendid también es calidad

PILOTOS, TERNOS Y AMBOS. TRINCHERAS PARA DAMAS

TRAJES SOBRE MEDIDA. TODO EN FINO.

GRAN SURTIDO EN CASIMIRE, NACIONALES E IMPORTADOS.

Solicite UN CREDITO

Splendid
BANDERA 771

USA CONSIDERA AUN NECESARIA REUNION DE LOS CANCELLERES

WASHINGTON, 30 (AL). — Los Estados Unidos aún consideran necesaria la Conferencia de Cancilleres para el 7 de julio próximo, en Río de Janeiro, para tratar los problemas calificados por el Departamento de Estado "como intrusión comunista en Guatemala y las posibilidades de que se extienda a otros países del Continente".

Tal declaración fue hecha por el subsecretario de Estado, George Marshall, en una conferencia de prensa.

Los voceros explicaron que el Gobierno de los Estados Unidos considera que el problema de las "intrusiones peligrosas de doctrinas extracontinentales" no ha desaparecido con el cese del fuego y el cambio de Gobierno, recién concluido hoy, en Guatemala.

Oppenheimer no podrá estudiar documentos de tipo confidencial

WASHINGTON, 30 (AL). — Por cuatro votos contra uno, la Comisión de Energía Atómica decidió que no debería restituirse al doctor J. Robert Oppenheimer, la autorización de libre acceso a los documentos confidenciales.

A pesar de que la Junta de Seguridad de la Comisión de Energía Atómica emitió un dictamen, el 15 de junio, que el doctor Oppenheimer es un norteamericano "leal y discreto" por dos votos contra uno, la decisión que "se le negase la autorización", que ahora se niega la Comisión en pleno.

La señora Harper Sparks, del diario "Eagle Pass Guide", dijo que había hecho dos viajes a Piedras Negras, una ciudad de 40.000 habitantes, y que el doctor Rodríguez Anadón, jefe del Hospital de la ciudad, le había informado de 20 personas muertas con cólera.

Noticias anteriores no confirmadas decían que en la zona de Piedras Negras se habían registrado de 200 a 1.000 muertos, pero la señora Sparks expresó que las autoridades mexicanas le habían declarado que no había manera de determinar el total de muertos hasta que se removieran los escombros de las residencias destruidas.

En el lado lejano del Río Grande, se sabe de 18 muertos y siete desaparecidos. No ha habido manera de determinar cuántas personas han desaparecido en el lado mexicano, pero la señora Sparks expresó que las autoridades mexicanas le habían declarado que no había manera de determinar el total de muertos hasta que se removieran los escombros de las residencias destruidas.

La señora Harper Sparks, del diario "Eagle Pass Guide", dijo que había hecho dos viajes a Piedras Negras, una ciudad de 40.000 habitantes, y que el doctor Rodríguez Anadón, jefe del Hospital de la ciudad, le había informado de 20 personas muertas con cólera.

Noticias anteriores no confirmadas decían que en la zona de Piedras Negras se habían registrado de 200 a 1.000 muertos, pero la señora Sparks expresó que las autoridades mexicanas le habían declarado que no había manera de determinar el total de muertos hasta que se removieran los escombros de las residencias destruidas.

En el lado lejano del Río Grande, se sabe de 18 muertos y siete desaparecidos. No ha habido manera de determinar cuántas personas han desaparecido en el lado mexicano, pero la señora Sparks expresó que las autoridades mexicanas le habían declarado que no había manera de determinar el total de muertos hasta que se removieran los escombros de las residencias destruidas.

La señora Harper Sparks, del diario "Eagle Pass Guide", dijo que había hecho dos viajes a Piedras Negras, una ciudad de 40.000 habitantes, y que el doctor Rodríguez Anadón, jefe del Hospital de la ciudad, le había informado de 20 personas muertas con cólera.

Noticias anteriores no confirmadas decían que en la zona de Piedras Negras se habían registrado de 200 a 1.000 muertos, pero la señora Sparks expresó que las autoridades mexicanas le habían declarado que no había manera de determinar el total de muertos hasta que se removieran los escombros de las residencias destruidas.

En el lado lejano del Río Grande, se sabe de 18 muertos y siete desaparecidos. No ha habido manera de determinar cuántas personas han desaparecido en el lado mexicano, pero la señora Sparks expresó que las autoridades mexicanas le habían declarado que no había manera de determinar el total de muertos hasta que se removieran los escombros de las residencias destruidas.

La señora Harper Sparks, del diario "Eagle Pass Guide", dijo que había hecho dos viajes a Piedras Negras, una ciudad de 40.000 habitantes, y que el doctor Rodríguez Anadón, jefe del Hospital de la ciudad, le había informado de 20 personas muertas con cólera.

Noticias anteriores no confirmadas decían que en la zona de Piedras Negras se habían registrado de 200 a 1.000 muertos, pero la señora Sparks expresó que las autoridades mexicanas le habían declarado que no había manera de determinar el total de muertos hasta que se removieran los escombros de las residencias destruidas.

En el lado lejano del Río Grande, se sabe de 18 muertos y siete desaparecidos. No ha habido manera de determinar cuántas personas han desaparecido en el lado mexicano, pero la señora Sparks expresó que las autoridades mexicanas le habían declarado que no había manera de determinar el total de muertos hasta que se removieran los escombros de las residencias destruidas.

La señora Harper Sparks, del diario "Eagle Pass Guide", dijo que había hecho dos viajes a Piedras Negras, una ciudad de 40.000 habitantes, y que el doctor Rodríguez Anadón, jefe del Hospital de la ciudad, le había informado de 20 personas muertas con cólera.

Noticias anteriores no confirmadas decían que en la zona de Piedras Negras se habían registrado de 200 a 1.000 muertos, pero la señora Sparks expresó que las autoridades mexicanas le habían declarado que no había manera de determinar el total de muertos hasta que se removieran los escombros de las residencias destruidas.

En el lado lejano del Río Grande, se sabe de 18 muertos y siete desaparecidos. No ha habido manera de determinar cuántas personas han desaparecido en el lado mexicano, pero la señora Sparks expresó que las autoridades mexicanas le habían declarado que no había manera de determinar el total de muertos hasta que se removieran los escombros de las residencias destruidas.

La señora Harper Sparks, del diario "Eagle Pass Guide", dijo que había hecho dos viajes a Piedras Negras, una ciudad de 40.000 habitantes, y que el doctor Rodríguez Anadón, jefe del Hospital de la ciudad, le había informado de 20 personas muertas con cólera.

Noticias anteriores no confirmadas decían que en la zona de Piedras Negras se habían registrado de 200 a 1.000 muertos, pero la señora Sparks expresó que las autoridades mexicanas le habían declarado que no había manera de determinar el total de muertos hasta que se removieran los escombros de las residencias destruidas.

En el lado lejano del Río Grande, se sabe de 18 muertos y siete desaparecidos. No ha habido manera de determinar cuántas personas han desaparecido en el lado mexicano, pero la señora Sparks expresó que las autoridades mexicanas le habían declarado que no había manera de determinar el total de muertos hasta que se removieran los escombros de las residencias destruidas.

La señora Harper Sparks, del diario "Eagle Pass Guide", dijo que había hecho dos viajes a Piedras Negras, una ciudad de 40.000 habitantes, y que el doctor Rodríguez Anadón, jefe del Hospital de la ciudad, le había informado de 20 personas muertas con cólera.

Noticias anteriores no confirmadas decían que en la zona de Piedras Negras se habían registrado de 200 a 1.000 muertos, pero la señora Sparks expresó que las autoridades mexicanas le habían declarado que no había manera de determinar el total de muertos hasta que se removieran los escombros de las residencias destruidas.

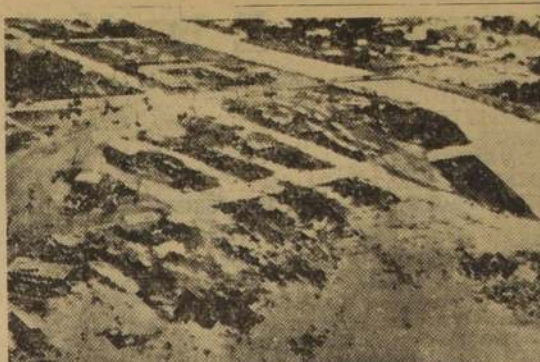
En el lado lejano del Río Grande, se sabe de 18 muertos y siete desaparecidos. No ha habido manera de determinar cuántas personas han desaparecido en el lado mexicano, pero la señora Sparks expresó que las autoridades mexicanas le habían declarado que no había manera de determinar el total de muertos hasta que se removieran los escombros de las residencias destruidas.

La señora Harper Sparks, del diario "Eagle Pass Guide", dijo que había hecho dos viajes a Piedras Negras, una ciudad de 40.000 habitantes, y que el doctor Rodríguez Anadón, jefe del Hospital de la ciudad, le había informado de 20 personas muertas con cólera.

Noticias anteriores no confirmadas decían que en la zona de Piedras Negras se habían registrado de 200 a 1.000 muertos, pero la señora Sparks expresó que las autoridades mexicanas le habían declarado que no había manera de determinar el total de muertos hasta que se removieran los escombros de las residencias destruidas.

En el lado lejano del Río Grande, se sabe de 18 muertos y siete desaparecidos. No ha habido manera de determinar cuántas personas han desaparecido en el lado mexicano, pero la señora Sparks expresó que las autoridades mexicanas le habían declarado que no había manera de determinar el total de muertos hasta que se removieran los escombros de las residencias destruidas.

La señora Harper Sparks, del diario "Eagle Pass Guide", dijo que había hecho dos viajes a Piedras Negras, una ciudad de 40.000 habitantes, y que el doctor Rodríguez Anadón, jefe del Hospital de la ciudad, le había informado de 20 personas muertas con cólera.



INUNDACIONES EN TEXAS.— OZONA (Texas). — Una gran sección de la ciudad de Ozona, en el oeste de Texas, bajo el agua de la inundación que cubrió varios pueblos. Se cree que hay 19 personas muertas en Ozona, mientras las ciudades gemelas de Laredo, en Texas, y Nuevo Laredo, en México, con una población total de 87.000 almas, se preparan para una inundación del Río Grande que llega a 57 pies. (UNITED PRESS RADIOFOTO).

CENTENARES DE MUERTOS HABRIA CAUSADO ULTIMA CRECIDA DE RIO GRANDE

LAREDO, 30. (UP.). — Las primeras versiones autorizadas sobre los efectos de la inundación del Río Grande en el lado mexicano, dicen que en Piedras Negras fueron destruidas 2.600 residencias.

La señora Harper Sparks, del diario "Eagle Pass Guide", dijo que había hecho dos viajes a Piedras Negras, una ciudad de 40.000 habitantes, y que el doctor Rodríguez Anadón, jefe del Hospital de la ciudad, le había informado de 20 personas muertas con cólera.

Noticias anteriores no confirmadas decían que en la zona de Piedras Negras se habían registrado de 200 a 1.000 muertos, pero la señora Sparks expresó que las autoridades mexicanas le habían declarado que no había manera de determinar el total de muertos hasta que se removieran los escombros de las residencias destruidas.

En el lado lejano del Río Grande, se sabe de 18 muertos y siete desaparecidos. No ha habido manera de determinar cuántas personas han desaparecido en el lado mexicano, pero la señora Sparks expresó que las autoridades mexicanas le habían declarado que no había manera de determinar el total de muertos hasta que se removieran los escombros de las residencias destruidas.

La señora Harper Sparks, del diario "Eagle Pass Guide", dijo que había hecho dos viajes a Piedras Negras, una ciudad de 40.000 habitantes, y que el doctor Rodríguez Anadón, jefe del Hospital de la ciudad, le había informado de 20 personas muertas con cólera.

Noticias anteriores no confirmadas decían que en la zona de Piedras Negras se habían registrado de 200 a 1.000 muertos, pero la señora Sparks expresó que las autoridades mexicanas le habían declarado que no había manera de determinar el total de muertos hasta que se removieran los escombros de las residencias destruidas.

En el lado lejano del Río Grande, se sabe de 18 muertos y siete desaparecidos. No ha habido manera de determinar cuántas personas han desaparecido en el lado mexicano, pero la señora Sparks expresó que las autoridades mexicanas le habían declarado que no había manera de determinar el total de muertos hasta que se removieran los escombros de las residencias destruidas.

La señora Harper Sparks, del diario "Eagle Pass Guide", dijo que había hecho dos viajes a Piedras Negras, una ciudad de 40.000 habitantes, y que el doctor Rodríguez Anadón, jefe del Hospital de la ciudad, le había informado de 20 personas muertas con cólera.

Noticias anteriores no confirmadas decían que en la zona de Piedras Negras se habían registrado de 200 a 1.000 muertos, pero la señora Sparks expresó que las autoridades mexicanas le habían declarado que no había manera de determinar el total de muertos hasta que se removieran los escombros de las residencias destruidas.

En el lado lejano del Río Grande, se sabe de 18 muertos y siete desaparecidos. No ha habido manera de determinar cuántas personas han desaparecido en el lado mexicano, pero la señora Sparks expresó que las autoridades mexicanas le habían declarado que no había manera de determinar el total de muertos hasta que se removieran los escombros de las residencias destruidas.

La señora Harper Sparks, del diario "Eagle Pass Guide", dijo que había hecho dos viajes a Piedras Negras, una ciudad de 40.000 habitantes, y que el doctor Rodríguez Anadón, jefe del Hospital de la ciudad, le había informado de 20 personas muertas con cólera.

Noticias anteriores no confirmadas decían que en la zona de Piedras Negras se habían registrado de 200 a 1.000 muertos, pero la señora Sparks expresó que las autoridades mexicanas le habían declarado que no había manera de determinar el total de muertos hasta que se removieran los escombros de las residencias destruidas.

En el lado lejano del Río Grande, se sabe de 18 muertos y siete desaparecidos. No ha habido manera de determinar cuántas personas han desaparecido en el lado mexicano, pero la señora Sparks expresó que las autoridades mexicanas le habían declarado que no había manera de determinar el total de muertos hasta que se removieran los escombros de las residencias destruidas.

La señora Harper Sparks, del diario "Eagle Pass Guide", dijo que había hecho dos viajes a Piedras Negras, una ciudad de 40.000 habitantes, y que el doctor Rodríguez Anadón, jefe del Hospital de la ciudad, le había informado de 20 personas muertas con cólera.

Noticias anteriores no confirmadas decían que en la zona de Piedras Negras se habían registrado de 200 a 1.000 muertos, pero la señora Sparks expresó que las autoridades mexicanas le habían declarado que no había manera de determinar el total de muertos hasta que se removieran los escombros de las residencias destruidas.

En el lado lejano del Río Grande, se sabe de 18 muertos y siete desaparecidos. No ha habido manera de determinar cuántas personas han desaparecido en el lado mexicano, pero la señora Sparks expresó que las autoridades mexicanas le habían declarado que no había manera de determinar el total de muertos hasta que se removieran los escombros de las residencias destruidas.

La señora Harper Sparks, del diario "Eagle Pass Guide", dijo que había hecho dos viajes a Piedras Negras, una ciudad de 40.000 habitantes, y que el doctor Rodríguez Anadón, jefe del Hospital de la ciudad, le había informado de 20 personas muertas con cólera.

Noticias anteriores no confirmadas decían que en la zona de Piedras Negras se habían registrado de 200 a 1.000 muertos, pero la señora Sparks expresó que las autoridades mexicanas le habían declarado que no había manera de determinar el total de muertos hasta que se removieran los escombros de las residencias destruidas.

En el lado lejano del Río Grande, se sabe de 18 muertos y siete desaparecidos. No ha habido manera de determinar cuántas personas han desaparecido en el lado mexicano, pero la señora Sparks expresó que las autoridades mexicanas le habían declarado que no había manera de determinar el total de muertos hasta que se removieran los escombros de las residencias destruidas.

La señora Harper Sparks, del diario "Eagle Pass Guide", dijo que había hecho dos viajes a Piedras Negras, una ciudad de 40.000 habitantes, y que el doctor Rodríguez Anadón, jefe del Hospital de la ciudad, le había informado de 20 personas muertas con cólera.

Noticias anteriores no confirmadas decían que en la zona de Piedras Negras se habían registrado de 200 a 1.000 muertos, pero la señora Sparks expresó que las autoridades mexicanas le habían declarado que no había manera de determinar el total de muertos hasta que se removieran los escombros de las residencias destruidas.

En el lado lejano del Río Grande, se sabe de 18 muertos y siete desaparecidos. No ha habido manera de determinar cuántas personas han desaparecido en el lado mexicano, pero la señora Sparks expresó que las autoridades mexicanas le habían declarado que no había manera de determinar el total de muertos hasta que se removieran los escombros de las residencias destruidas.

La señora Harper Sparks, del diario "Eagle Pass Guide", dijo que había hecho dos viajes a Piedras Negras, una ciudad de 40.000 habitantes, y que el doctor Rodríguez Anadón, jefe del Hospital de la ciudad, le había informado de 20 personas muertas con cólera.

Noticias anteriores no confirmadas decían que en la zona de Piedras Negras se habían registrado de 200 a 1.000 muertos, pero la señora Sparks expresó que las autoridades mexicanas le habían declarado que no había manera de determinar el total de muertos hasta que se removieran los escombros de las residencias destruidas.

En el lado lejano del Río Grande, se sabe de 18 muertos y siete desaparecidos. No ha habido manera de determinar cuántas personas han desaparecido en el lado mexicano, pero la señora Sparks expresó que las autoridades mexicanas le habían declarado que no había manera de determinar el total de muertos hasta que se removieran los escombros de las residencias destruidas.

La señora Harper Sparks, del diario "Eagle Pass Guide", dijo que había hecho dos viajes a Piedras Negras, una ciudad de 40.000 habitantes, y que el doctor Rodríguez Anadón, jefe del Hospital de la ciudad, le había informado de 20 personas muertas con cólera.

Noticias anteriores no confirmadas decían que en la zona de Piedras Negras se habían registrado de 200 a 1.000 muertos, pero la señora Sparks expresó que las autoridades mexicanas le habían declarado que no había manera de determinar el total de muertos hasta que se removieran los escombros de las residencias destruidas.

En el lado lejano del Río Grande, se sabe de 18 muertos y siete desaparecidos. No ha habido manera de determinar cuántas personas han desaparecido en el lado mexicano, pero la señora Sparks expresó que las autoridades mexicanas le habían declarado que no había manera de determinar el total de muertos hasta que se removieran los escombros de las residencias destruidas.

La señora Harper Sparks, del diario "Eagle Pass Guide", dijo que había hecho dos viajes a Piedras Negras, una ciudad de 40.000 habitantes, y que el doctor Rodríguez Anadón, jefe del Hospital de la ciudad, le había informado de 20 personas muertas con cólera.

CHOU EN LAI LLEGO AYER A HONG KONG

HONG KONG, 30. — (AL). — En viaje de regreso a su país, después de sostener importantes entrevistas sobre asuntos que interesan a los países asiáticos, pasó hoy por esta ciudad el Primer y Canciller de la República Popular China, Chou En Lai acompañado de su comitiva.

El estadista chino y sus acompañantes fueron recibidos en el aeropuerto de Kaitak por el ayudante del gobernador británico, M. C. Illingworth, y el director de Aviación Civil, M. J. Muspratt Williams.

Algunos círculos de esta colonia de la Corona Británica han interpretado la fugaz visita de Chou como un hecho que señala el mejoramiento de las relaciones anglo-chinas y la importancia diplomática que ha adquirido China en estos últimos tiempos.

Se destaca que el resultado de las conversaciones de Chou con el colega de Birmania está claramente señalado en el comunicado conjunto emitido en Rangún, en el que los estadistas chinos y birmanos reafirmaron su convenio sobre el derecho que asiste a las naciones para elegir sus propios sistemas de Gobierno sin intervención extranjera.

MAS DE 2.000 CASAS DESTRUYEN LLUVIAS AL NORTE DEL JAPON

TOKIO, 30. — (AL). — Tres personas resultaron muertas, otras tres heridas, y cuatro resultaron heridas a raíz de las inundaciones producidas por las lluvias torrenciales que se abaten nuevamente sobre Japón, principalmente sobre el norte de Kyushu.

Más de una mil víctimas están parcialmente inundadas, unas 50 han sido destruidas y cinco ríos principales salieron de madre en más de 17 puntos, causando daños de importancia.

El Primer Ministro británico, sir Winston Churchill, reafirmó su posición de "paz mediante la fuerza", pero advirtió que el mundo occidental siempre debía presentar una alternativa de amistad a Rusia.

"No sé por qué debemos abandonar la idea (de la coexistencia pacífica)", declaró en rueda de periodistas. "Tenemos que vivir con toda clase de gente en este mundo perverso".

"En Gran Bretaña no creemos que haya quien nos sobrepase en nuestro odio al comunismo", manifestó sir Winston, pero agregó que esto no debía impedir las relaciones diplomáticas y comerciales entre los dos mundos.

Reiteró que las dos ideologías tienen que coexistir, y observó que aunque la fuerza pudiera traer una reforma, duda que sea aconsejable el uso de la fuerza si esta ha de traer la destrucción del mundo.

El Primer Ministro británico hizo sus declaraciones a los periodistas después que él y el Ministro de Relaciones Exteriores estuvieron conferenciando durante dos horas con el Primer Ministro del Canadá, Louis Saint Laurent, y los miembros del Gabinete canadiense.

Al comenzar la conferencia de prensa se le preguntó a sir Winston si creía que la perspectiva de paz mundial había mejorado después de su conferencia con los Gobiernos de Estados Unidos y Canadá.

La respuesta de Churchill fue afirmativa: "Puedo declarar que nunca he hecho visitas más fructíferas o más agradables".

Los reporteros se dispusieron para entrevistarse con los líderes comunistas que se reunían en la ciudad de Beijing. Estados Unidos debe encontrar un medio de poder vivir junto a los comunistas".

Agregó que siempre y cuando que el mundo occidental esté convencido de la sinceridad de los propósitos de los comunistas para llegar a un acuerdo.

A propósito de la coexistencia pacífica de los estados no comunistas con los comunistas, predicamento que parece ser muy caro a Churchill, el Presidente manifestó que el pueblo norteamericano se ha esforzado por vivir en paz con el pueblo ruso, pero que los dirigentes soviéticos han mantenido una permanente actitud agresiva.

Luego hizo constar que la coexistencia pacífica de los pueblos supone una buena dosis de buena fe por ambas partes.

Sobre las recientes conversaciones con el Primer Ministro británico, sir Winston Churchill, Eisenhower declaró que ellas habían servido para componer un cuadro general de la situación mundial y de "nuestros puntos de comprensión", señaló, a continuación, que todo esto era "un factor alentador".

FALLECIO SUPERIOR DE LA ORDEN DOMINICANA

Ciudad del Vaticano, 30. — La muerte del Superior General de la Orden de los Dominicos, R. P. Emmanuel Suárez, ha causado una general consternación en todos los círculos de Ciudad del Vaticano.

El Padre Suárez contaba aquí con la estimación general y el propio Sumo Pontífice lo había distinguido con su apleo en numerosas oportunidades.

El Padre Suárez era español y fue elegido por su Orden, como Superior General, en 1946, y por un período de doce años.

ACTIVO MERCADO DEL COBRE EN LOS EE. UU.

NUOVA YORK, 30 (UP). — Hoy fue un día activo de la sesión del mercado a término del cobre, vendiéndose 16 contratos.

Los precios, sin embargo, no variaron, siguiendo a julio, 29.93 centavos de dólar por libra; agosto, 29.85; septiembre, 29.65; octubre, 29.50; noviembre, 29.35; y diciembre, 29.20.

Los precios fueron los precios de cierre de los metales en ferrosa en el mercado local: cobre, entrega inmediata, 230 1/4 libras esterlinas por tonelada, comprador, y 230 1/2 vendedor. A tres meses, 237 1/8 y 237 1/4. Alta de 14 pms ambas posiciones. Ventas, 450 toneladas.

Critican reducida ayuda económica a la América Latina

WASHINGTON, 30. — (AL). — "Los Estados Unidos han descuidado por demasiado tiempo las oportunidades y las obligaciones, que son de su propio interés, en la América Latina, y soy un convencido de que ha llegado la hora de tomar parte del dinero, que se propone gastar en otras partes del mundo, para usarlo en nuestro propio hemisferio".

Estas palabras fueron expresadas por el senador demócrata por Florida, George Smathers, al recibir la noticia de que la Cámara de representantes había aprobado el proyecto de Auxilio al Exterior, asignando una suma que él consideró "insuficiente para América Latina, en comparación con las destinadas a otros sectores del mundo".

El proyecto aprobado recientemente por la Cámara y que ahora irá, en tercer trámite al Senado contempla una distribución global de 3 mil 567 millones de dólares, repartidos en la siguiente forma: 986 millones para Europa, 569 millones para el Cercano Oriente.

Además, hay un ítem de 166 millones para programas "no regionales".

En el proyecto, que ahora es 109 millones de dólares inferior al que envió el Presidente Eisenhower, se incluye la "prohibición de usar parte alguna de esos fondos en un tratado de no agresión del tipo Locarno", con los comunistas del sudeste de Asia.

El proyecto se aprobó por "votación nominal" de 260 contra 125.

(Con anterioridad la Cámara había rechazado por 162 votos contra 65, una moción para "matar el proyecto", enviándolo de nuevo a la Comisión de Relaciones Exteriores).

Al terminar la entrevista, el senador Smathers manifestó que "tratará de conseguir que el Congreso aumente, substancialmente los fondos de ayuda al Exterior, para América Latina, cuya proporción considero "ridícula", por cuanto soy un convencido de que no debemos volver a preocuparnos únicamente de los problemas de Asia y Europa, por importantes que sean, sino que debemos dirigir nuestra atención, nuestras energías y nuestro talento hacia el hemisferio occidental".

CHURCHILL REAFIRMA POSICION PACIFISTA MEDIANTE LA FUERZA

OTTAWA, 30. (UP.). — El Primer Ministro británico, sir Winston Churchill, reafirmó su posición de "paz mediante la fuerza", pero advirtió que el mundo occidental siempre debía presentar una alternativa de amistad a Rusia.

"No sé por qué debemos abandonar la idea (de la coexistencia pacífica)", declaró en rueda de periodistas. "Tenemos que vivir con toda clase de gente en este mundo perverso".

"En Gran Bretaña no creemos que haya quien nos sobrepase en nuestro odio al comunismo", manifestó sir Winston, pero agregó que esto no debía impedir las relaciones diplomáticas y comerciales entre los dos mundos.

Reiteró que las dos ideologías tienen que coexistir, y observó que aunque la fuerza pudiera traer una reforma, duda que sea aconsejable el uso de la fuerza si esta ha de traer la destrucción del mundo.

El Primer Ministro británico hizo sus declaraciones a los periodistas después que él y el Ministro de Relaciones Exteriores estuvieron conferenciando durante dos horas con el Primer Ministro del Canadá, Louis Saint Laurent, y los miembros del Gabinete canadiense.

Al comenzar la conferencia de prensa se le preguntó a sir Winston si creía que la perspectiva de paz mundial había mejorado después de su conferencia con los Gobiernos de Estados Unidos y Canadá.

La respuesta de Churchill fue afirmativa: "Puedo declarar que nunca he hecho visitas más fructíferas o más agradables".

Los reporteros se dispusieron para entrevistarse con los líderes comunistas que se reunían en la ciudad de Beijing. Estados Unidos debe encontrar un medio de poder vivir junto a los comunistas".

Agregó que siempre y cuando que el mundo occidental esté convencido de la sinceridad de los propósitos de los comunistas para llegar a un acuerdo.

A propósito de la coexistencia pacífica de los estados no comunistas con los comunistas, predicamento que parece ser muy caro a Churchill, el Presidente manifestó que el pueblo norteamericano se ha esforzado por vivir en paz con el pueblo ruso, pero que los dirigentes soviéticos han mantenido una permanente actitud agresiva.

Luego hizo constar que la coexistencia pacífica de los pueblos supone una buena dosis de buena fe por ambas partes.

BANCO de A. EDWARDS y Cía.

SUCESORES DE A. EDWARDS Y CIA.

SUCESORES DE AGUSTIN EDWARDS OSANDON

ESTABLECIDO EN 1846

CAPITAL	\$ 80.000.000.—
FONDO DE RESERVA LEGAL (COMPLETO)	" 20.000.000.—
FONDO DE RESERVA ADICIONAL	" 67.750.000.—
FONDO PARA FLUCTUACION DE VALORES	" 5.311.934.46
FONDO PARA FUTUROS DIVIDENDOS	" 4.422.601.25
RESERVA PROVENIENTE DE REVALUACION DEL ACTIVO SEGUN LEYES 9040 Y 10343	" 20.518.302.38

DIRECTORES

Presidente, AGUSTIN R. EDWARDS.

CIRIL C. KIMBER, ARTURO LYON EDWARDS, JULIO MENENDEZ PRENDEZ, JORGE K. C. OLDFIELD, GUSTAVO OLIVARES, RAFAEL PRIETO, COLIN O. SHEARER.

CONSEJERO DEL BANCO

GUSTAVO OLIVARES C.

Vicepresidente, NICANOR SENORET.

OFICINA DE SANTIAGO
RAFAEL PRIETO, Director-Gerente,
ROBERTO A. De FERARI, MARCOS CIFUENTES, Subgerentes.OFICINA DE VALPARAISO
JUAN SCHRODER, Gerente,
EDMUNDO LOIS, GUILLERMO BIGGS, Subgerentes.

INSPECTORES DE CUENTAS

EDUARDO B. BUDGE, FERNANDO COUVE.

OCTOGESIMA PRIMERA MEMORIA

QUE COMPRENDE EL PERIODO ENTRE EL 1.º DE ENERO Y EL 30 DE JUNIO DE 1954.

SEÑORES ACCIONISTAS:

De acuerdo con lo prescrito en los Estatutos, el Consejo de Administración presenta el Balance al 30 de Junio de 1954, y la Cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondiente al semestre que acaba de terminar.

Para la que proponemos la siguiente distribución:

Repartir a los señores Accionistas un dividendo de \$ 9.— por acción
Destinar a Fondo de Reserva Adicional
Para futuros dividendos (Fondo de Accionistas)

Aceptada la distribución propuesta, los Fondos del Banco quedarán como sigue:

CAPITAL	\$ 80.000.000.—
FONDO DE RESERVA LEGAL (Completo)	" 20.000.000.—
FONDO DE RESERVA ADICIONAL	" 67.750.000.—
FONDO PARA FLUCTUACION DE VALORES	" 5.311.934.46
FONDO PARA FUTUROS DIVIDENDOS	" 4.422.601.25
RESERVA PROVENIENTE DE REVALUACION DEL ACTIVO SEGUN LEYES 9040 Y 10343	" 20.518.302.38

A comienzo del presente año el Directorio tuvo que lamentar el sensible fallecimiento de su Vicepresidente, don Ricardo E. Searle, quien prestó a la Institución, durante largos años, el valioso concurso de su reconocida preparación, inteligencia y rectitud. En su reemplazo fue designado Vicepresidente del Banco don Nicanor Senoret, y Director de la Institución el Gerente de la Oficina de Santiago, señor Rafael Prieto Morel. De acuerdo con el Art. 17 de los Estatutos del Banco, la confirmación del nombramiento del señor Prieto depende de la consideración de la Junta General de Accionistas.

Durante el semestre, el Banco procedió a vender parte de sus inversiones en valores mobiliarios, operación que produjo una utilidad de \$ 10.711.934.46. Esta utilidad, después de ser abonada a la cuenta de Ganancias y Pérdidas, fue traspasada en su totalidad como sigue:

A Fondo de Reserva Adicional	\$ 5.400.000.—
A Fondo para Fluctuación de Valores	" 5.311.934.46
	\$ 10.711.934.46

Corresponde a la Junta el nombramiento de Inspectores de Cuentas.
VALPARAISO, Junio 30 de 1954.

EL DIRECTORIO.

BALANCE DEL BANCO DE A. EDWARDS Y CIA.

AL 30 DE JUNIO DE 1954.

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	Moneda chilena	Equivalente de oro y de monedas extranjeras	TOTALES	PASIVO Y SALDOS ACREEDORES	Moneda chilena	Equivalente de oro y de monedas extranjeras	TOTALES
FONDOS DISPONIBLES:				EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS:			
Caja	\$ 64.759.757.45	\$ 15.064.368.—		Acreedores en cuentas corrientes:			
Depósitos en el Banco Central de Chile	253.859.868.88	6.477.164.19		a) Fisco y Reparticiones Gubernativas	\$ 4.297.566.23		
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	164.329.558.61			b) Bancos Comerciales y Banco del Estado de Chile	76.903.715.39		
Depósitos en Bancos Comerciales y Banco del Estado de Chile	34.672.922.77			c) Otras instituciones	201.140.462.99		
Especies y documentos en monedas extranjeras				d) Publico	1.311.925.077.20	\$ 42.611.847.65	
Depósitos en el exterior:				e) Sección Comisiones de Confianza			
a) en Bancos y Corresponsales		57.509.462.37		a) Bancos Comerciales y Banco del Estado de Chile	1.990.093.36		
b) en Oficinas del mismo Banco				b) Otros	56.203.802.64	577.925.89	
TOTAL (1)	\$ 517.622.107.71	\$ 79.050.994.56	\$ 596.673.102.27	Letras y Giros telegráficos a pagar	91.748.41		
COLOCACIONES:				Varios Acreedores	6.895.278.47	19.883.125.80	
Deudores en cuentas corrientes:				Depósitos Oro Exportable Ley 9270	156.341.02	90.775.28	
a) en virtud de contratos	\$ 11.053.226.54			SUMA	\$ 1.659.594.085.71	\$ 63.163.674.62	
b) Sobregiros	235.541.125.97			Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	30.654.165.33		
Préstamos:				Cartas de Crédito, créditos simples o documentarios	3.736.925.80		
a) Mutuos y Pagares:				TOTAL	\$ 1.693.985.176.84	\$ 63.163.674.62	\$ 1.757.148.851.46
1) a no más de 3 meses	235.354.279.81			EXIGIBLE A 30 DIAS O MAS:			
2) a plazos mayores	14.592.800.—			Depósitos a plazo indefinido renovable	\$ 20.136.315.43		
3) sin vencimiento fijo	6.964.579.25			Depósitos a plazo fijo o indefinido	969.729.93		
b) Préstamos con Letras				Varios Acreedores	10.515.32		
1) a no más de 3 meses	335.319.296.27			Saldo inmovilizado Ley 7869			
2) a plazos mayores				SUMA	\$ 21.116.560.68		
3) sin vencimiento fijo				Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	79.538.162.15		
Documentos Descuotados:				Cartas de Crédito, créditos simples o documentarios		\$ 61.348.459.63	
1) a no más de 3 meses	431.209.796.43			TOTAL	\$ 100.654.722.83	\$ 61.348.459.63	162.003.182.46
2) a plazos mayores	3.115.690.03			OBLIGACIONES CON BANCOS Y CORRESPONSALES:			
Otras Colocaciones	1.962.314.15			Adeudado a Bancos del país:			
Avances otorgados al exterior:				a) al Banco Central de Chile			
a) a Bancos y Corresponsales				b) a Bancos Comerciales:			
b) a Oficinas del mismo Banco				1) a la vista			
SUMA	\$ 1.275.104.108.45			2) a plazo			
Deudores por Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	79.479.592.63			Adeudado al exterior:			
Deudores por Cartas de Crédito, créditos simples o documentarios	3.736.925.80	63.644.856.56		a) a Bancos y Corresponsales			
TOTAL	\$ 1.358.320.626.88	\$ 63.644.856.56	1.421.965.483.44	b) a Oficinas del mismo Banco			
INVERSIONES:				SUMA			
Bienes Raíces:				Redescontos vigentes:			
a) para el servicio del Banco	\$ 52.000.000.—			a) con Banco Central de Chile			
b) aceptado en pago y afectos a realización				b) con otros Bancos			
c) correspondientes a inversiones permanentes de reservas adicionales	200.000.—	946.598.59		Deudas Hipotecarias a largo plazo			
Valores Mobiliarios:				TOTAL			
a) Bonos:				OTRAS CUENTAS DEL PASIVO:			
1) fiscales y municipales	1.572.919.75			Saldo con Sucursales en el país	\$ 67.950.185.92	\$ 18.183.716.87	
2) de instituciones de crédito hipotecario	190.502.64			Operaciones de Cambio y varios	187.789.21		
b) Acciones:				Intereses por pagar			
1) del Banco Central de Chile:				TOTAL	\$ 68.137.975.13	\$ 18.183.716.87	86.321.692.—
2) de Almacenes Generales de Depósito	20.771.694.56			OTRAS CUENTAS DEL HABER:			
3) otras acciones aceptadas en pago y afectas a realización				Intereses y Descuentos			
4) correspondientes a inversiones permanentes de reservas adicionales	9.642.465.70			Otras utilidades			
5) Otras acciones adquiridas en virtud de Leyes Especiales				Utilidad del semestre	\$ 9.306.744.37		
Otros bienes muebles afectos a realización	11.644.741.16			TOTAL	\$ 9.306.744.37		9.306.744.37
Muebles, instalaciones y útiles				CAPITAL Y RESERVAS:			
TOTAL	\$ 96.768.922.40		96.768.922.40	Capital autorizado:			
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:				800.000 accs. a \$ 100.—	\$ 80.000.000.—		
Saldo con Sucursales en el país	\$ 46.277.886.11			menos capital por enterar		\$ 80.000.000.—	
Operaciones de Cambio y varios	44.944.100.51			Reserva legal		20.000.000.—	
Intereses por cobrar	6.153.813.65			Reservas obligatorias según Estatutos			
TOTAL	\$ 97.375.800.27		97.375.800.27	Otras reservas varias:			
OTRAS CUENTAS DEL DEBE:				Reserva proveniente de revaluación del activo, según Leyes Nos 9040 y 10343.			
Intereses y descuentos				Adicional	\$ 20.518.302.38		
Gastos de Administración y varios				Futuros Dividendos	" 67.750.000.—		
Pérdida del semestre				Fluctuación de Valores	" 4.422.601.25		
TOTAL					" 5.311.934.46		
TOTALES GENERALES	\$ 2.070.087.457.26	\$ 142.695.851.12	\$ 2.212.783.308.38				

CUENTAS DE ORDEN

Revalúos Ley N.º 7144:				Capitales adicionales provenientes de Revalúos Ley N.º 7144			
a) Bienes Raíces				Obligaciones de Directores y Empleados contabilizadas en las "Colocaciones"	\$ 2.297.914.05		
b) Valores Mobiliarios				Valores Mobiliarios de propiedad del Banco afectos a garantía y contabilizados en las "Inversiones"	543.416.40		
c) Otros Bienes Muebles				Responsabilidad del Banco para retornos de exportaciones y créditos vigentes	125.000.—	\$ 68.386.010.—	
Obligaciones de Directores y Empleados (2)				Responsabilidad del Banco por Comisiones de Confianza	540.994.876.66		
a) Directas	\$ 2.297.914.05			Responsabilidad del Banco por endosos de documentos	1.333.792.316.99		
b) Indirectas				Depositantes de Valores en Custodia	284.482.675.23		
Valores Mobiliarios de propiedad del Banco y afectos a garantías (3)				Depositantes de Valores y Letras en Garantía	189.614.370.43	13.513.746.62	
a) a favor del Superintendente de Bancos	543.416.40			Depositantes de Documentos en Cobranza			
b) prendas constituidas a favor de acreedores del Banco				TOTAL	\$ 2.351.850.569.76	\$ 81.899.756.62	\$ 2.433.750.326.38
Deudores por garantías otorgadas y créditos abiertos	135.000.—	\$ 68.386.010.—					
Bienes administrados en calidad de Comisiones de Confianza	540.994.876.66						
Deudores por documentos endosados por el Banco							
Valores en Custodia	1.333.792.316.99						
Valores y Letras en Garantía	284.482.675.23						
Documentos en Cobranza	189.614.370.43	13.513.746.62					
TOTAL	\$ 2.351.850.569.76	\$ 81.899.756.62	\$ 2.433.750.326.38				

(1) Además, \$ 10.712.800.— en documentos aptos para completar el encaje legal y contabilizados en las "Colocaciones".

"Colocaciones".

(2) Contabilizadas y englobadas en las "Colocaciones".

(3) Contabilizadas y englobadas en las "Inversiones".

CUENTA DE GANANCIAS Y PERDIDAS

QUE COMPRENDE EL PERIODO ENTRE EL 1.º DE ENERO Y EL 30 DE JUNIO DE 1954.

DEBE	HABER
Intereses pagados y por pagar	Intereses percibidos y por percibir
Sueldos, Honorarios, Gratificaciones e Imposiciones a Fondos de previsión	Arrendos, Comisiones y otras entradas varias
Remuneración al Directorio	Utilidad en la venta de acciones
Contribuciones	
Comisiones, Arrendos, Gastos de Administración y otras salidas varias	
Utilidad en venta de acciones que se transpasa como sigue:	
A Fondo de Reserva Adicional	
A Fondo para Fluctuación de Valores	
UTILIDAD LIQUIDA	
	\$ 97.718.066.98

Valparaíso, 30 de Junio de 1954.
Hemos examinado los libros de Contabilidad, hallándolos en perfecto orden.
EDUARDO B. BUDGE, FERNANDO COUVE S.,
Inspectores de Cuentas,

FLORENCIO GANDARA G.,
Contador Reg. N.º 11381.

JUAN SCHRODER C.,
Gerente.

BANCO DEL ESTADO DE CHILE

CONSEJO DIRECTIVO:

FLAVIAN LEVINE BAWDEN,
VICEPRESIDENTEJORGE PRAT ECHAURREN,
PRESIDENTE

DIRECTORES

ALEJANDRO HALES JAMARNT
ENRIQUE ZARATU ZENTENO
RENE GUARDA ALARCON
GUILLERMO DEL PEDREGAL HERRERA
EDUARDO ALESSANDRI RODRIGUEZ
JUAN ANTONIO COLOMA MELLADOREPRESENTANTE DE:
S. E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA
S. E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA
S. E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA
CORPORACION DE FOMENTO
H. CAMARA DE SENADORES
H. CAMARA DE SENADORES
RAUL BAZAN DAVILA,
FiscalHERNAN FIGUEROA ANGUIA
ALFREDO LEA-PLAZA SAENZ
LUIS MACKENNA SHIELL
FRANCISCO ACEVEDO TRILLAT
VENANCIO CORUTAN HUINCHUAL
FEDERICO HELFMANN REIMERSREPRESENTANTE DE:
H. CAMARA DE DIPUTADOS
H. CAMARA DE DIPUTADOS
BANCO CENTRAL DE CHILE
AGRICULTURA
INDUSTRIA
ALEJANDRO OSSA PUELMA,
Gerente GeneralENRIQUE JARA TORRES
ROBERTO ALDUNATE LEON
JORGE SILVA GUERRA
MARIO SANTANDER DENIS
RAFAEL ZURIGA GONZALEZ
MANUEL COLLAO GOMEZREPRESENTANTE DE:
INDUSTRIA
MINERIA
COMERCIO MAYORISTA
COMERCIO MINORISTA
EMPLEADOS
OBREROS

GERENCIA GENERAL: SANTIAGO, ALAMEDA BERNARDO O'HIGGINS N.º 1111

ARICA IQUIQUE TOCOPILLA CHACABAMATA CALAMA ANTOFAGASTA TALTAL CHARRAL POTRERILLOS COPIAPO VALLENAR LA SERENA COQUIMBO VICUÑA OVALLE IQUIQUE	SALAMANCA CABILDO LA LIGUA SAN FELIPE PUTAENDO LOS ANDES LA CALERA LLAY-LLAY QUILLOTA SAN FRANCISCO DE LIMACHE VILLA ALEMANA QUILPUE VINA DEL MAR VALPARAISO-PRAT VALPARAISO-ALMENDRAL CASABLANCA	SANTIAGO-MORANDE N.º 147 SANTIAGO-TRATINOS N.º 28 SANTIAGO-HUERFANOS N.º 1202 SANTIAGO-HUERFANOS N.º 1234 SANTIAGO-ALAMEDA SANTIAGO-AVENIDA MATTA SANTIAGO-BANDERA SANTIAGO-BRASIL SANTIAGO-ESTACION SANTIAGO-INDEPENDENCIA SANTIAGO-MATUCANA SANTIAGO-SURRA SANTIAGO-PROVIDENCIA SANTIAGO-QUINTA NORMAL SANTIAGO-RECOLETA SANTIAGO-SAN MIGUEL	SANTIAGO-VICUNA MACKENNA SAN ANTONIO SAN BERNARDO PUENTE ALTO TALAGANTE MELIPILLA BUIN GRANEROS RANCAGUA DORIHUE REQUINOA RENGO PEUMO SAN VICENTE DE T. T. SAN FERNANDO SANTA CRUZ	NANCAGUA CHIMBARONGO CURICO MOLINA CONSTITUCION TALCA SAN JAVIER VILLA ALEGRE LINARES CAUQUENES PARRAL QUIRIHUE SAN CARLOS COLELMU CHILLAN TOME	BULNES TALCAHUANO CONCEPCION CABERRO CORONEL LOTA YUMBEL YUNGAY ARAUCO LOS ANGELES NACIMIENTO LEBU MULCHEN ANGOL CARETE COLLIPULLI	VICTORIA TRAIGUEN CURACAUTIN LAUTARO CARAHUE TEMUCO NUEVA IMPERIAL CUNCO FREIRE PITRUPQUEN GORBEA VILLARRICA LONCOCHE LANCO SAN JOSE DE LA MARIQUINA VALDIVIA	LOS LAGOS PAILLAGO LA UNION RIO BUENO OSORNO FRUTILLAR PUERTO VARAS FRESIA PUERTO MONTT MAULLIN ANCUD CASTRO PUERTO AYSEN COYHAIQUE PUERTO NATALES PUNTA ARENAS
--	--	---	---	--	---	--	--

MARIA ELENA, PEDRO DE VALDIVIA, ANDACOLLO, COMBARBALA, LOS VILOS, PETORCA, QUINTERO, VALPARAISO-SALVADOR DONOSO, SEWELL, CALETONES, CUREPTO, PENCO, SAN ROSENDO, CURANILAHUE, PUERTO SAAVEDRA,

ALEMANIA: DEUTSCHE UEBERSEEISCHE BANK
DEUTSCHE SUDAMERIKANISCHE BANK
RHEINISCHE WESFALISCHE BANK
SUDEUTSCHE BANKARGENTINA: BANCO DE LA NACION ARGENTINA
BANCO POPULAR ARGENTINO
BANCO DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

BELGICA: BANQUE DE BRUXELLES

CANADA: ROYAL BANK OF CANADA

DINAMARCA: KJOEBENHAVNS HADELSBANK

ESPAÑA: BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA

CORRESPONSALES EN EL EXTERIOR

ESTADOS UNIDOS: BANK OF AMERICA

BANK OF THE MANHATTAN COMPANY

COLONIAL TRUST COMPANY

IRVING TRUST COMPANY

J. HENRY SCHROEDER BANKING CORPORATION

MANUFACTURERS TRUST COMPANY

THE CHASE NATIONAL BANK OF THE CITY OF NEW YORK

ROTHSCHILD FRERES

ROTTERDAMSCH BANK

MIDLAND BANK LIMITED

N. M. ROTHSCHILD & SONS

J. HENRY SCHROEDER & CO

WESTMINSTER BANK LIMITED

ITALIA: BANCO DI ROMA

BANCO DI NAPOLI

CREDITO ITALIANO

JAPON: DAIWA BANK LIMITED

THE FUJI BANK LIMITED

THE INDUSTRIAL BANK OF JAPAN LIMITED

PERU: BANCO DE CREDITO DEL PERU

BANCO ESPIRITO SANTO E COMERCIAL DE LISBOA

SUECIA: STOCKHOLMS ENSKILDA BANK

SUIZA: UNION DE BANQUES SUISSES

BALANCE GENERAL EN 30 DE JUNIO DE 1954

Activo y Saldo Deudores	Moneda chilena	Equivalente de oro y de monedas extranjeras	TOTALES	Pasivo y Saldo Acreedores	Moneda Chilena	Equivalente de oro y de monedas extranjeras	TOTALES
FONDOS DISPONIBLES: (1)				EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS:			
Caja	\$ 1.241.918.379,61	\$ 1.330.531,40		Acreedores en Cuentas Corrientes:			
Depósitos en el Banco Central de Chile	399.115.342,61	84.089.887,45		1. Fisco y Reparticiones Gubernativas	\$ 2.538.507.603,78	\$ 5.500.000,—	
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	864.837.803,63	—		2. Bancos Comerciales	518.908.594,69	—	
Depósitos en Bancos Comerciales del País y otras Instituciones	2.048.114.916,55	—		3. Otras Instituciones	4.957.702.874,46	110.000,—	
Especies y documentos en moneda extranjera	—	—		4. Público	7.314.916.125,58	—	
Depósitos en el Exterior:				5. Sección Comisiones de Confianza	5.708.445,27	—	
1. En Bancos y Corresponsales	—	386.697.742,95		Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido:			
TOTAL	\$ 4.553.986.542,47	\$ 472.118.161,80	\$ 5.026.104.704,27	1. Bancos Comerciales	230.833.903,17	—	
COLOCACIONES:				2. Público	3.187.460.971,19	295.897.577,66	
Deudores en Cuentas Corrientes:				3. Cuentas Menores D. F. L. 126, Art. 45	55.805.240,70	991.468,49	
1. En virtud de Contratos	\$ 172.349.691,90	—		4. Cupones vencidos del Dep. Hipotecario	10.306.852,21	2.024.456,32	
2. Sobregiros	1.563.359.052,15	—		5. Cupones del semestre del Dep. Hipotecario	12.802.905,—	—	
Préstamos:				Letras y giros telegráficos por pagar	34.562.716,33	—	
a) Mutuos y Pagares:				Varios Acreedores	335.418.546,18	221.362,90	
1. A no más de 3 meses	1.710.361.783,52	—		Bonos amortizados por pagar	2.194.370,—	—	
2. A plazos mayores	3.126.550.947,20	—		SUMA	\$ 3.257.351.347,87	\$ 16.276.752.081,82	\$ 7.855.819,22
3. Sin vencimiento fijo	451.067.363,29	—		Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	25.196.429,94	—	
4. A largo plazo (D. F. L. 126, Art. 47, letra c)	883.059.329,93	—		Carteras de Crédito, Créditos simples o documentarios	—	411.381.161,40	
b) Préstamos con Letras:				TOTAL	\$ 3.257.351.347,87	\$ 16.301.948.511,76	\$ 419.236.980,62
1. A no más de 3 meses	3.672.547.269,38	—		EXIGIBLE A 30 O MAS DIAS:			
2. A plazos mayores	185.833.377,38	—		Depósitos a plazo indefinido renovable	\$ 23.440.132,68	—	
3. Sin vencimiento fijo	93.638.500,—	—		Depósitos a plazo y condicionales de ahorro	4.685.375.172,01	83.072,12	
Documentos Descuotados:				Depósitos a plazo fijo o indefinido	1.808.750,22	177.523.286,73	
1. A no más de 3 meses	5.684.025.022,28	—		Varios Acreedores	62.700.135,—	—	
2. A plazos mayores	440.494.316,—	—		Cupones del Semestre del Dep. Hipotecario	—	—	
Otras Colocaciones	826.726.819,49	—		SUMA	\$ 4.687.183.922,23	\$ 263.755.626,53	
SUMA	\$ 18.812.082.540,52	\$ 50.988.003,61		Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	51.807.296,81	—	
Deudores por Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	7.006.537,42	\$ 161.231.128,30		Carteras de Crédito, Créditos simples o documentarios	—	—	
Deudores por Carteras de Crédito, Créditos simples o documentarios	—	—		TOTAL	\$ 4.687.183.922,23	\$ 315.562.923,34	\$ 5.002.746.845,57
TOTAL	\$ 18.870.077.081,55	\$ 161.231.128,30	\$ 19.031.308.209,85	OBLIGACIONES CON BANCOS Y CORRESPONSALES:			
INVERSIONES:				Adeudado a Bancos del País:			
Bienes Raíces:				1. Al Banco Central de Chile	\$ 1.352.709.250,—	\$ 57.271.207,40	
1. Para el servicio del Banco	\$ 2.203.848.790,19	—		2. A Bancos Comerciales	—	—	
2. Adquiridos en pago y afectos a realización	2.288.950,—	—		Redescuentos vigentes:			
3. Correspondientes a inversiones permanentes de reservas adicionales	—	—		1. Con el Banco Central de Chile	1.908.110.297,91	864.203,74	
4. Otros	—	—		Deudas hipotecarias a largo plazo	—	—	
Valores Mobiliarios:				TOTAL	\$ 3.261.819.547,91	\$ 57.271.207,40	\$ 3.318.954.959,05
a) Bonos:				OTRAS CUENTAS DEL PASIVO:			
1. Fiscales y Municipales	1.078.828.780,—	—		Saldo con Sucursales en el País	\$ 2.516.768.000,—	\$ 1.868.415,—	
2. De emisión propia	30.872.132,11	—		Bonos en Circulación	967.196.419,31	214.324.073,45	
3. De empresas, industriales y otras	8.180.000,—	—		Operaciones de Cambio y Varios	158.614.563,40	—	
b) Acciones:				Obligación Ley N.º 5.601 y Obligaciones Contingentes	—	9.237.069,19	
1. Veritas	167.258.001,62	—		Emisión de Bonos de responsabilidad fiscal (D. L. 221, Art. 2.º — Ley N.º 5.758, Art. 26)	110.824.719,51	—	
2. De la Soc. Constructora de Establecimientos Educativos S. A.	46.983.200,—	—		Intereses por pagar	—	—	
3. De la Soc. Constructora de Establecimientos Educativos S. A.	899.880.000,—	—		TOTAL	\$ 3.783.409.708,29	\$ 225.480.157,64	\$ 3.072.889.890,86
c) Debetures	782.500,—	—		OTRAS CUENTAS DEL HABER:			
Otros bienes muebles afectos a realización	205.312.147,53	—		Utilidad del ejercicio	\$ 20.397.460,97	—	
Muebles, Materiales y Utiles	9.805.748,80	—		TOTAL	\$ 20.397.460,97	\$ 20.397.460,97	\$ 20.397.460,97
Maquinarias, Instalaciones y Accesorios	635.446.146,46	—		CAPITAL Y RESERVAS:			
Misceláneas	—	—		Capital	\$ 2.276.000.000,—	—	
TOTAL	\$ 4.659.486.396,70	\$ 4.659.486.396,70		TOTAL	\$ 2.276.000.000,—	\$ 2.276.000.000,—	\$ 2.276.000.000,—
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:				TOTAL GENERAL	\$ 34.575.519.966,70	\$ 34.575.519.966,70	\$ 34.575.519.966,70
Saldo con Sucursales en el País	\$ 2.122.206.511,53	—					
Operaciones por Cuenta de Terceros	142.195.733,60	—					
Operaciones en Bonos Hipotecarios	2.941.634.210,47	—					
Préstamos en Bonos Hipotecarios	41.736.832,10	\$ 68.639.055,56					
Operaciones de Cambio y Varios	172.008.293,62	—					
Intereses por Cobranza	—	—					
TOTAL	\$ 5.789.981.600,32	\$ 68.639.055,56	\$ 5.858.620.655,88				
TOTAL GENERAL	\$ 34.575.519.966,70	\$ 34.575.519.966,70	\$ 34.575.519.966,70				

CUENTAS DE ORDEN

Obligaciones de Directores y Empleados: (2)				Obligaciones de Directores y Empleados contabilizadas en las Colocaciones	\$ 275.506.196,04		
1. Directores:				Valores mobiliarios de propiedad del Banco afectos a garantías y contabilizados en las Inversiones	989.600.000,—	37.830.565,—	
a) Directas	\$ 6.200.974,72	—		Beneficiarios de Créditos del Exterior	518.583.680,93	—	
b) Indirectas	86.893,—	—		Responsabilidad del Banco por endosos de documentos	—	—	
2. Empleados:				Depositar de Valores en Custodia	867.401.279,50	1.377.320,40	
a) D. F. L. 126, Art. 47, letra c)	192.057.583,65	—		Depositar de Valores y Letras en garantía	2.277.456.329,25	512.110,50	
b) D. F. L. 126, Art. 12 transitorio	76.656.227,69	—		Depositar de Documentos en Cobranza	1.937.579.858,52	—	
1) Directas	504.586,98	—		Créditos vigentes a cargo del Fisco y Municipalidades contabilizados en las Colocaciones	473.892.271,41	—	
2) Indirectas	—	—		Depositar de Mercaderías	129.772.205,—	—	
TOTAL	\$ 275.506.196,04	\$ 275.506.196,04		Depositar de Bonos de Edificación	82.102.000,—	—	
Valores mobiliarios de propiedad del Banco y afectos a garantías: (3)				Depositar de Bonos Hipotecarios no retirados	57.248.000,—	—	
1. A favor del Superintendente de Bancos	\$ 2.407.000,—	—		Responsabilidad fiscal por operaciones habitacionales baratas Ley 5.758	66.238.053,02	—	
2. A favor del Banco Central de Chile	987.193.000,—	—		Reserva para contingencias por remesas de Estados Unidos	—	80.087,70	
3. Prendas constituidas a favor de acreedores del Banco	—	—		Caja de Amortización	541.578.429,—	—	
TOTAL	\$ 989.600.000,—	\$ 989.600.000,—		TOTAL	\$ 7.072.537.070,67	\$ 501.178.508,60	\$ 8.230.745.579,27
Deudores por Créditos del Exterior	\$ 518.583.680,93	—		TOTAL GENERAL	\$ 8.230.745.579,27	\$ 8.230.745.579,27	\$ 8.230.745.579,27
Bienes Administrados en calidad de Comisiones de Confianza	—	—					
Deudores por documentos endosados por el Banco	867.401.279,50	1.377.320,40					
Valores en Custodia	2.277.456.329,25	—					
Valores y Letras en Garantía	1.937.579.858,52	512.110,50					
Documentos en Cobranza	473.892.271,41	—					
Créditos vigentes a cargo del Fisco y Municipalidades	122.772.205,—	—					
Mercaderías en Depósito	82.102.000,—	—					
Bonos de Edificación en Depósito	57.248.000,—	—					
Bonos Hipotecarios no retirados	66.238.053,02	—					
Operaciones habitacionales baratas Ley 5.758	—	80.087,70					
Fondos en Estados Unidos para pago de cupones rezagados y bonos amortizados	—	541.578.429,—					
Bonos rescatados y acogidos a la Ley 5.580	—	—					
TOTAL	\$ 6.413.280.877,63	\$ 581.178.508,60	\$ 6.994.459.386,23				
TOTAL GENERAL	\$ 8.230.745.579,27	\$ 8.230.745.579,27	\$ 8.230.745.579,27				

(1) Además \$ 123.274.111,09 en documentos aptos para completar el Encaje Legal y contabilizados en las "Colocaciones".
(2) Contabilizadas y englobadas sin individualizar en las "Colocaciones".
(3) Contabilizadas y englobadas sin individualizar en las "Inversiones".

PERDIDAS Y GANANCIAS

EJERCICIO COMPRENDIDO ENTRE EL 1.º DE ENERO Y EL 30 DE JUNIO DE 1954

Intereses pagados y por pagar	\$ 279.424.143,33			Int. rec. por pagar y por recibir	\$ 1.034.470.885,91		
Sueldos, Sobresueldos, Gratificaciones, etc.	355.495.534,45			Comisiones y otras utilidades	757.038.707,29		
Imposición patronal al fondo de retiro y otros de fondos de previsión	1.671.000,—						
Remuneración al Directorio	5.403.338,69						
Contribuciones	225.555.130,83						
Atribuciones, Gastos de Administración y otras salidas varias	20.367.480,97						
UTILIDAD LIQUIDA	\$ 1.821.509.593,11			TOTAL	\$ 1.821.509.593,11		
TOTAL	\$ 1.821.509.593,11						

ROBERTO GONZALEZ GONZALEZ
Contador General, Registro N.º 2.852
Licencia N.º

BANCO DE CHILE

Establecido por la unión de los Bancos Nacional de Chile, Valparaíso y Agrícola

CAPITAL PAGADO	\$ 400.000.000 —
FONDO DE RESERVA LEGAL	100.000.000 —
FONDO DE RESERVA PROVENIENTE DE REVALUACION DEL ACTIVO SEGUN LEYES N.os 9.040 y 10.343	714.120.771.92

FONDO DE RESERVA ESPECIAL	36.282.645.04
FONDO DE RESERVA EXTRAORDINARIO EN MONEDA EXTRANJERA Y ORO SELLADO CHILENO	561.330.000 —
FONDO DE SEGUROS	60.000.000 —
FONDO DE ACCIONISTAS	59.202.305.88

DIRECTORIO

CARLOS ALDUNATE E., Presidente
GUILLERMO CORREA F., Vicepresidente
CARLOS BALMACEDA S.; OSCAR DAVILA IZQUIERDO; DOMINGO EDWARDS MATTE; FRANCISCO LANGLOIS V.; RICARDO LETELIER R.; HERNAN PRIETO VIAL; GUILLERMO E. PURCELL; JORGE SILVA SOMARRIVA
GUILLERMO SUBERCASEUX P.

CONSEJO LOCAL DE VALPARAISO

S. GUILLERMO CONDON
GUILLERMO VIDELA LIRA

HECTOR DE LA FUENTE S.
Gerente General

OFICINA DE SANTIAGO

ARTURO QUIROZ F.
Gerente (Interino)

ROBERTO

MERY B.

SILVESTRE SORONDO M.
SANTIAGO GORDON L.
Subgerentes

OSVALDO SOMMER R.
Gerente de Sucursales

FERNANDO OJEDA R.
ENRIQUE GARCIA V.
Inspectores de Sucursales

OFICINA DE VALPARAISO

CARLOS FERNANDEZ G.
Gerente

LUIS MALDONADO R.
Subgerente

AGENTES EN LAS SUCURSALES

Santiago (Estación) ... EULOGIO ROBLES L.
Antofagasta ... FRANCISCO SIERRALTA G.
Ovalle ... OSVALDO JORQUERA Z.
San Felipe ... ROBERTO OTERO C.

La Calera ... JAVIER JERARDINO T.
Quilota ... ROBERTO LATORRE R.
Viña del Mar ... OSCAR RECART R.
Rancagua ... ARMANDO SOTO I.
San Fernando ... RAIMUNDO ALVARADO M.

Curico ... NICODEMUS HERRERA C.
Talca ... OSCAR CHAVEZ B.
Chillan ... CARLOS ELFELDT V.
Concepcion ... CARLOS ROCCA B.
Los Angeles ... FELIPE SIERRALTA M.

Victoria ... REMBERTO GALINDO P.
Temuco ... SOFANOR TOBAR C.
Valdivia ... ENRIQUE PIZARRO C.
Osorno ... OSCAR RODRIGUEZ O.

AGENTE EN PUNTA ARENAS: BANCO DE PUNTA ARENAS, MAGALLANES. — CORRESPONSALES EN TODAS LAS PLAZAS DEL MUNDO.

CENTESIMA, VIGESIMA SEGUNDA MEMORIA PRESENTADA A LOS SEÑORES ACCIONISTAS POR EL DIRECTORIO

Señores Accionistas:
En conformidad a lo dispuesto por los Estatutos, el Directorio del Banco presenta a los señores Accionistas el Balance General al 30 de junio del año en curso y la Cuentas de Pérdidas y Ganancias correspondiente al primer semestre de 1954.
La utilidad que se obtuvo en el período indicado, después de deducir las sumas necesarias para castigos de las cuentas malas y de hacer provisión para las dudosas, asciende a la cantidad de \$ 148.143.509.42, que el Directorio propone distribuir en la siguiente forma:
Repartir a los señores Accionistas un dividendo de \$ 35.— por acción ... \$ 140.000.000 —
y traspasar al Fondo de Accionistas ... \$ 8.143.509.42

El Directorio acordó nombrar Presidente a don Hernán Prieto Vial y de Vicepresidente a don Carlos Aldunate Errázuriz. El señor Prieto pidió se le excusara de aceptar su reelección y formuló con carácter indeclinable la renuncia a dicho cargo por razón de que su salud se encontraba resentida después de seis años de labor.

En su reemplazo resultó elegido don Carlos Aldunate Errázuriz y en la vacante del puesto de Vicepresidente para el cual había sido designado el señor Aldunate, se eligió a don Guillermo Correa Fuenzalida.

El Directorio considera de su deber dejar testimonio de los relevantes servicios prestados por el señor Prieto a la Institución: primero como Director durante treinta años y después como Presidente durante seis años, cargo éste último que desempeñó con singular acierto y devoción. Se complace también en expresar su reconocimiento a tan dilatada como meritoria y eficiente colaboración que para suerte del Banco, continúa el dispensando en la actualidad desde su puesto de Director.

Ha terminado el período reglamentario de los Directores señores Oscar Dávila Izquierdo y Hernán Prieto Vial y corresponde a la Junta nombrarles reemplazantes o reelegirlos.

Asimismo, incumbe a la Asamblea designar a los señores Accionistas que deberán examinar las cuentas del semestre en curso.

Santiago, 1.º de julio de 1954

ARTURO QUIROZ F.,
Secretario

CARLOS ALDUNATE E.,
Presidente

BALANCE GENERAL DEL BANCO DE CHILE EN 30 DE JUNIO DE 1954

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	I Moneda chilena	II Equivalente de oro y de mo- nedas extran- jeras	III TOTALES	PASIVO Y SALDOS ACREEDORES	I Moneda chilena	II Equivalente de oro y de mo- nedas extran- jeras	III TOTALES
FONDOS DISPONIBLES:				EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS:			
Caja	276.158.830.20	11.330.000.—		Acreeedores en cuentas corrientes:			
Depósitos en el Banco Central de Chile	1.192.179.471.70	837.949.683.51		a) Fisco y Reparticiones Gubernativas	112.198.783.09	128.447.969.10	
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	912.095.725.45			b) Bancos Comerciales y Banco del Estado de Chile	804.418.561.08	393.621.08	
Depósitos en Bancos Comerciales y Banco del Estado de Chile	55.126.480.25			c) Otras instituciones	960.645.989.89	280.348.14	
Especies y documentos en monedas extranjeras				d) Publico	6.647.513.261.87	21.140.527.91	
Depósitos en el exterior:				e) Departamento de Comisiones de Confianza	78.643.482.39		
a) en Bancos y Corresponsales		958.021.787.09		Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido:			
b) en Oficinas del mismo Banco				a) Bancos Comerciales y Banco del Estado de Chile	164.237.897.79		
TOTAL (I)	2.435.560.507.60	1.807.301.470.60	4.242.861.978.20	b) Otros	218.675.851.13	53.495.930.—	
COLOCACIONES:				Letras y Giros telegráficos a pagar	1.917.387.45	255.583.90	
Deudores en cuentas corrientes:				Varios Acreedores	40.550.537.90	519.580.202.32	
a) en virtud de contratos	37.200.551.75			Saldos inmovilizados Ley 7.869	3.625.893.52	419.739.61	
b) sobregiros	1.347.946.750.06			Depósitos Oro Exportable Ley 9.270		16.402.057.99	
Préstamos:				SUMA	9.032.427.622.11	740.416.180.05	
a) Mutuos y pagarés:				Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	50.465.384.44		
1) a no más de 3 meses	108.435.002.—			Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios		1.130.344.353.08	
2) a plazos mayores	225.732.957.—			TOTAL	9.082.893.006.55	1.870.760.533.13	10.953.653.539.68
3) sin vencimiento fijo	160.000.—	684.650.312.21		EXIGIBLE A 30 DIAS O MAS:			
b) Préstamos con letra:				Depósitos a plazo indefinido renovable	227.042.335.60		
1) a no más de 3 meses	3.205.874.352.49	45.202.892.90		Depósitos a plazo fijo o indefinido	52.381.517.48	2.803.364.64	
2) a plazos mayores				Varios acreedores		26.571.25	
3) sin vencimiento fijo	109.367.149.59			Saldos inmovilizados, Ley 7.869			
Documentos Descuotados:				SUMA	279.450.424.33	2.503.354.64	
1) a no más de 3 meses	3.892.477.398.22			Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	509.481.680.48	7.150.000.—	
2) a plazos mayores	24.809.332.70			Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios			
Otras colocaciones	65.134.804.—	61.60		TOTAL	788.932.104.81	9.653.354.64	788.585.459.45
Avances otorgados al exterior:				OBLIGACIONES CON BANCOS Y CORRESPONSALES:			
a) a Bancos y Corresponsales				Adeudado a Bancos del país:			
b) a Oficinas del mismo Banco				a) al Banco Central de Chile			
SUMA	9.017.250.197.81	729.863.266.71		b) a Bancos Comerciales:			
Deudores por Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	533.783.996.48	7.150.000.—		1) a la vista			
Deudores por Cartas de Crédito, Créditos simples o docu-		1.129.843.998.60		2) a plazo			
TOTAL	9.551.034.194.29	1.866.857.265.31	11.417.891.459.60	Adeudado al exterior:			
INVERSIONES:				a) a Bancos y Corresponsales		16.100.688.04	
Bienes Raíces:				b) a Oficinas del mismo Banco			
a) para el servicio del Banco (Avalúo fiscal:	188.602.505.—			SUMA		16.100.688.04	
\$ 188.553.000.—)				Redescuentos vigentes:			
b) aceptado en pago y afectos a realización				a) con Banco Central de Chile	1.598.551.765.62		
c) correspondientes a inversiones permanentes de re-	547.989.709.51			b) con otros Bancos			
servas adicionales (Avalúo fiscal \$ 522.299.001.—)				Deudas hipotecarias a largo plazo			
Valores Mobiliarios:				TOTAL	1.598.551.765.62	16.100.688.04	1.614.652.453.68
a) Bonos:				OTRAS CUENTAS DEL PASIVO:			
1) Fiscales y municipales	709.001.—	4.765.325.40		Saldos con Sucursales en el país			
2) de instituciones de crédito hipotecario	1.565.830.—			Operaciones de Cambio y varios	2.477.496.604.76	1.626.265.111.16	
3) de empresas industriales y otros				Intereses por pagar	1.921.902.04		
b) Acciones:				TOTAL	2.479.418.506.80	1.626.265.111.16	4.105.683.617.96
1) del Banco Central de Chile:				OTRAS CUENTAS DEL HABER:			
50.000 accs. clase B	150.000.000.—			Intereses y Descuentos			
accs. clase C				Otras utilidades			
2) de Almacenes Generales de Depósito				Utilidades del Semestre	148.143.509.42		
3) otras acciones aceptadas en pago y afectas a	174.632.—			TOTAL	148.143.509.42		148.143.509.42
realización				CAPITAL Y RESERVAS:			
4) correspondientes a inversiones permanentes de	191.966.292.91			Capital autorizado:			
5) otras acciones adquiridas en virtud de Leyes				4.000.000 de accs. a \$ 100	\$ 400.000.000.—		
Especiales				Menos capital por enterar	400.000.000.—		
Otros bienes muebles afectos a realización				Reserva legal	100.000.000.—		
Muebles, instalaciones y útiles	1.—			Reservas Obligatorias, según Estatutos			
TOTAL	1.081.007.971.42	4.765.325.40	1.085.773.296.82	Otras reservas varias:			
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:				a) Reserva proveniente de Revaluación del Activo	714.165.271.92		
Saldos con Sucursales en el país	485.220.499.27	405.185.625.66		b) Fondo de Reserva Especial	36.282.645.04		
Operaciones de Cambio y varios	1.914.765.943.44			c) Fondo de Reserva Extraordinario en moneda extran-			
Intereses por cobrar				jera y en Oro Sellaado chileno			
TOTAL	2.399.986.442.71	405.185.625.66	2.805.172.068.37	d) Fondo de Seguros	60.000.000.—	561.330.000.—	
OTRAS CUENTAS DEL DEBE:				e) Fondo de Accionistas	59.202.305.88		
Intereses y Descuentos				TOTAL	1.369.650.222.82	561.330.000.—	1.930.980.222.82
Gastos de Administración y varios				TOTALES GENERALES	15.467.589.116.02	4.084.109.696.97	19.551.698.802.99
Pérdida del semestre							
TOTAL							
TOTALES GENERALES	15.467.589.116.02	4.084.109.696.97	19.551.698.802.99				

(1) Además \$ 180.305.200.— en documentos aptos para com-
pletar el encaje legal y contabilizados en las "Colocaciones".

BANCO DE CHILE...

Cuentas de Orden

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES

	I Moneda chilena	II Equivalente de oro y de mo- nedas extran- jeras	III TOTALES
Reavalúo Ley N.º 7.144:			
a) Bienes Raíces			
b) Valores Mobiliarios			
c) Otros Bienes Muebles			
Obligaciones de Directores y Empleados: (2)			
a) directas:			
De Directores	1.939.939.48		
De Empleados	15.719.653.38		
b) indirectas:			
De Directores	808.979.20		
De Empleados	45.000.—		
Valores mobiliarios de propiedad del Banco y afectos a ga- rantías: (3)			
a) a favor del Superintendente de Bancos	850.000.—		
b) prendas constituidas a favor de acreedores del Banco			
Bienes administrados en calidad de Comisiones de Confianza			
Deudores por garantías otorgadas y créditos abiertos			
Valores en Custodia	1.877.195.257.88	2.456.502.333.24	
Valores y Letras en Garantía	1.869.663.044.39	63.627.975.65	
Documentos en Cobranza	561.944.611.88	59.829.011.52	
Documentos en Cobranza	1.393.742.396.55	513.698.775.46	
TOTAL	5.722.834.863.06	3.163.875.108.03	8.886.709.971.09

(2) Contabilizadas y englobadas en las "Colocaciones"
(3) Contabilizadas y englobadas en las "Inversiones".

PASIVO Y SALDOS ACREEDORES

	I Moneda chilena	II Equivalente de oro y de mo- nedas extran- jeras	III TOTALES
Capitales adicionales provenientes de Reavalúo, Ley N.º 7.144			
Obligaciones de Directores y Empleados contabilizadas en las "Colocaciones"	18.513.572.06		
Valores Mobiliarios de propiedad del Banco, afectos a ga- rantía y contabilizados en las "Inversiones"	850.000.—		
Responsabilidad del Banco para retornos de exportaciones y créditos vigentes	925.980.30	2.456.502.333.24	
Responsabilidad del Banco por Comisiones de Confianza	1.877.195.257.88	70.217.012.16	
Responsabilidad del Banco por endosos de documentos	1.869.663.044.39	63.627.975.65	
Depositos de Valores en Custodia	561.944.611.88	59.829.011.52	
Depositos de Valores y Letras en Garantía	1.393.742.396.55	513.698.775.46	
Depositos de Documentos en Cobranza			
TOTAL	5.722.834.863.06	3.163.875.108.03	8.886.709.971.09

CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

CFBE

QUE COMPRENDE EL PERIODO ENTRE EL 1.º DE ENERO Y EL 30 DE JUNIO DE 1954

HABER

Intereses pagados y por pagar	72.972.481.70
Sueldos, gratificaciones e imposiciones a fondos de previsión	360.771.958.13
Remuneración al Presidente y Directorio	3.500.000.—
Contribuciones al Fisco	71.914.998.04
Comisiones, arriendos, gastos de administración y otras salidas varias	176.857.287.89
Utilidad líquida	148.143.508.42
TOTAL	834.160.235.18

Intereses percibidos	527.371.923.92
Arriendos, comisiones y otras entradas varias	306.788.311.26
TOTAL	834.160.235.18

NACOR VARELA A.,
ContadorARTURO QUIROZ F.,
Gerente (Interino)
(Registro N.º 7306)
Santiago, 30 de junio de 1954HECTOR DE LA FUENTE S.,
Gerente General

Montas y competidores para las carreras del próximo domingo en ambos hipódromos

CLUB HIPICO

PRIMERA CARRERA. — 1.500 metros. — A las 12.45 horas.
5 Aladina, 55; C. Pezoa
2 Gamine, 55; R. Parodi
3 M. Schackleton, 50; J. Escobar
4 Maudora, 50; P. Alcúnta
5 Pitalay, 50; R. Madariaga

SEGUNDA CARRERA. — 1.200 metros. — A las 13.15 horas.
7 Ataulah, 55; J. Atala
10 Rao Dai, 55; A. Silva
8 Balleo, 55; J. García
3 Bufonazo, 55; E. Saavedra
9 Copabanca, 55; O. Valenzuela
11 Chapalco, 55; A. Poblete
2 Mosadeco, 55; J. Álvarez
3 Manucho, 55; J. Sánchez
1 Rosal, 55; J. Escobar
6 Salvatori, 55; C. Pombet
4 Senador, 55; C. Pezoa

TERCERA CARRERA. — 1.200 metros. — A las 13.30 hrs.
7 Ali Shah, 55; L. Espinoza
8 C. Camperado, 55; O. Olivares
1 El Oso, 55; J. Escobar
3 Ghirlando, 55; O. Olivares
6 Impoente, 55; F. Alvarez
2 Nereo, 55; L. Valenzuela
9 Pa los Palos, 55; L. Carrasco
4 R. de Baños, 55; G. Farmer
8 Tannenber, 55; H. Vargas

CUARTA CARRERA. — 1.600 metros. — A las 14.15 horas.
2 Conrado, 56; E. Saavedra
1 Conrado, 56; E. Saavedra
3 Felicitación, 52; J. Atala
1 Zohori, 52; J. García
4 Cosmos, 52; R. Madariaga
3 Huracán, 50; R. Cornejo
7 Tuscana, 48; F. Gatica

QUINTA CARRERA. — 1.600 metros. — A las 14.30 horas.
10 Royal Court, 45; L. Paredes
5 Sammy, 58; A. Poblete
1 Chamzonette, 55; R. Olivares
2 Dialecto, 50; R. Cornejo
4 Tash Mahal, 48; S. Godoy
6 Fadette, 45; L. A. Paredes
7 Fuerte, 45; S. Aliende
3 Landera, 45; F. Pizarro

SEXTA CARRERA. — 1.200 metros. — A las 14.45 horas.
10 Marquez, 57; O. Valenzuela
8 San Blas, 56; R. Madariaga
1 Brazaville, 53; O. Olivares
9 Ugolina, 53; M. Anjari
4 Algarbaltina, 50; F. Gatica
7 Taiti, 50; L. A. Paredes
5 Escapa, 49; R. Cornejo
3 Landetta, 49; P. Alcúnta
6 Volte Paco, 45; S. Aliende

OCTAVA CARRERA. — 1.200 metros. — A las 15.00 horas.
10 Sweater, 58; R. Madariaga
11 Casaca, 56; O. Olivares
14 Hiss, 55; J. Atala
2 Syfe, 54; R. Parodi
6 Camboro, 53; L. A. Paredes
13 Galateo, 52; R. Cornejo
6 Castriro, 50; J. García
7 La Tabla, 50; C. Pezoa
9 Glitana, 49; O. Chamorro
12 Corrida, 48; J. Albornoz

NOVENA CARRERA. — 1.200 metros. — A las 15.15 horas.
2 San Tito, 56; E. Saavedra
10 Leónico, 56; L. Espinoza



RENE CRUZAT. — El andariego y gran jinete chileno, de brillante actuación en varios países de Sud y Centroamérica. Se anuncia ahora que acaba de ganar en México la Copa de Oro de este país.

HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA, a las 8.00 horas. — 1.200 metros.
17 Gijón 55, A. Diaz
10 Admido 54, B. García
11 Demi Coeur 53, A. Orellana
9 Embridon 53, J. Márquez
4 Glorioso 53, U. Gaete
13 Mital 53, H. Galaz
6 Testonique 52, J. Escobar
15 Epila 46, S. Ruiz
7 Camelon 45, J. Huerta
3 Bonanza 51, O. Manríquez
12 Llorosa 51, F. Pizarro
14 Ninikawa 51, L. G. Farmer
3 Trifido 50, J. Aravena
9 Pulguita 49, M. Maturana
18 Rolita 49, A. Núñez
10 Samba 49, O. Castillo
1 Alentado 48, O. Muñoz
8 El Mirlo 48, H. Hevia

SEGUNDA CARRERA, a las 8.35 horas. — 1.400 metros.
10 Altonazo 56, F. Pizarro
13 Altkion 56, J. Escobar
9 Calvado 56, R. Cornejo
10 Cautivo 56, R. Aguilera
14 Don Gino 56, M. Valenzuela
7 Elector 56, M. Anjari
8 Monte Vello 56, J. Aravena
3 Niko 56, O. Muñoz
6 Profesor 56, J. Pizarro
2 Saladito 56, L. A. Paredes
11 Siderio 56, O. Valenzuela
13 Sun 56, R. Madariaga
6 Sureño 56, A. Silva
4 Tributo 56, L. Pérez

TERCERA CARRERA, a las 9.10 horas. — 1.200 metros.
1 Peñas Arriba 60, B. Sandoval
11 Javanes 56, M. Anjari
2 Nice 55, R. Parodi
9 Cataluña 53, F. Pizarro
7 Tonkin 52, E. Rodríguez
4 Cibonell 51, J. Aravena
6 Heredado 50, H. Galaz
12 Fiel Amigo 51, L. Pérez
13 Fille D'Or 48, J. Pizarro
14 Kibir 51, O. Castillo
5 La Bienvenida 48, C. Farmer
10 L. Hooligan 48, U. Gaete
16 La Lila 48, M. Maturana
3 Bombito 46, C. Pezoa
15 Velocino 48, L. G. Farmer
8 Dame de Coeur 47, S. Aliende

CUARTA CARRERA, a las 9.45 horas. — 1.200 metros.
4 Las Salinas 54, B. Sandoval
10 Unesco 54, O. Manríquez
5 Belle Rose 52, A. Diaz
6 Capitana 52, L. Pérez
12 Clara 52, R. Madariaga
9 Jales 52, C. Farmer
3 Selvoso 52, M. Anjari
8 Giganteo 51, U. Gaete
7 Insecto 51, H. Hevia
1 La Pituca 50, M. Maturana
2 Barblindo 49, O. Castillo
11 Sunday 49, A. Núñez

QUINTA CARRERA, a las 10.20 horas. — 1.200 metros.
8 Tencallo 58, L. Espinoza
9 Tancero 54, Ju. González

HOY COMIENZA LA VENTA DE BOLETAS PARA EL CONCURSO

Con las ocho primeras carreras del Club Hípico se celebrará esta semana la decimocuarta rueda del Concurso de Pronósticos, en el cual se puede tomar parte con 50 pesos, que es el valor de la boleta.
Estas comenzarán a venderse desde hoy en todos los locales de los hipódromos de la capital, incluyendo las sucursales en barrios y comunas suburbanas y rurales, entre las cuales están las de La Cisterna, San Bernardo, San Antonio, Población Buzeta y Melipilla.
Para ganar el Concurso, basta con indicar en las boletas los números que corresponden a los caballos que se desea pronosticar. Por cada ganador acertado se computarán tres puntos; por cada segundo lugar se computará un punto. Quien indique el mayor puntaje, ganará el 60 por ciento de lo acumulado. El saldo se distribuirá en premios menores.
En caso de que el caballo pronosticado no tome parte en la carrera la defensa de la boleta la asumirá automáticamente el caballo que logre la primera colocación, de tal modo que la apuesta será defendida en todas las carreras.

6 Troleymus 53, M. Anjari
11 Vialr 53, H. Hevia
10 Hapardero 51, J. L. Silva
9 Cholo 50, F. Gatica
7 Relicor 47, F. Pizarro
5 Lincoyan 50, Ju. González
13 Charamanta 49, C. Farmer
16 Suspicio 49, O. Manríquez
2 Andalus 49, J. Pizarro
14 Fol 49, J. González
4 Portuguesa 45, M. Guerrero
NOVENA CARRERA, a las 12.50 horas. — 1.200 metros.
1 El Llanero 54, U. Gaete
11 O. Hara 53, H. Hevia
7 Cachador 52, J. Pizarro
5 Alborada 52, M. Maturana
2 Concierto 52, A. Urrutia
3 Corea 52, S. Aliende
8 Embuste 60, L. Valenzuela
9 Mujeriega 51, O. Castillo
10 Panoyu 50, R. Cornejo
4 Canastero 49, L. Pérez



JUAN PIZARRO. — Estuvo algunas reuniones sin correr, debido a su rodada con Rampolla en el "Tanteo de Potranças", reaparece el domingo montando buenos caballos en el Hipódromo.

Partida FALSA

JUAN PIZARRO reaparecerá más pronto de lo que se esperaba. Ayer comprometió montas para el domingo próximo, y dijo sentirse bien de la lesión que sufrió al rodar con Rampolla. Pizarro está muy apurado, ya que tiene el propósito de contraer matrimonio cuanto antes, y según sabemos, los muebles están ordenados y necesita mucho dinero para estos compromisos. Cabe suponer, pues, que le pondrá empeño desde la primera a la última.

TROLEYBUS, UN CABALLITO que ha hecho ganar mucho dinero a "los de casa", menos a su propietario, reaparece el domingo muy llamado. Por ahí circula la especie de que cuenta con unos apuntes en privado, realmente buenos, y no sería raro que se despidiera de sus rivales en cuanto le den luz verde...

"ISIDORO SANCHEZ" — comentaba uno de sus mejores amigos — está que "larga la angarilla...", y se dedica a vender fierros viejos (pastelero a tus pasteles). Y no es para menos, pues hace ya mucho tiempo que la suerte le es esquiva y no puede apuntar un ganador, ni por equivocación. El trainer de Reuchepé, y otros buenos hijos de Yelmo — que eran su especialidad — no puede tomar la onda, y, en serio, ha pensado en dedicarse a otra cosa más productiva. Pero la hipica tiene sus rachas. Buenas y malas, pero rachas al fin. El problema reside en aprovechar las buenas, para resistir las malas con más optimismo. Y eso lo sabe Sánchez, y sin duda que esperará que las cosas se le den como antes. Vale decir, muy bien.

COMPARENDO, que fue retirado de la sexta carrera del martes en el Club Hípico, quedó en condiciones de presentar dura lucha a Barcelonés, el domingo próximo en el Hipódromo Chile.
Carlos Muñoz Guzmán solicitó el retiro de Comparendo de la carrera mencionada, por estimar que el propio hermano de Combatiendo no se desempeña bien en la arena del Club. En cambio, parece que con la del Chile no tiene problemas, pues el martes, después de las carreras de la mañana, fue a extrañar sus extremidades, viéndose bien correr por la arena del Hipódromo, que, según se dice, viene del río Mapocho. En cambio, la del Club procede del río Maipo. Y a lo mejor allí está la diferencia.

EL HOMBRE MAS amargado de la cancha era ayer "Zumbido" Contreras, después del castigo que le impusieron los Comisarios del Hipódromo. "Esto se llama pagar las habas que se comió el año... Yo recién tengo a estos "santos" del señor Manuella, y no los conozco bien. Además, San Luis tuvo contratiempos en la carrera. (Fue por la actuación de este caballo la suspensión).
— Si se tratara de castigar — nos dijo otro observador — por performances extrañas o contradiatorias, la de Hierro Viejo es para aplicarle la suspensión perpetua a su trainer.
— Pero así es la vida — dijo Contreras —, y al perro más pelado le pican más fuerte las pulgas...

RENE CRUZAT siempre fue un muchacho de piernas ágiles. No tanto para montar, sino para caminar por tierras extrañas. Desde hace años ando trotando por países centroamericanos, y de cuando en cuando, el cable o informes particulares nos traen noticias de sus andanzas por hipódromos lejanos.
No hace mucho, supimos que ganaba en el Perú. Luego asomó la cabeza por Panamá, y finalmente se supo que estaba convertido en el "Leguisamo" de Centroamérica. Era primera monta del stud de Pancho Semcoza. Y de Tachito, el hijo del Jefe de Estado de Nicaragua. Parece que se aburría de ganar carreras, y siguió rumbo al norte en busca de más novelería.
Hacia tiempo que nada sabíamos de Cruzat, pero nuestro reportero Núñez recibió hace algunos días la noticia de que Cruzat montó al ganador de la Copa de Oro de México, uno de los clásicos más importantes del país.

Abriquese con MAYOR ELEGANCIA

Vistiéndose con SOBRETODOS de pura lana, novedosos diseños y modelos de última moda.

Ofrecemos los más recientes modelos en PILOTOS y TRINCHERAS, garantizando la impermeabilidad de nuestras gabardinas y entretelas vulcanizadas.

Para jóvenes y niños ofrecemos un gran stock ABRIGOS y PILOTOS

SASTRERIA Cardone
TEATINOS 251 (Hall)

IMPERMEABLES
para DAMAS, jovencitas y niñas. Un variado surtido de colores y modelos para resaltar la elegancia femenina.

RELOJES SUIZOS
ENTREGAMOS CON SOLO \$500

SALDO FACILIDADES
EN LA RELOJERIA GABOR
SABADO ABIERTO TODO EL DIA
ESTADO 91-5º PISO OF. 501
AL LADO DE LA BOTICA PETRIZIO

OPTICA AHUMADA
ATENDIDA POR
A. ROTTER
40 AÑOS AL SERVICIO DEL PUBLICO
ROTTER Y KRAUSS LTDA.
AHUMADA 324

BANCO ESPAÑOL CHILE

AUTORIZADO POR DECRETOS SUPREMOS DE 26 DE MARZO Y 19 DE JUNIO DE 1926, DECRETO DE LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS DE 2 DE JULIO DE 1926 Y DECRETOS SUPREMOS DE 23 DE SEPTIEMBRE DE 1935, 10 DE AGOSTO DE 1937, 17 DE ABRIL Y 7 DE AGOSTO DE 1940, 29 DE JULIO DE 1942, 25 DE AGOSTO DE 1943, 17 DE AGOSTO DE 1945 Y 27 DE AGOSTO DE 1947.

CAPITAL PAGADO \$ 150.000.000.—
FONDO DE RESERVA LEGAL " 37.500.000.—
FONDO DE RESERVA ESTATUTARIO " 123.000.000.—
FONDO DE RESERVA ADICIONAL " 89.600.000.—
RESERVAS PROVENIENTES DE REVALUACION DEL ACTIVO SEGUN LEYES 9040 Y 10343 " 233.646.342,19

DIRECTORIO:

EMILIO DOMINGUEZ RIELO, Presidente.
ALFREDO BARRIOS ERRAZURIZ, MANUEL BULNES SANFUENTES, JOSE CASTELLA GRANJA, JOSE DACAL, PATRICIO GARCIA VELA, FRANCISCO LACAMARA RUIZ, ANTONINO OSTALE, JOSE OSUNA Y ALBERTO DE LA VEGA, VALPARAISO (Casa Matriz), SANTIAGO (Of. Principal), VALPARAISO (Almendra), VISA DEL MAR, SANTIAGO (Estación), SANTIAGO (Av. Matas), IQUIQUE, ANTOFAGASTA, LA SERA, COPIAPO, SAN FELIPE, LOS ANDES, RANCA, GUA, RENGÓ, SAN FERNANDO, CURICO, TALCA, LINARES, CHILLAN, CONCEPCION, TALCAHUANO, LOS ANGELES, ANGOL, TRAIQUEN, VICTORIA, LAUTARO, TEMUCO, VALDIVIA, OSORNO Y PUERTO MONTT.

56ª. MEMORIA

QUE EL DIRECTORIO DEL BANCO PRESENTA A LA JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS EN 17 DE JULIO DE 1954.

En cumplimiento de lo dispuesto por los Estatutos, el Directorio presenta a los señores Accionistas el Balance General de la Institución al 30 de Junio de 1954 y la cuenta de Pérdidas y Ganancias correspondiente al ejercicio semestral terminado en dicha fecha.

La utilidad líquida del semestre, deducidos provisiones y castigos, impuestos y gratificaciones, asciende a \$ 34.000.000.—
El Directorio propone dar a esta suma la siguiente aplicación:
Al Fondo de Reserva Estatutario \$ 4.000.000.—
A pagar a los señores Accionistas un dividendo de \$ 20.— sobre 1.500.000 acciones " 30.000.000.—
\$ 34.000.000.—

Aceptado por la Junta el temperamento propuesto, el capital y las reservas del Banco quedarían en:
CAPITAL PAGADO \$ 150.000.000.—
FONDO DE RESERVA LEGAL " 37.500.000.—
FONDO DE RESERVA ESTATUTARIO " 123.000.000.—
FONDO DE RESERVA ADICIONAL " 89.600.000.—
RESERVAS PROVENIENTES DE REVALUACION DEL ACTIVO, SEGUN LEYES 9040 Y 10343 " 233.646.342,19
\$ 637.746.342,19

Como se ha informado a los señores Accionistas por circular enviada recientemente, los depósitos del Banco han alcanzado y sobrepasado nuevamente el límite legal de admisión, en relación con su capital y reservas actuales. En tales circunstancias y a objeto de dotar a la Institución de una mayor capacidad receptora de depósitos, para el normal desenvolvimiento de sus operaciones, el Directorio someterá a los señores Accionistas, en reunión Extraordinaria que se celebrará a continuación de esta Junta, un proyecto de aumento de capital de \$ 150.000.000.— a \$ 200.000.000.—
Corresponde a la Asamblea elegir dos Inspectores en propiedad y dos suplentes, para el examen de las cuentas y balance del semestre en la Oficina Central de Valparaíso y otros tantos para la Oficina Principal de Santiago.

CARLOS CHELLEW GONZALEZ,
Secretario.

EMILIO DOMINGUEZ RIELO,
Presidente.

BALANCE AL 30 DE JUNIO DE 1954.

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	Moneda chilena	Equivalente de oro y de monedas extranjeras	Totales	PASIVO Y SALDOS ACREEDORES	Moneda chilena	Equivalente de oro y de monedas extranjeras	Totales
FONDOS DISPONIBLES.				EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS.			
Caja	\$ 342.540.889,63	\$ 186.265,20		Acreeedores en cuentas corrientes:			
Depósitos en el Banco Central de Chile	791.587.257,24	63.155.118,94		a) Fisco y reparticiones gubernativas	\$ 8.863.789,84	\$ 1.224.721,30	
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	607.432.003,12			b) Bancos comerciales y Banco del Estado de Chile	341.221.035,41		
Depósitos en Bancos comerciales del país y Banco del Estado de Chile	92.019.863,92	178.783,—		c) Otras instituciones	651.289.558,98		
Especies y documentos en monedas extranjeras				d) Público	8.091.084.433,64	1.900.210,05	
Depósitos en el exterior:				e) Sección Comisiones de Confianza	6.543.350,60		
a) En Bancos y corresponsales		34.264.389,62		Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido:			
b) En Oficinas del mismo Banco				a) Bancos comerciales y Banco del Estado de Chile	197.471.634,68	25.392,56	
TOTAL (1)	\$ 1.833.550.013,91	\$ 97.784.556,76	\$ 1.931.334.570,67	b) Otros	124.850.527,73	67.800,73	
COLOCACIONES.				Letras y giros telegráficos a pagar	5.343.033,69	4.916.844,53	
Deudores en cuentas corrientes:				Saldo inmovilizado Ley 7869	1.089.617,58	113.515,04	
a) En virtud de contratos	\$ 76.650.674,41			Depósito Oro, Exportable Ley 9270			
b) Sobregiros	545.187.220,99			SUMA	\$ 6.459.257.000,97	\$ 8.248.484,21	
Préstamos:				Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	18.547.785,09		
a) Mutuos y pagarés:				Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios		79.180.952,83	
1) A no más de 3 meses	171.790.544,67			TOTAL	\$ 6.477.804.786,06	\$ 87.429.437,04	\$ 6.565.234.223,10
2) A plazos mayores	18.517.500,—			EXIGIBLE A 30 O MAS DIAS.			
3) Sin vencimiento fijo	14.733.568,56			Depósitos a plazo indefinido renovable	\$ 152.260.521,69	\$ 105.606,09	
b) Préstamos con letra:				Depósitos a plazo fijo o indefinido	37.515,09		
1) A no más de 3 meses	760.844.511,13			Varios acreedores			
2) A plazos mayores	7.737.500,—			Saldo inmovilizado Ley 7869	20.702,36		
3) Sin vencimiento fijo	20.117.680,—			SUMA	\$ 152.318.739,14	\$ 105.606,09	
Documentos descontados:				Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	804.073.338,90		
1) A no más de 3 meses	3.654.785.108,22			Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios			
2) A plazos mayores	61.224.113,99			TOTAL	\$ 456.392.078,04	\$ 105.606,09	\$ 456.497.684,13
Otras colocaciones	16.591.559,93			OBLIGACIONES CON BANCOS Y CORRESPONSALES.			
Avances otorgados al exterior:				Adeudado a Bancos del país:			
a) A Bancos y corresponsales				a) Al Banco Central de Chile			
b) A Oficinas del mismo Banco				b) A Bancos comerciales:			
SUMA	\$ 5.348.179.981,84			1) A la vista			
Deudores por Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	305.821.148,90			2) A plazo			
Deudores por Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios		\$ 880.200,—		Adeudado al exterior:			
TOTAL	\$ 5.654.001.130,74	\$ 880.200,—	\$ 5.654.881.330,74	a) A Bancos y corresponsales			
INVERSIONES.				b) A Oficinas del mismo Banco			
Bienes Raíces:				SUMA			
a) Para el servicio del Banco	\$ 327.354.752,92			Redescontos vigentes:			
b) Aceptado en pago y afectos a realización				a) Con Banco Central de Chile	\$ 473.418.200,45		
c) Correspondientes a inversiones permanentes de reservas adicionales				b) Con otros Bancos			
Valores mobiliarios:				Deudas hipotecarias a largo plazo	235.755,90		
a) Bonos:				TOTAL	\$ 473.653.956,35		\$ 473.653.956,35
1) Fiscales y municipales	1.478.000,—			OTRAS CUENTAS DEL PASIVO.			
2) De instituciones de crédito hipotecario	562.726,—			Saldo con Sucursales en el país			
3) De empresas industriales y otros	1,—			Operaciones de cambio y varios	\$ 297.916.779,85	\$ 228,44	
b) Acciones:				Intereses por pagar	1.451.307,75	11.129.485,19	
1) Del Banco Central de Chile:				TOTAL	\$ 299.368.087,60	\$ 11.129.713,63	\$ 310.497.801,23
18.750 acciones clase B	37.500.000,—			OTRAS CUENTAS DEL HABER.			
2) De Almacenes Generales de Depósito				Intereses y descuentos			
3) Otras acciones aceptadas en pago y afectas a realización				Otras utilidades			
4) Correspondientes a inversiones permanentes de reservas adicionales				Utilidades del semestre	\$ 34.000.000,—		
5) Otras acciones adquiridas en virtud de Leyes Especiales	60.000,—			TOTAL	\$ 34.000.000,—		\$ 34.000.000,—
Otros bienes muebles afectos a realización				CAPITAL Y RESERVAS.			
Muebles, instalaciones y útiles	16.303.596,54			Capital autorizado:			
TOTAL	\$ 383.259.076,46		\$ 383.259.076,46	1.500.000 acciones a \$ 100.—	\$ 150.000.000,—	\$ 150.000.000,—	
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO.				Menos capital por enterar			
Saldo con Sucursales en el país	\$ 467.838.966,45			Reserva legal		37.500.000,—	
Operaciones de cambio y varios	30.608.841,14			Reservas obligatorias, según estatutos		123.000.000,—	
Intereses por cobrar	5.707.221,54			Otras reservas varias:			
TOTAL	\$ 504.155.029,13		\$ 504.155.029,13	a) Reserva proveniente de revaluación del Activo, según Leyes 9040 y 10343		233.646.342,19	
OTRAS CUENTAS DEL DEBE.				b) Reservas adicionales		89.600.000,—	
Intereses y descuentos				c)			
Gastos de administración y varios				d)			
Pérdidas del semestre				TOTAL		\$ 637.746.342,19	
TOTAL				TOTALES GENERALES	\$ 8.374.965.250,24	\$ 98.664.756,76	\$ 8.473.630.007,—
TOTALES GENERALES	\$ 8.374.965.250,24	\$ 98.664.756,76	\$ 8.473.630.007,—				

CUENTAS DE ORDEN

Reavalúo Ley N° 7144:				Capitales adicionales provenientes de Reavalúo, Ley N° 7144			
a) Bienes Raíces				Obligaciones de Directores y empleados contabilizadas en las "Colocaciones"			
b) Valores Mobiliarios				Valores mobiliarios de propiedad del Banco afectos a garantías y contabilizados en las "Inversiones"	\$ 4.907.981,06		
c) Otros Bienes Muebles				Responsabilidad del Banco para retornos de exportaciones y créditos vigentes	562.726,—		
Obligaciones de Directores y Empleados:				Responsabilidad del Banco por Comisiones de Confianza	3.000.000,—	\$ 280.665.536,94	
a) Directas	\$ 3.135.274,29			Responsabilidad del Banco por endosos de documentos	118.464.900,—		
b) Indirectas	1.772.706,77			Depositar de Valores en Custodia			
Valores mobiliarios de propiedad del Banco y afectos a garantías:				Depositar de Valores y letras en garantía	1.187.212.467,91	21.244.571,74	
a) A favor del Superintendente de Bancos	562.726,—			Depositar de documentos en cobranza	978.673.786,57	8.806.452,10	
b) Prendas constituidas a favor de acreedores del Banco				TOTAL	2.931.706.653,68	57.582.071,23	
Deudores por garantías y otorgadas y Créditos Abiertos	3.000.000,—	\$ 280.665.536,94					
Bienes administrados en calidad de Comisiones de Confianza	118.464.900,—						
Deudores por documentos endosados por el Banco							
Valores en custodia	1.187.212.467,91	21.244.571,74					
Valores y letras en garantía	978.673.786,57	8.806.452,10					
Documentos en cobranza	2.931.706.653,68	57.582.071,23					
TOTAL	\$ 5.224.528.515,22	\$ 368.298.632,01	\$ 5.592.827.147,23				
(1) Además de \$ 67.917.500.— en documentos aptos para completar el encaje legal y contabilizados en las "Colocaciones".							
(2) Contabilizados y englobados en las "Colocaciones".							
(3) Contabilizados y englobados en las "Inversiones".							

CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

COMPRENDE EL PERIODO ENTRE EL 1º DE ENERO Y EL 30 DE JUNIO DE 1954.

DEBE	HABER
Intereses pagados y por pagar	Intereses percibidos y por percibir
Sueldos, gratificaciones, imputaciones a fondos de previsión, etc.	Comisiones, Cambios y otras utilidades varias
Remuneración al Directorio	
Contribuciones	
Comisiones, Cambios, Arriendos, otros gastos de Administración, Castigos y Provisiones	
UTILIDAD LIQUIDA	
	\$ 310.600.714,40
	109.888.684,93
	\$ 420.579.399,33

LUIS PINTO CHAVEZ,
Contador General (Registro N° 7797).

SEÑORES ACCIONISTAS:
En nuestro carácter de Inspectores de Cuentas de la Oficina de Santiago del Banco Español-Chile para el actual semestre, nos es grato informarles que hemos practicado el correspondiente arqueo de Caja y la revisión de los valores depositados en Custodia y Garantía, guardando toda conformidad con los respectivos saldos del Libro Mayor.
También hemos revisado las diversas cuentas y obligaciones que componen su cartera, y nos complacemos en expresarles que este examen no nos ha permitido observar nada que no esté de acuerdo con lo que nos ha sido informado.
SANTIAGO, 30 de Junio de 1954.

DANIEL DIEZ VISUELAS.

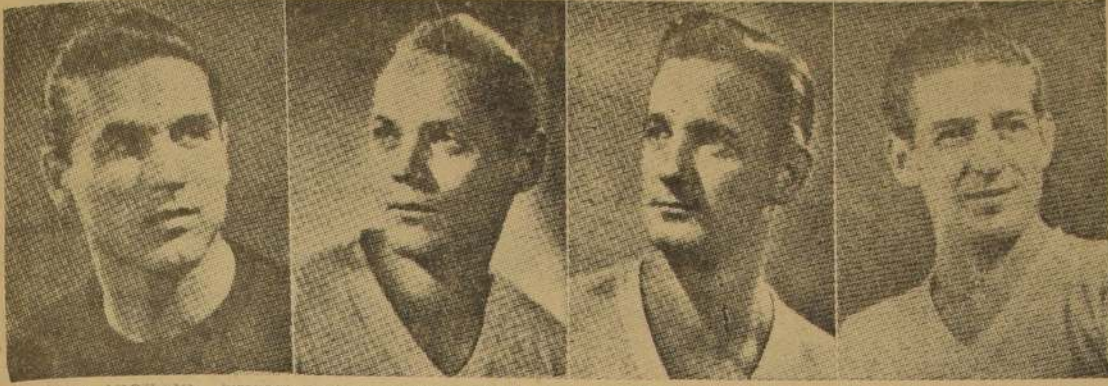
SEÑORES ACCIONISTAS:
Nos complacemos en poner en vuestro conocimiento que en cumplimiento de lo prescrito en el artículo 42 de los Estatutos del Banco, hemos publicado el arqueo de la Caja y la revisión de los valores depositados en Custodia y Garantía, en la Oficina Central del Banco Español-Chile, pudiendo constatar que todo está enteramente conforme. Procedimos también a revisar minuciosamente las obligaciones que forman la cartera de la misma Oficina, y nos es grato declarar constancia de que, a nuestro juicio, están debidamente garantizadas, guardando absoluta conformidad con los respectivos saldos del Libro Mayor.
VALPARAISO, 30 de Junio de 1954.

MANUEL SANCHEZ PEREZ.

CARLOS DAVID FINLAY.

SUPLEMENTO ★ DEPORTIVO

En emocionante partido, Hungría doblegó a Uruguay 4-2



GROSICS, ARZUFFAR, BUZSÁKY y LORANT, jugadores de los dos, y Cizbor, delantero, fueron cuatro de las figuras en el triunfo de Hungría sobre Uruguay. Fue un partido que prestó al fútbol por la calidad del juego y por la corrección de los 22 hombres. Hungría, que tiene un juego de molde sudamericano.

EMPATARON A 2 EN LOS 90 MINUTOS REGLAMENTARIOS, PERO LUEGO KOCSIS OBTUVO LOS DOS TANTOS DEL TRIUNFO

LAUSANA, 23. — (U. P.) — Hungría se clasificó finalista del Campeonato Mundial de Fútbol derrotando a Uruguay. El score final fue de 4 a 2, después de dos tiempos suplementarios, de un partido que terminó igualado a dos en sus dos periodos regulares.

Tocó sacar a Hungría ante 45 mil espectadores, en un terreno resbaloso a consecuencia de la fuerte lluvia que está cayendo, que favorece a los húngaros. Los equipos formaron así:

HUNGRIA: Grosics; Buzsáky y Lantos; Bozsik, Lorant y Zakariás; Budai, Kocsis, Palotas, Hidegkuti y Cizbor.

URUGUAY: Maspoli; Santamaría y Martínez; Andrade, Carballo y Cruz; Souto, Ambrois, Schiaffino, Hohberg y Borges.

A poco de iniciarse el juego el tiempo empezó a acortar. Hungría empezó a usar contra Uruguay la misma táctica de tromba que les proporcionó una inmediata ventaja de dos a cero contra el Brasil, pero Cruz detuvo a Budai, en el primer minuto y preparó un contraataque de su línea delantera.

Borges pasó a Schiaffino, y el delantero centró a Ambrois, colocando la pelota por un hueco, pero se dispuso de Ambrois salió por fuera del poste desde una distancia de 25 metros.

Uruguay continuó atacando. La delantera húngara no funciona con tanta coordinación como en partidos anteriores. Andrade contiene una y otra vez.

A los cinco minutos, Hungría saca un corner sin resultado. Un disparo de Hidegkuti, sesgado, sale por fuera por un par de centímetros.

A los nueve minutos, los uruguayos consiguen dos corners consecutivos que no dan resultado. Grosics tiene que salir dos veces del marco para contener a Schiaffino. A los 10 minutos un tremendo disparo de Hohberg pesa en el poste.

De los minutos más tarde contrastan los húngaros. Hidegkuti pasa a CIZBOR, que encuentra a Maspoli en mala posición con un disparo muy cruzado, que marca el primer tanto de Hungría.

Vuelve a llover. Los jugadores resbalan y se caen frecuentemente. Una fuerte reacción uruguaya falla al bajar el extremo húngaro Budai a ayudar a la defensa. A los 16 minutos los uruguayos consiguen otro corner, que tampoco obtiene fruto. El juego no ha ofrecido hasta ahora las cosas buenas que se vieron en el partido Hungría-Brasil.

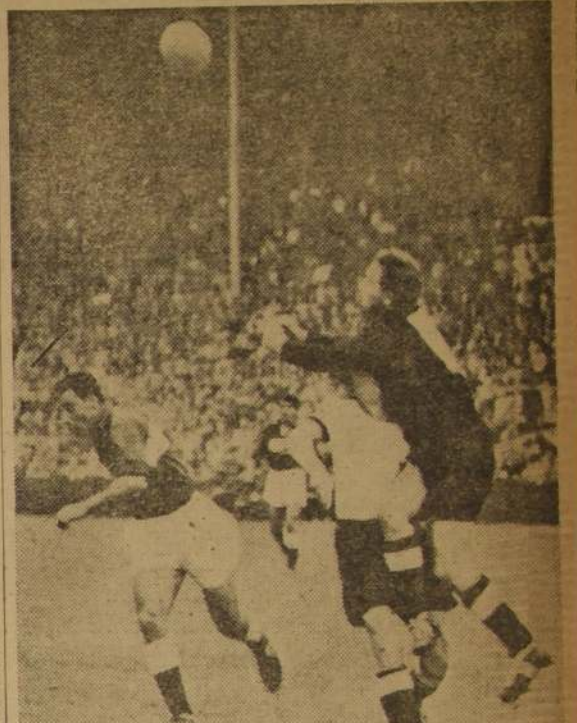
Al levantarse del suelo después de sus frecuentes caídas, los jugadores uruguayos y húngaros se estrechan las manos.

Por primera vez en un torneo de la Copa del Mundo van atrasados los uruguayos en el marcador, pero luchan encarnadamente.

Ambas líneas delanteras efectúan frecuentísimos y veloces ataques. Pero las defensas de ambos teams son excelentes.

Entre los 20 y los 30 minutos de juego no se presentó ninguna oportunidad propicia para que marcara ninguno de ambos bandos.

A los 31 minutos Grosics detuvo un potente disparo de Martínez desde 20 metros, y unos segundos más tarde tuvo que quitar la pelota de los pies de Hohberg, que se adelantaba pe-



Los grandes torneos, como el Mundial de Fútbol, dejan siempre una estela de figuras sobresalientes, cuya fama se expande hacia todos los ámbitos. Es el caso de Pospisil, centro half de Alemania, que desde los primeros encuentros descoló como uno de los más altos valores en su puesto. En el segundo match con Turquía, Pospisil tuvo poca fortuna, ya que al chocar con su compañero de equipo, el arquero Türk, quedó lesionado de consideración. Estos tres gráficos muestran tres aspectos distintos de ese momento. Primero, la colisión de Pospisil con Türk; luego, el momento en que, ayudado por sus compañeros, el eje medio abandona la cancha, y por último, cuando es atendido por el kinesiólogo alemán. Ayer, sin embargo, Pospisil reapareció en su elenco, actuando como zaguero. Y su performance fue una de las notas sobresalientes en el gran triunfo germano sobre Austria. Alemania se prepara ahora a medir fuerzas con Hungría por el título de campeón.

C. AUDAX ITALIANO PREMIARA MAÑANA A PILOTOS GANADORES

Ha sido fijada para mañana a las 19.30 horas, por la rama de automovilismo de Audax Club Sportivo Italiano, la repartición general de premios a los ganadores de la carrera de regularidad Santiago-La Serena, y que organiza con todo éxito la entidad de colonia, durante los días de Semana Santa.

Este acto se realizará en la sede social de Audax Italiano, en calle Lira 425.

TENIS: ROSEWALL VENCIO A TRABERT Y JAROSLAV DROBNY A BUDGE PATTY

WIMBLEDON, 30. — (U. P.) — En uno de los partidos más sensacionales de este torneo, el australiano Ken Rosewall venció al tenista norteamericano Tony Trabert por 3/6, 6/3, 4/6, 6/1 y 6/1, clasificándose así para disputar la final contra el egipcio Jaroslav Drobný, que también ganó su juego semifinal contra el norteamericano Budge Patty, por 6/2, 6/4, 4/6 y 9/7.

Ambos resultados son considerados sorprendentes, dado que Trabert era el favorito de los en-

tendidos para ganar el torneo de individuales masculinos, y Patty estaba clasificado cuarto lugar más adelante que Drobný en los pronósticos y ranking.

Esta es la tercera vez que Estados Unidos no clasifica por lo menos un finalista en este famoso torneo de individuales masculinos; la primera vez fue en 1946, cuando se enfrentaron Petrá, de Francia, y Brown, de Australia, y en 1952, cuando Seigman (Australia), venció a Drobný.

En otros partidos hubo los siguientes resultados: tercera rueda, dobles mixtos: Owen Williams (Sudáfrica), y Mary Hallford (Gran Bretaña), eliminaron a Jean Borotra (Francia), y H. Middleton (Gran Bretaña), por 6/3 y 7-5. Hal Burrows (USA), y Pat Ward (Gran Bretaña), derrotaron a R. E. Wilson y señora (Gran Bretaña), por 6/3 y 6/4.

Cuarta rueda: Ken Rosewall y Margaret Dupont (USA), vencieron a Peter Moys y J. Boudry (Gran Bretaña), por 6/3 y 6/2, y Rex Hartwig y Betty Pratt, eliminaron a Basil Katz (Rodesia), y Barbara Krimmel (USA), por 11-9 y 6/4.

TORNEO DE BASQUET EN CUARTA COMUNA

El sábado se dará comienzo al Campeonato de Invitación, organizado por la Asociación de Basquetbol Cuarta Comuna, para equipos femeninos y masculinos en primera división, en la cancha del Flecha y Francisco Arellano. Actuarán con elencos masculinos los clubes Flecha, Francisco Arellano, Javiere Carrera, Innovación, Población Edwards, Pedro García, Halcón, Población Aguirre Cerda, Walter Müller y Olimpia Ritz. Con cuadros femeninos, los clubes Flecha, Alameda, Javiere Carrera, Walter Müller, Halcón, Laboratorio Chile, Defensor Libertad, Población Edwards, Pedro García, María Teresa del Canto, Población Aguirre Cerda y Laboratorio Sube. Las inscripciones se reciben en Toro Mazotte 170, después de las 18 horas, o teléfono 90466, señor Carlos Cánepa.

Cuartos de final femeninos: Doris Hart y Shirley Fry (Estados Unidos), vencieron a Judy Burke y J. Robson (Nueva Zelanda), por 6/2 y 6/3. Cuarta rueda de dobles mixtos: Lewis Hoad (Australia), y Maureen Connolly (USA), eliminaron a Koon Ip (Hong Kong), y W. Lewis (Gran Bretaña), por 6/3 y 6/1.

Cuartos de final masculinos: Doris Hart y Shirley Fry (Estados Unidos), vencieron a Judy Burke y J. Robson (Nueva Zelanda), por 6/2 y 6/3. Cuarta rueda de dobles mixtos: Lewis Hoad (Australia), y Maureen Connolly (USA), eliminaron a Koon Ip (Hong Kong), y W. Lewis (Gran Bretaña), por 6/3 y 6/1.

Calor muy barato!

Estufas a parafina "MADEMSA" "HEXIL" "MEN"

PRACTICAS Y ECONOMICAS

OLLAS A PRESION

MADEMSA FENSA MARMICOC HAWKINS

Cocinas "RICHMOND" con platos espirales e interruptores importados

"SIAM" y "MADEMSA"

SABADOS ABIERTO TODO EL DIA

IMPORTADORA Electro Radio SAN ANTONIO 349 AHUMADA 19

INDUSTRIAS ELECTRICAS GENERAL SAN ANTONIO 401 859 MERCED

El mejor regalo para su Santo

7 TUBOS. Corriente alterna. Onda corta y larga.

FACILIDADES DE PAGO

PEQUEÑO radio, de toda onda y corriente. Precio muy económico.

RADIO POPULAR. Corriente universal. Conexión tocadiscos. Cuotas de \$ 150 — semanales.

MODELO 1-X. 591, de líneas modernas, de toda onda y corriente.

TOCADISCOS V. M. 3 velocidades. AUTOMÁTICOS, CON DISCOTECA.

RADIO-ECUOLA para 3 velocidades. Toda onda.

SINTONIA PUNTE 710

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

RCA VICTOR

SABADOS ABIERTO TODO EL DIA

FUNDOS EN ZONA TALCA VENDEMOS

350 hectáreas planas, abundantemente regadas, suelos aptos para cualquier cultivo; parte empastados con trébol, grandes alamedas explotables. Toda clase de construcciones.

PRECIO: \$ 21.500.000 A PUERTA CERRADA.

ENTREGA INMEDIATA

Buen fundo, totalmente plantado de viña y frutales, todo en plena producción. Muy bien tenido y bien ubicado. Excelentes construcciones. Gran rentabilidad.

PRECIO COMERCIAL

500 hectáreas de terreno, riego y rulo, muy bien ubicado, 20 cuadras de viña. Fundo de mucho futuro.

PRECIO: \$ 18.000.000 — FACILIDADES COMERCIALES

SUBERCASEAUX Y A. ECHENIQUE LTDA.

BANDERA 162 — 3.er PISO — TELEFONO 89960

¡ESTE GORDO PUEDE SER SUYO!

¡21 MILLONES DE LA POLLA!

¡FALTAN POCOS DIAS!

ENTERO \$ 2.000.— DOMINGO 4 VIGESIMO \$ 100.—

Polla 4

Banco de Crédito e Inversiones

SANTIAGO — HUERFANOS 1147

Autorizado por Decretos Supremos del Ministerio de Hacienda N.º 1.683, de 7 de Mayo de 1937; N.º 1.714, de 14 de Mayo de 1938; N.º 253, de 12 de Enero de 1940; N.º 1.095, de 19 de Junio de 1940; N.º 3.857, de 28 de Octubre de 1942; N.º 743, de 4 de Marzo de 1943; N.º 396, de 19 de Enero de 1944; N.º 1.103, de 20 de Febrero de 1946; N.º 4.369, de 25 de Octubre de 1946; N.º 1.761, de 22 de Abril de 1947; N.º 6.738, de 23 de Septiembre de 1952, y N.º 3.215, de 14 de Mayo de 1954.

JUAN YARUR LÓLAS
Presidente

FERNANDO ALDUNATE ERRAZURIZ
ARTURO ALESSANDRI RODRIGUEZ
HAZEF AWAD HAGAR

Gerente:
JORGE YARUR BANNA

DIRECTORIO:

OSCAR SALAS LETELIER
Vicepresidente

DIRECTORES:

OSVALDO DE CASTRO ORTUZAR
PABLO J. CRASEMANN D. A.
PEDRO OPASO COUSINO

Subgerentes:
HERBERT MAUCHER S.
KURT SCHMALFELDT O.
SANTIAGO JARFA S. C.

Capital Pagado .. \$ 150.000.000.—
Fondo de Reserva Legal .. 35.000.000.—
Fondo de Reserva Especial .. 22.000.000.—
Fondo de Reserva para Eventualidades .. 11.000.000.—
Fondo para Futuros Dividendos .. 2.000.000.—
TOTAL .. \$ 220.000.000.—

TRIGESIMA CUARTA MEMORIA

PRESENTADA A LOS SEÑORES ACCIONISTAS POR EL CONSEJO DE ADMINISTRACION EN 20 DE JULIO DE 1954

SEÑORES ACCIONISTAS:

En conformidad a lo dispuesto en los Estatutos, el Consejo de Administración tiene el agrado de presentar el Balance General y la Cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondientes al ejercicio semestral, comprendido entre el 1.º de Enero y el 30 de Junio de 1954.

La utilidad neta del semestre, una vez deducidas las cantidades que se han estimado necesarias para castigos, provisiones, participaciones, etc., asciende a .. \$ 16.000.000.—

El Directorio propone distribuir esta cantidad en la siguiente forma:

A repartir a los señores accionistas un Dividendo de \$ 6.—, lo que corresponde a \$ 5.10 neto por acción .. \$ 6.000.000.—
A Fondo de Reserva Legal .. 2.500.000.—
A Fondo de Reserva Especial .. 4.000.000.—
A Fondo de Reservas para Eventualidades .. 3.000.000.—
A Fondo de Futuros Dividendos .. 500.000.—
TOTAL .. \$ 16.000.000.—

Aceptada la distribución propuesta, los fondos del Banco quedarían como sigue:

Capital Pagado .. \$ 150.000.000.—
Fondo de Reserva Legal .. 37.500.000.—
Fondo de Reserva Especial .. 26.000.000.—
Fondo de Reserva para Eventualidades .. 14.000.000.—
Fondo de Futuros Dividendos .. 2.500.000.—
TOTAL .. \$ 230.000.000.—

El Directorio se complace en dejar constancia de su satisfacción por el resultado obtenido durante el semestre que termina, y de sus agradecimientos a sus colaboradores.

En el transcurso de este último ejercicio, el Directorio resolvió efectuar la compra de la propiedad ubicada en Huérfanos 1134-1144, colindante con el inmueble del Banco donde funcionaban anteriormente sus oficinas, en el precio de \$ 40.000.000.—, transacción que se hizo con el objeto de dar más amplitud y comodidad a las futuras oficinas que se construirán para la institución.

El aumento de capital de \$ 50.000.000.—, aprobado en Junta General Extraordinaria de Accionistas, celebrada el 30 de Marzo del presente año, se encuentra totalmente suscrito y pagado. Dando cumplimiento a otro acuerdo de dicha Asamblea se ha traspasado la suma de \$ 10.000.000.— de Provisiones Generales a Fondo de Reserva Legal, ya que, con el aumento de capital, este Fondo quedaba con un nuevo margen.

El Directorio ha resuelto proponer un nuevo aumento de \$ 50.000.000.—, con lo que quedaría el capital pagado en \$ 200.000.000.—. Para este fin se ha citado a Junta General Extraordinaria de Accionistas.

El Consejo Directivo se complace en poner en conocimiento de los señores Accionistas, que durante el semestre recién transcurrido, se ha incorporado al Directorio el señor Fernando Aldunate Errázuriz, quien ocupa la vacante producida por la renuncia del señor Enrique Jara Torres.

En esta fecha vence el período de Director del señor Osvaldo de Castro Ortúzar, y corresponde a la Junta reelegirlo o designarle reemplazante.

Incumbe también a la Asamblea designar los Inspectores de Cuentas para el segundo semestre de 1954.

Santiago, 30 de Junio de 1954.

JUAN YARUR LÓLAS
Presidente

BALANCE GENERAL AL 30 DE JUNIO DE 1954

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES				PASIVO Y SALDOS ACREEDORES			
	I Moneda chilena	II Equivalente de oro y de mo- nedas extran- jeras	III TOTALES		I Moneda chilena	II Equivalente de oro y de mo- nedas extran- jeras	III TOTALES
A.—FONDOS DISPONIBLES	\$	\$	\$	F.—EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS	\$	\$	\$
1. Caja ..	123.405.366.70			24. Acreedores en cuentas corrientes:			
2. Depósitos en el Banco Central de Chile ..	147.978.328.84	318.451.347.80		a) Fisco y Reparticiones Gubernativas ..	325.303.877.46		
3. Documentos a cargo de otros Bancos (Canje) ..	135.500.842.56			b) Bancos Comerciales y Banco del Estado de Chile ..	141.858.979.87		
4. Depósitos en Bancos Comerciales y Banco del Estado de Chile ..	24.267.779.79			c) Otras Instituciones ..	559.229.307.91		
5. Efectos y documentos en monedas extranjeras ..				d) Público ..			
6. Depósitos en el exterior:				e) Sección Comisiones de Confianza ..			
a) en Bancos y Corresponsales ..		165.535.257.29		25. Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido:			
b) en Oficinas del mismo Banco ..				a) Bancos Comerciales y Banco del Estado de Chile ..	283.661.92		
TOTAL (1) ..	431.149.317.89	483.986.605.09	915.135.922.98	b) Otros ..	29.259.688.57		
B.—COLOCACIONES				26. Letras y Giros telegráficos a pagar ..	23.366.181.96	40.698.406.—	
7. Deudores en cuentas corrientes:				27. Varios Acreedores ..	38.737.84		19.120.50
a) en virtud de contratos ..	4.486.240.29			27.a Saldos Inmovilizados Ley 7.869 ..			
b) sobregiros ..	384.759.066.67			27.b Depósitos Oro Exportable Ley 9.270 ..			
8. Préstamos:				SUMA ..	1.479.340.335.33	40.717.526.50	
a) Mutuos y Pagares:				28. Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales ..	225.253.672.31		368.353.292.13
1) a no más de 3 meses ..	67.040.100.—			29. Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios ..			
2) a plazos mayores ..	3.982.500.—			TOTAL ..	1.704.593.907.64	409.070.818.63	2.113.664.726.27
3) sin vencimiento fijo ..				G.—EXIGIBLE A 30 DIAS O MAS			
b) Préstamos con letras:				30. Depósitos a plazo indefinido renovable ..	42.491.598.60		
1) a no más de 3 meses ..	492.674.145.24			31. Depósitos a plazo fijo o indefinido ..	365.447.690.61		
2) a plazos mayores ..	8.037.500.—			32. Varios Acreedores ..			
3) sin vencimiento fijo ..	4.171.300.—			32.a Saldos Inmovilizados Ley 7.869 ..			
9. Documentos Descontados:				SUMA ..	407.939.289.21		
1) a no más de 3 meses ..	816.926.478.40			33. Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales ..	138.375.673.18	11.849.855.60	
2) a plazos mayores ..	3.712.957.92			34. Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios ..			
10. Otras Colocaciones ..	5.299.639.20	38.893.689.61		TOTAL ..	546.314.962.39	11.849.855.60	558.164.817.99
11. Avances otorgados al Exterior:				H.—OBLIGACIONES CON BANCOS Y CORRESPONSALES			
a) a Bancos y Corresponsales ..				35. Adeudado a Bancos del país:			
b) a Oficinas del mismo Banco ..				a) al Banco Central de Chile ..			
SUMA ..	1.791.063.927.72	38.893.689.61		b) a Bancos Comerciales:			
12. Deudores por Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales ..	138.375.673.18	11.849.855.60		1) a la vista ..			
13. Deudores por Cartas de Créditos, Créditos simples o documentarios ..				2) a plazo ..			
TOTAL ..	1.929.439.600.90	50.743.545.21	1.980.183.146.11	36. Adeudado al exterior:			
C.—INVERSIONES				a) a Bancos y Corresponsales ..			
14. Bienes Raíces:				b) a Oficinas del mismo Banco ..			
a) para el servicio del Banco ..	46.650.000.—			SUMA ..			
b) aceptado en pago y afectos a realización ..				37. Redescuentos vigentes:			
c) correspondientes a inversiones permanentes de reservas adicionales \$..				a) con Banco Central de Chile ..			
15. Valores Mobiliarios:				b) con otros Bancos ..			
a) Bonos:				38. Deudas hipotecarias a largo plazo ..			
1) fiscales y municipales ..	534.500.—			TOTAL ..			
2) de instituciones de crédito hipotecario ..	49.050.—			I.—OTRAS CUENTAS DEL PASIVO			
3) de empresas industriales y otros ..				39. Saldos con Sucursales en el país ..			
b) Acciones:				40. Operaciones de Cambio y varios ..	85.918.687.96	113.809.476.07	
1) del Banco Central de Chile:				41. Intereses por pagar ..	413.438.88		
a) 10.000 accs. clase B ..	18.695.000.—			TOTAL ..	86.332.126.84	113.809.476.07	200.141.602.91
b) accs. clase C ..				J.—OTRAS CUENTAS DEL HABER			
c) accs. clase D ..				42. Intereses y Descuentos ..			
2) de Almacenes Generales de Depósito ..				43. Otras utilidades ..			
3) otras acciones aceptadas en pago y afectas a realización ..				44. Utilidades del semestre ..	16.000.000.—		
4) correspondiente a inversiones permanentes de reservas adicionales \$..				TOTAL ..	16.000.000.—		16.000.000.—
5) otras acciones adquiridas en virtud de Leyes Especiales ..				K.—CAPITAL Y RESERVAS			
16. Otros bienes muebles afectos a realización ..				45. Capital autorizado:			
17. Muebles, instalaciones y útiles ..	18.500.002.—			a) 1.500.000 accs. a \$ 100.— ..	\$ 150.000.000.—		
TOTAL ..	84.428.552.—		84.428.552.—	menos capital por enterar ..	150.000.000.—		
D.—OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO				46. Reserva legal ..			35.000.000.—
18. Saldos con Sucursales en el país ..	125.908.158.87			47. Reservas obligatorias según Estatutos ..			
19. Operaciones de Cambio y varios ..	2.315.367.21			48. Otras Reservas varias:			
20. Intereses por cobrar ..				a) Reserva proveniente de revaluación del activo según Leyes N.ºs 9.040 y 10.343 ..			
TOTAL ..	128.223.526.08		128.223.526.08	b) Reserva Especial ..	22.000.000.—		
E.—OTRAS CUENTAS DEL DEBE				c) Reserva Eventualidades ..	11.000.000.—		
21. Intereses y Descuentos ..				d) Reserva Futuros Dividendos ..	2.000.000.—		
22. Gastos de Administración y varios ..				e) ..			35.000.000.—
23. Pérdida del semestre ..				TOTAL ..	220.000.000.—		220.000.000.—
TOTAL ..				TOTALES GENERALES	2.573.240.996.87	534.730.150.30	3.107.971.147.17
TOTALES GENERALES	2.573.240.996.87	534.730.150.30	3.107.971.147.17				

L.— CUENTAS DE ORDEN

49. Reavalúos Ley N.º 7.144:	\$	\$	\$	58. Capitales adicionales provenientes de Reavalúos, Ley N.º 7.144 ..	\$	\$	\$
a) Bienes Raíces ..				59. Obligaciones de Directores y Empleados contabilizadas en las "Colocaciones" ..	1.181.725.23		
b) Valores Mobiliarios ..				60. Valores Mobiliarios de propiedad del Banco afectos a garantía y contabilizados en las "Inversiones" ..	583.550.—		
c) Otros Bienes Muebles ..				61. Responsabilidad del Banco para retornos de exportaciones y créditos vigentes ..	1.654.735.—	145.587.251.95	
Obligaciones de Directores y Empleados (2):				62. Responsabilidad del Banco por Comisiones de Confianza ..			
a) directas ..	1.181.725.23			63. Depositantes de Valores en Custodia ..	83.534.698.88		
b) indirectas ..				64. Depositantes de Valores y Letras en Garantía ..	530.304.019.26		
Valores Mobiliarios de propiedad del Banco y afectos a garantías (3):				65. Depositantes de Documentos en Cobranza ..	224.388.277.33	175.632.031.65	
a) a favor del Superintendente de Bancos ..	583.550.—			TOTAL ..	842.147.306.02	321.219.283.60	1.163.366.589.62
b) prendas constituidas a favor de acreedores del Banco ..	1.654.735.—	145.587.251.95					
53. Bienes administrados en calidad de Comisiones de Confianza ..							
54. Deudores por documentos endosados por el Banco ..	83.534.698.88						
55. Valores en Custodia ..	530.304.019.26						
56. Valores y Letras en Garantía ..	224.388.277.33	175.632.031.65					
57. Documentos en Cobranza ..							
TOTAL ..	842.147.306.02	321.219.283.60	1.163.366.589.62				

(1) Además, \$ 4.680.400.— en documentos aptos para completar el encaje legal y contabilizados en las "Colocaciones".
(2) Contabilizadas y englobadas en las "Colocaciones".
(3) Contabilizadas y englobadas en las "Inversiones".

BANCO DE CREDITO E INVERSIONES

CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Que comprende el período entre el 1.º de Enero y el 30 de Junio de 1954

DEBE

Intereses pagados y por pagar	\$ 16.038.234.09
Sueldos, honorarios, gratificaciones e impositivos a fondos de previsión	43.757.490.82
Remuneración al Directorio	165.000.—
Participación al Directorio, de acuerdo con el artículo 23 de los estatutos	800.000.—
Contribuciones	11.124.292.50
Comisiones, arriendos, gastos de administración y otras salidas varias	26.530.383.13
Utilidad líquida	16.000.000.—
	114.415.400.54

EWALDO DOERNER MEIXNER
Contador R. N. C. N.º 9.939

HABER

Intereses percibidos y por percibir	\$ 80.348.956.93
Arriendos, comisiones y otras entradas varias	34.066.443.61
	114.415.400.54

JORGE YARUR BANNA
Director-Gerente

SEÑORES ACCIONISTAS:

Los suscritos, nombrados Inspectores de Cuentas del Banco de Crédito e Inversiones para el primer semestre de 1954, certificamos haber practicado el correspondiente Arqueo de Caja, y revisado los valores depositados en Custodia y Garantía, cuyos saldos guardan conformidad con las respectivas cuentas del Libro Mayor. También hemos revisado las cuentas y obligaciones que componen la Cartera del Banco, y podemos certificarles que, por los antecedentes proporcionados y las explicaciones suministradas por la Gerencia, éstas se hallan debidamente garantizadas.

Santiago, 30 de Junio de 1954

Inspectores de Cuentas

PABLO SILVA U.

GERHARD TIPPMANN S.

EN EMOCIONANTE...

(DE LA PAGINA 17)

red para anotar el segundo gol húngaro.

A los cuatro minutos se repite esta misma jugada, pero esta vez Martínez no se deja burlar y arrebató la pelota a Budai. En un contrataque, Borges, marcando por Lantos, disparó por fuera desde 10 metros de distancia.

Los húngaros dominan abrumadoramente en los primeros 10 minutos del segundo tiempo. Kocsis y Cabor cambian de puesto. El interior derecho, ansioso de goles, parece haberse cansado y estirarse contra la compacta defensa uruguaya, concentrada en el centro ante el marco sudamericano.

A los 12 minutos de la segunda parte, Uruguay ataca, pero dos veces frustradas sus oportunidades de marcar. Primero Hohberg pierde la pelota y Lantos despeja, y después Borges dispara por encima del traviesaño.

Se uruguayos tuvieron una excelente oportunidad de descontar a los 18 minutos, cuando Hohberg recibió un pase largo. Kocsis se arrojó a los pies del forward uruguayo, que avanzaba rápido, y consiguió arrebatársela la pelota. La pérdida de nuevo, sin embargo, pero Hohberg remató desviado sobre el arco desahuciado.

Un minuto más tarde, Kocsis repitió la misma brillante jugada, arrebatando la pelota de los pies a Ambrosi.

Los uruguayos, al parecer, habían comprendido que sus tácticas de ataque eran erradas y estaban ahora recurriendo a pases largos por el centro y a remates de lejos. En todos los casos, sin embargo, Kocsis respondió bien.

Se oyeron los primeros silbidos entre el público, al comenzar los uruguayos a perder demasiados pases.

A los 31 minutos, Cruz fue amonestado por el árbitro a raíz de un foul contra Hidekurti, pero ambos jugadores se dieron la mano. Pocos segundos después, uno de sus pases largos frustró por fin para los uruguayos.

Hohberg recibió la pelota de Ambrosi, y hallándose solo a seis metros de Kocsis, esperó a que el guardavallas saliera a su encuentro, para rematar con violencia y conseguir el primer gol de su equipo.

A los 34 minutos, Cruz consiguió detener la pelota en la línea de gol, después que Mispoll había sido prácticamente vencido por cuatro a dos y se clasificó finalista, junto a Alemania, que goleó a Austria. — (Radiofoto de UNITED PRESS)

Un minuto más tarde, los uruguayos casi lograron el empate cuando un remate de Schiaffino, durante un entrecorrido en el arco húngaro, fue desviado y echado al corner, por sobre el traviesaño, por un defensor húngaro que lo interceptó de cabeza, cuando Grosics estaba en el suelo.

Poco después, Schiaffino perdió una buena oportunidad, pero su remate fue contenido en la línea por Lantos.

A los 41 minutos, Schiaffino inició un ataque por el ala izquierda y lanzó un excelente centro hacia la zona penal. Hohberg apareció inesperadamente como una flecha, rematando para conseguir el empate. Hohberg cayó desmayado al suelo y muchos uruguayos casi se desmayaron también en las tribunas, debido a la tensión nerviosa.

Hohberg, que no podía haber sufrido lesión alguna, porque remató estando solo, fue llevado a un costado de la cancha, donde se le atendió debidamente. La policía tuvo que entrar al campo para obligar a salir a los fanáticos uruguayos que lo habían invadido para felicitar a sus jugadores.

La línea delantera uruguaya parecía ahora haber encontrado la manera de penetrar la defensa húngara y estaba amenazada constantemente la valla adversaria.

Hohberg recuperó el conocimiento y se dispuso a volver a la cancha en los momentos en que el árbitro ponía fin al partido.

En el último cuarto de hora del partido, los uruguayos habían mostrado una recuperación extraordinaria. Su figura principal fue otra vez Schiaffino, cuyas brillantes jugadas fueron las que determinaron los dos goles uruguayos. Sin embargo, la acción de Hohberg, marcando los tantos, resultó también memorable.

La razón determinando del empate conseguido por los uruguayos fue un alojamiento en el ataque húngaro, unido a un cambio de táctica de parte de los uruguayos. Estos abandonaron sus intentos de penetrar por el centro mediante combinaciones rápidas, para recurrir ahora de preferencia al pase largo.

Otra de las razones del empate fue la magnífica labor defensiva de Santamaría, Martínez y Andrade.

De acuerdo con los reglamentos, se jugaron de inmediato dos tiempos suplementarios de quince minutos cada uno.

El primer ataque, al reanudarse las acciones, lo realizaron los uruguayos, pero Hohberg perdió la oportunidad última, rematando desviado, al tomar un pase de Schiaffino.

A los cuatro minutos, Grosics realizó una intervención magistral, conteniendo un violento remate de Borges, desde quince metros.

Los uruguayos pasaron a Schiaffino nuevamente al puesto de centro forward. A los 5 minutos, Grosics realizó otra "tapada" milagrosa, arrebatando la pelota de los pies de Souto.

A los 11 minutos, los uruguayos estuvieron nuevamente a punto de ponerse en ventaja, cuando Schiaffino pasó la pelota hacia atrás a Hohberg, pero el violentísimo remate de éste, desde 20 metros, dio en un vertical. La pelota volvió a Schiaffino, pero éste remató esta vez desviado. Schiaffino quedó lesionado y tuvo que salir del campo.

En un contrataque húngaro, Kocsis remató desviado, por centímetros, desde sólo diez metros. En los minutos siguientes, los húngaros presionaron insistientemente, pero sin doblegar la cerrada defensa uruguaya.

Schiaffino volvió al campo cuando los equipos cambiaban de lado. Se dio la mano con Grosics antes de tomar su puesto, cojeando, esta vez como interior izquierdo. Schiaffino sufrió su lesión al ser cargado por Grosics cuando iba a rematar.

Los dos equipos acusaban señales de cansancio extremo, mientras comenzaba a oscurecer. La pelota era mantenida ahora principalmente en el centro del campo y los esfuerzos de ambos equipos por ganar tiempo parecían indicar que ambos se contentarían con el empate.



Foto: GILSON. El cuadro Uruguay frente a Hungría. Después de empatar a dos en los noventa minutos reglamentarios, prácticamente debió jugar con nueve hombres el período complementario, por lesiones de Rodríguez Andrade y Schiaffino, que habían sido sus dos valores más altos. Aún así, el cuadro oriental luchó

con singular garra, cayendo con todos los honores. En la foto un pasaje del match, en momentos en que Schiaffino logra burlar la vigilancia del zaguero Lantos. Hungría ganó por cuatro a dos y se clasificó finalista, junto a Alemania, que goleó a Austria. — (Radiofoto de UNITED PRESS)

con singular garra, cayendo con todos los honores. En la foto un pasaje del match, en momentos en que Schiaffino logra burlar la vigilancia del zaguero Lantos. Hungría ganó por cuatro a dos y se clasificó finalista, junto a Alemania, que goleó a Austria. — (Radiofoto de UNITED PRESS)

CLUB INDEPENDENCIA

DEPORTES Independencia dispone de cancha y desea pactar amistosos para los domingos por la mañana, con dos o tres equipos adultos. Dirigirse al señor Mario Astoriza, Avenida Independencia 2567.



PRECIO PROPAGANDA \$ 2.100.—

PISTOLAS

(Calibre 22, repetición)

Esconde el gatillo; muy buen seguro

REEMBOLSOS A PROVINCIAS

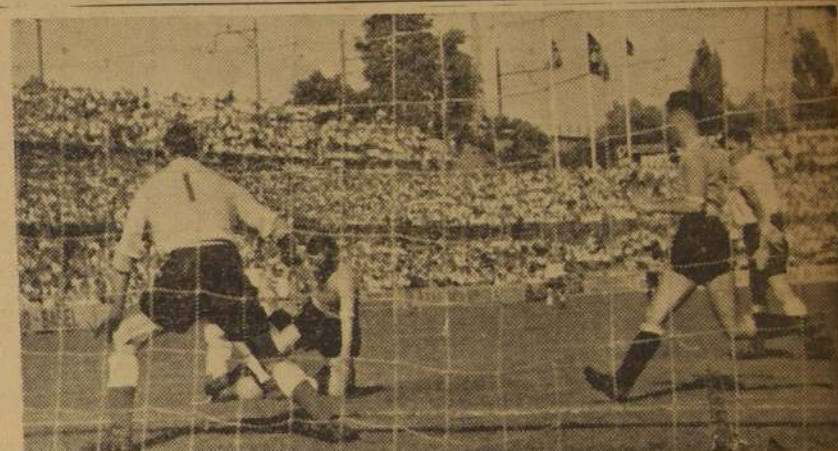
Indicar con claridad nombre y domicilio. Seriedad y despacho inmediato

ARMERIA CORONEL BUERAS A.M. MONTT 2463 SANTIAGO



CENTRO BORGES de la derecha, y cuando Miguel entraba con grandes posibilidades, surgió Wright, en última instancia, alejando una situación de evidente riesgo para la valla británica. Ese match destacó una de las perfor-

ces de mayor valía de Uruguay, que venció cuatro a dos a un equipo de Inglaterra, muy crecido, que ofreció tenaz lucha hasta el último. — (Foto de ACCION, de Montevideo, por gentileza de Jacobo Bresler)



A NOTA GRAFICA registra otro momento de angustia para Inglaterra frente a Uruguay. Ambrosi lucha la pelota, dentro del área, con un defensor británico, mientras su compañero Schiaffino entra buscando colocación. El ataque celeste jugó un buen partido, mostrando

REUNION TIENE EL CICLISMO

Para mañana a las 21.30 horas en primera citación, y para las 22 horas en segundo convocatoria, ha sido citado el Consejo Superior de Delegados de la Asociación Ciclista de Santiago, a fin de tratar algunos asuntos de importancia relacionados con la marcha de la institución y con la aplicación del futuro programa de competencias en pista y en caminos, en la temporada.

para jugar después otro partido.

A los 4 minutos del segundo período suplementario, Hungría obligó a los uruguayos a conceder un corner, pero Budai lo sirvió tan débilmente que la pelota fue a dar a las manos de Mispoll. La pelota se le deslizo, sin embargo, para el arquero la recuperó de nuevo.

El público aplaudía a los tiros de ambos cuadros; pero silbaba todos los esfuerzos de ganar tiempo. Sin embargo, los dos conjuntos presionaron demasiado cansados para repetir las jugadas que habían entusiasmado al público en los primeros 70 minutos.

A los siete minutos, no obstante, los húngaros se reanimaron sorprendentemente. Hidekurti pasó largo a Budai, por el costado derecho. El puntero petreño hacia el arco y sorprendentemente envió un pase por alto que tomó KOCIS de cabeza para introducir la pelota en el arco uruguayo por el ángulo superior derecho.

Inmediatamente después del gol, los húngaros se pusieron enteramente a la defensa, mientras los uruguayos lanzaban a todo su equipo al ataque. Los húngaros, por su parte, replegaron todo el cuadro, exceptuando sólo a Budai.

A los 11 minutos, los húngaros, no obstante, iniciaron otro de sus ataques relámpago. Hidekurti pasó por alto a KOCIS, quien consiguió el cuarto gol, de cabeza, desde tres metros.

La policía —unos 200 hombres— comenzó de inmediato a desplazarse hacia el costado de la cancha, formando una barrera para impedir la repetición de los incidentes del domingo entre húngaros y brasileños. El público protestó con ruidosos silbidos.

A los 14 minutos, Borges perdió una buena oportunidad, rematando un pase de Schiaffino, pero su remate pasó rozando un vertical.

Al terminar el partido, los uruguayos corrieron hacia los húngaros para felicitarlos con apretones de mano, abrazos y aún besos. Estaba ya casi oscuro y apenas se podía distinguir a los jugadores desde las tribunas.

La caballerosidad mostrada por ambos cuadros realizó aún más lo que parece haber sido el mejor partido del Campeonato Mundial.

"Congele" los gastos excesivos

¡VENGA A ELEGIR SU REFRIGERADOR A KEROSENE!

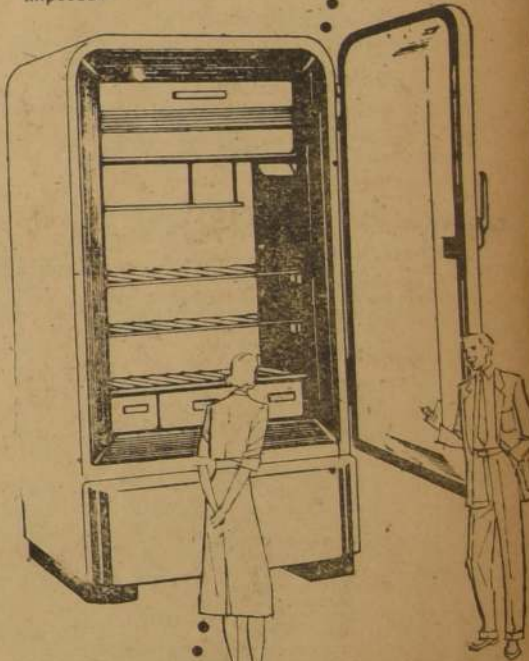
(parafina)

7 pies cúbicos de capacidad.

¡Puede almacenar víveres para toda la semana!

Su mantenimiento es facilísimo

Su presentación, impecable



Solicite una demostración de este moderno refrigerador fabricado con equipo sueco

Electrolux A. B. bajo licencia exclusiva

Siam

DITELLA S.A.

Matías Cousiño 54

AHUMADA 65

Alameda B. O'Higgins 2300



21 MILLONES ¡ ULTIMOS DIAS DE VENTA PARA LOS

21 MILLONES DE LA PULLA!

ENTERO \$ 2.000.—

— SE SORTEA EL DOMINGO —

VIGESIMO \$ 100.—

BANCO CENTRAL DE CHILE

DIRECTORIO

ARTURO MASCHKE Presidente			LUIS SCHMIDT Vicepresidente		
REPRESENTANTES DEL GOBIERNO (CLASE A) Alfredo Lagarrigue, Alfonso Fernández, Waldemar Adelsdorfer			REPRESENTANTES DE LOS BANCOS NACIONALES (CLASE B) Ricardo Letelier, Rafael Prieto		
REPRESENTANTE DEL PUBLICO ACCIONISTA (CLASE D) Vicente Izquierdo			REPRESENTANTE DE LA CAMARA CENTRAL DE COMERCIO Y DE LA CORPORACION DE VENTAS DE SALITRE Y YODO DE CHILE Jorge Vidal de la F.		
REPRESENTANTE DE LAS INSTITUCIONES OBRERAS Germán Olguín			REPRESENTANTES DE LA H. CAMARA DE DIPUTADOS Julio Durán, Julio von Mühlenbrock		
PERSONAL DIRECTIVO			AGENTES EN LAS SUCURSALES		
Felipe Herrera Gerente General			OSORNO ... Victor Adriasola		
Oswaldo del Río Gerente Of. Santiago			PUNTA ARENAS ... Carlos Sommer		
Guillermo Arriagada Sub-Gerente Secretario			CONCEPCION ... Eduardo Valverde		
LUIS MACKENNA Fiscal			TEMUCO ... Alfredo García		
Luis Salazar Gerente de Sucursales			VALDIVIA ... Jorge Sepúlveda		
Emilio Pérez Revisor General			FERNANDO ROJAS Sub-Gerente Of. Santiago		
IQUIQUE ... Federico del Río			ANTOFAGASTA ... Hernán Arze		
LA SERENA ... Fernando Ruiz-Tagle			VALPARAISO ... Rafael Ortega		
			TALCA ... Alfredo Comenta		
			CHILLAN ... Jorge Alamos		

BALANCE GENERAL EN 30 DE JUNIO DE 1954

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES

CUENTAS	MONEDA CORRIENTE	Moneda Extranjera	Oro: Equivalencias
		Eqv. de Mds./Ext. US\$ 1.- = \$ 110.-	0,0007883 grs. fino = \$ 1 0,888671 grs. fino = US\$ 1 US\$ 1.- = \$ 110.- \$ Oro de 6 d. = \$ 22,6888
FONDOS DISPONIBLES:			
a) Oro sellado chileno en el País			74.549.158,83
b) Oro específico en el País			1.981.789.557,29
c) Oro específico en el Exterior			2.523.644.705,32
d) Depósitos en Corresponsales del Exterior		868.555.432,74	
e) Otros valores en monedas extranjeras en el País		27.943.913,82	
f) Corresponsales de Compensaciones		1.098.087.654.-	
OTROS VALORES:			
a) Moneda Divisionaria (Anterior DFL 106)	1.840,25		
b) Documentos a cargo de otros Bancos	16.230.590,27		
APORTES A INSTITUCIONES INTERNACIONALES:			
Aporte al Fondo Monetario Internacional Art. 3.º, Sec. 3 b	4.125.294.555,80	197.448.909,90	1.177.256.534,30
Credito con Fisco, Ley 8403, Art. 13, para pago de acciones del Banco Internacional de Rec. y Fomento	688.741.416,70		
COLOCACIONES:			
Con Bancos Accionistas:			
a) Redescuentos	2.870.097.991,23		
Con Banco del Estado de Chile:			
a) Redescuentos, Art. 84, DFL 126	1.904.872.506,86		
b) Préstamos Agrícolas, Art. 85, DFL 126	727.000.000.-		
c) Préstamos, Art. 86, DFL 126	600.000.000.-		
d) Préstamos "Departamento Industrial, Leyes 5.185-6.824"	25.709.250.-		
Con el Público:			
a) Letras Descontadas	1.080.809.633,80	268.271.207,40	
b) Préstamos, Warrants, Ley 5.398	1.488.503.022,31		
c) Letras Descontadas a Cooperativas Agrícolas, Ley 4.531	510.744,01		
d) Préstamos a Cooperativas de Consumos, Ley 7.357	10.000.000.-		
e) Letras Descontadas a la Industria Salitrera	796.500.000.-		
f) Descuentos a cargo FF. CC. del Estado, Ley 7.140	119.739.524,32		
g) Letras Descontadas a Cia. de Acero del Pacífico S. A.	244.220.038,67		
h) Otras Colocaciones	1.910.003.-		
Con el Fisco y Reparticiones Gubernativas:			
a) Préstamos al Fisco	618.171.314,13		
b) Créditos al Fisco, Gíros del Bco. Intern. de Rec. y Fomento, Dectos. Hda. 309, de 9-1-46, y 10.735, de 13-XI-51	1.216.962,42		
c) Préstamos a la Municipalidad de Providencia, Ley 8.787	3.461.549,61		
d) Préstamos al Fisco, Ley 11.134	3.297.034.105.-		
e) Préstamos al Fisco, Ley 7.747, Art. 40, Letras A y C, y Decto. Hda. 8.245 Interfund			
f) Letras Descontadas a Caja de Amortiz. Ley 7.200, Art. 15	7.549.196.021,20	1.375.000.000.-	
g) Pímos con L. D. en US\$, Ley 11.474, Art. 24 y Decto. Hda. 11.542		1.540.485.000.-	
Con Empresas Autónomas y Semifiscales:			
a) Préstamos a Caja de Colonización Agrícola, Leyes 5.185-6.824	2.430.100.-		
b) Caja de Crédito Popular, Ley 5.398	27.390.000.-		
c) Préstamos y Descuentos a la Caja de Crédito y Fomento Minero, Ley 7.082	83.257.000.-		
d) Préstamos y Descuentos a la Caja de Crédito y Fomento Minero, DFL 212, Art. 44	467.733.000.-		
e) Préstamos, Leyes 6.421-9.280 y DFL 45, 87 y 382 INACO	1.856.075.000.-		
Varios Deudores		90.013.550.-	
INVERSIONES:			
Bienes Raíces	74.930.441,38		
Muebles	9.659.-		
Valores Mobiliarios	49.197,66		
Bonos del Banco Internac. de Rec. y Fomento		23.050.321,80	
INVERSIONES POR LEYES ESPECIALES:			
Operaciones Ley 7.747, Art. 40, Letra C:			
a) Bonos Fiscales	\$ 240.696.835,80		
b) Bonos Fiscales (Ley 9.540)	480.968.889.-		
c) Cia. Acero del Pacífico	1.245.000.000.-		
d) Pagare Corfo para ENFO, Ley 8.132, Art. 4.º	123.177.686,06		
e) Debetures FF. CC. del Estado	17.500.000.-	2.107.343.601,86	
Pagares de Tesorería, Ley 9.989		384.310.000.-	
Bonos Fiscales, Ley 8.143, Arts. 4.º, 5.º y 6.º transitorios Banco del Estado (ex Caja de Crédito Agrario)		328.900.000.-	
Pagares Fiscales, Ley 8.918, Arts. 8.º y 9.º (Ley Económica del 30-X-47)		205.470.000.-	
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:			
Cambio No 1 (Fondos de Reserva)	3.984.712.344,25		
Cambio No 2:			
1) Otras Disponibilidades del Banco	\$ 1.725.536.481,50		
2) Equiv. Cuota US\$ Fondo Monetario Internacional	197.448.909,90		
3) Equiv. Cuota Oro Fondo Monetario Internacional	1.177.256.534,30		
Cambio No 3 (Compras de cambio, Ley 7.144)		119.112.668,05	
Cambio No 4 (US\$ Compensación con Argentina), liquidación operaciones pendientes y Varios	638.473.665,50	14.894.259,60	
Intereses por Recibir	281.128.320,01	176.551,10	
Material y Elaboración de Billetes	54.841.561,64		
Monedas Extranjeras contra disponibilidades oro (Conversión No 2)	8.482.-	109.739.790,44	
Compra-Venta de Cambios de Compensación		4.538.686.448,80	
Comp. con Brasil, Corp. de Ventas de Salitre y Yodo de Chile		213.792.698,90	
Operaciones Pendientes (Cobre)	5.609.524,36		
TOTALES	39.891.314.360,89	10.362.155.776,50	5.757.239.955,74

PASIVO Y SALDOS ACREEDORES

CUENTAS	MONEDA CORRIENTE	Moneda Extranjera	Oro: Equivalencias
		Eqv. de Mds./Ext. US\$ 1.- = \$ 110.-	0,0007883 grs. fino = \$ 1 0,888671 grs. fino = US\$ 1 US\$ 1.- = \$ 110.- \$ Oro de 6 d. = \$ 22,6888
EXIGIBLE A LA VISTA:			
Billetes y Monedas Divisionarias del Banco en Circulación	21.371.831.130,09		
Depósitos de Terceros:			
a) Bancos Accionistas	4.690.870.525,31	55.608.512,41	50.747.066,31
b) Público	38.252.730,96		
c) Banco del Estado de Chile	403.505.754,13		
d) Caja de Amortización	67.183.268,57	155.026.000,51	1.252,58
e) Fisco	216.369.246,37	249.077.580,99	10.251.335,02
f) Reparticiones Gubernativas	23.803.906,76		
g) Tratados de Compensación	63.849.913,60	521.816,33	6.848,19
h) Otros Compromisos	106.449.001,55		
SUMAS	26.982.115.477,34	473.858.807,24	61.006.502,10
CUENTAS CON INSTITUCIONES INTERNACIONALES:			
Cuota Fondo Monetario Internacional		197.448.909,90	1.177.256.534,30
Cuenta No 1. Fondo Monetario Internacional:			
a) Depósito por Aporte Inicial	\$ 4.124.478.426,20		
b) Por Compras de Cambio	1.375.000.000.-	5.499.478.426,20	
Cuenta No 2. Fondo Monetario Internacional		579.198,10	
Cuenta A. Banco Internacional de Rec. y Fomento		688.741.416,70	
OTRAS CUENTAS DEL PASIVO:			
Fondos de Reserva (Conversión No 1)		1.360.559.271,39	3.984.712.344,25
Otras Disponibilidades del Banco (Conversión No 2)		119.112.668,05	474.717.000,55
Compras de Cambio, Ley 7.144 (Conversión No 3)		82.179.100,30	59.547.574,54
Operaciones Pendientes y Varios	1.472.361.983,02		
Cuentas con Sucursales	28.293.639,52		
Corresponsales de Compensaciones		1.498.418.592.-	
Compra-Venta de Cambios de Compensaciones		888.215.582,30	
Compens. Canje US\$ Cy. por US\$ Compens. (Conv. No 4)		1.335.938.025,40	
Compensaciones, Cuenta Bancos Autorizados		3.462.230.222.-	
Cias. Autorizadas US\$ Compensac. con Ecuador		20.587.989,40	
CORFO, Art. 5.º, Convenio Extimbank	1.095.089.195,82		
Cambio No 4 (US\$ Compensaciones)	2.928.007.040,20		
Varios Acreedores (Cobre)	202.225.099,55	154.207.762,99	
Cuenta Transitoria Ley 10.255 (Cobre)	138.856.321,71	129.398.845,53	
Operaciones Pendientes (Cobre)		660.000.000.-	
Retención, Art. 7.º, Ingresos US\$ Cobre, Ley 10.255	60.669.000,70		
Créd. con Bcos. del Exterior, Ley 11.474, Art. 25			
CAPITAL Y RESERVAS:			
Capital	207.184.000.-		
Fondo de Reserva para Futuros Dividendos	367.713.562,03		
Fondo de Eventualidades	220.000.000.-		
TOTALES	39.891.314.360,89	10.362.155.776,50	5.757.239.955,74

CUENTAS DE ORDEN

Valores en Custodia y Garantía	4.320.299.009,01		378.989.417,22
Cobranzas	859.145.379,08	14.067,90	
Cobranzas de Oficinas	343.712.901,26		
Vales y Billetes Fiscales para Ingenierar	16.866.-		
Billetes del Banco sin valor para Ingenierar	217.014.200.-		
Cobranzas Recibidas de Corresponsales Compensación		112.559.000,40	
Cobranzas Enviadas a Corresponsales Compensación		140.721.016,70	
Corresponsales de Compensaciones		166.165,15	
Custodia en Corresponsales		9.694.-	
Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento "La Cuota"			76.999.983,84
Compra Condicional Dils. Interfund.			
Documentos Visados, Leyes 5.185, 5.307 y 5.350	179.500.000.-	1.375.000.000.-	
Debetures "C. A. P." Ley 7.747 US\$		1.100.000.000.-	
Importación de Capitales, Ley 9.839		926.784.827,67	
Valores en Custodia (Bonos Bco. Intern. de Rec. y Fomento)		23.540.000.-	
Aporte del Fisco por Suscripción de Accs. del Bco. Internacional de Reconstrucción y Fomento, Ley 8.403, Art. 13	693.000.000.-		
TOTALES	6.612.688.485,35	3.678.794.771,82	455.989.401,06

Valores en Garantía	992.725.733.-		378.989.417,22
Valores en Custodia	3.377.873.271,01		
Letras en Cobranzas	559.145.379,08		
Letras de Oficinas en Cobranzas	343.712.901,26	14.067,90	
Vales y Billetes Fiscales retirados de la circulación	16.866.-		
Billetes del Banco sin valor retirados de la circulación	217.014.200.-		
Reembolsos para Compensaciones		112.559.000,40	
Reembolsos de Compensaciones		140.721.016,70	
Compensaciones con el Exterior		166.165,15	
Custodia en Dineros		9.694.-	
Banco Intern. de Reconstrucción y Fomento "Aporte Fiscal"			76.999.983,84
Dólares Comprados al Interfund			
Visaciones, Leyes 5.185, 5.307 y 5.350	179.500.000.-	1.375.000.000.-	
Suscripción Debetures "C. A. P.", Ley 7.747 US\$		1.100.000.000.-	
Aporte de Capitales, Ley 9.839		926.784.827,67	
Custodia en The National City Bank, New York		23.540.000.-	
Acciones Fiscales del Banco Internacional de Rec. y Fomento	693.000.000.-		
TOTALES	6.612.688.485,35	3.678.794.771,82	455.989.401,06

BANCO CENTRAL DE CHILE

(DEL FRENTE)

CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

que comprende el período entre el 1.º de Enero y el 30 de Junio de 1954

DEBE

Sueldos, Salarios, Gratificaciones e Imposiciones patronales	\$ 129.227.845.37
Remuneración al Directorio	1.255.000—
Contribuciones	8.611.877.27
Gastos de emisión	30.584.585.90
Gastos de Administración y Salidas Varias	110.342.986.42
UTILIDAD LIQUIDA	137.363.467.17

DISTRIBUCION DE LA UTILIDAD LIQUIDA, CONFORME AL TITULO IX, ARTICULO 56 DE LA LEY ORGANICA:

Fondo especial de Beneficio para empleados	\$ 6.868.173.38
Accionistas: Dividendo \$ 140.— por acción sobre 187.184 acciones	\$ 26.205.760—
menos lo enterado por los Bancos	174.747.22
	26.031.012.78
Fisco: Dividendo \$ 140.— por acción sobre 20.000 acciones	\$ 2.800.000—
Regalía	101.664.281.04
	104.464.281.04
	\$ 137.363.467.17

INTERESES SOBRE COLOCACIONES:

a) Bancos Accionistas	\$ 45.975.143.94
b) Banco del Estado de Chile	29.161.482.31
c) Empresas Autónomas y Semifiscales	28.724.165.00
d) Publico en General y Varios	114.706.621.04
e) Fisco, Reparticiones Gubernativas y Municipales	66.734.216.25
INTERESES SOBRE INVERSIONES Y ENTRADAS VARIAS	132.684.193.31
	\$ 417.365.762.13

VENCIMIENTO DE LAS COLOCACIONES:

A LA VISTA	66.327.700.35
A NO MAS DE 30 DIAS	4.342.823.876.32
A NO MAS DE 60 DIAS	6.410.920.987.76
A NO MAS DE 90 DIAS	5.806.567.436.08
A PLAZOS MAYORES	7.449.265.086.95
TOTAL	\$ 23.775.904.766.46

ARTURO AGUIRRE E.
Contador GeneralFELIPE HERRERA L.
Gerente General

11 PARTIDOS EN TORNEO SABATINO

Con el mejor de los éxitos prosigue desarrollándose el campeonato sabatino de fútbol en el que intervienen clubes de industrias, casas comerciales y oficinas públicas. El programa completo, de once partidos para el sábado, a jugarse en las canchas Alonso, es el siguiente:

CANCHA N.º 1.— 14.45 horas: Domingo Duhalde con Sindelén, segundos equipos, y 15.45 horas: Sindelén con Domingo Duhalde, primeros equipos.

CANCHA N.º 2.— 14.45 y 15.45 horas: Sederías Royal con Tintorerías Viña, segundos y primeros equipos. Turno, Boraxol.

CANCHA N.º 3.— 14.45 y 15.45 horas: Soquina con Boraxol, segundos y primeros equipos. Turno, Deportivo Fisk.

CANCHA N.º 5.— 15.45 horas: Deportivo Fisk con Galmes y Santos, primeros equipos. Turno, Domingo Duhalde.

CANCHA N.º 7.— 14.45 y 15.45 horas: Fleischmann con Deportivo Kirber, segundos y primeros equipos.



LOS PROGRESOS de Alemania fueron ascendiendo a medida que el exigía la importancia del compromiso a cumplir. Golado por Hungría, con sus reservas, el team germano se impuso dos veces a Turquia, luego batió a Yugoslavia y ayer dio una nota sensacional al superar a Austria. El entrenador Sepp Herberger se ha mostrado como un hombre hábil e inteligente en los planteamientos de juego y en la integración del conjunto.

Llantos y abrazos de alegría, en Hungría

VIENA, 30.— (UP).— Escenas de júbilo indescriptible con gente que se abrazaban y lloraban de alegría en las calles, se produjeron hoy en Budapest al terminar el partido en que Hungría venció a Uruguay por cuatro a dos en Lausana, según informó, con la voz entrecortada por la emoción, el locutor de la radio húngara.

La radio informó que en todos los bares, hoteles, cafés y restaurantes, así como en las plazas públicas y avenidas principales de la ciudad, se habían instalado altoparlantes para que grandes multitudes pudieran seguir por la radio el desarrollo del partido.

Describiendo la victoria, los comentaristas, de la radio húngara agotaron los superlativos.

Los jugadores húngaros, según Radio Budapest, lucharon "como leones, como héroes". La misma radio dijo que la victoria húngara "fue difícil, pero plenamente merecida".

Los comentaristas húngaros rindieron elogios sin restricciones al "héroe" y luchador equipo uruguayo. Sus jugadores fueron calificados de "futbolistas de primera categoría, rápidos y siempre peligrosos cerca del arco".

Los mismos comentaristas rindieron especial homenaje a la caballería de los uruguayos, destacando que, después del partido, corrieron espontáneamente a felicitar a los vencedores. Eso fue tanto más notable, dijo Radio Budapest, cuando el partido había sido "una verdadera batalla futbolística, que agotó los nervios y energías de todos los jugadores".

TENIS

Ha sido postergada para el sábado próximo, en la tarde, la iniciación del cuarto clásico universal de tenis, entre la "U" y la "UC", por el trofeo "Bernardo Leighton Guzmán", y correspondiente a este año.

Tanto esta etapa inaugural como la del domingo en la mañana, se realizarán en las canchas del Estadio Escuela de Artes y Oficios, en Avenida Ecuador, y la del domingo en la tarde, en los courts del Club Santiago, en el Parque Cousiño.

El programa que se ha confeccionado para el sábado es el siguiente:

14.30 horas: Alejandro Inostroza con Riquelme-Cruz; M. Salas-H. Salas con Joaquin Botinelli, y Fernando Osternel con Manuel Velasco.

15.30 horas: Inostroza-Moya con Palma-Botinelli; Juan Hartog con Guillermo López, Rodríguez-Miranda con Botinelli-Dennett, y Juan Carrasco con Alejandro Vega.

Los jugadores y parejas mencionados en primer término son del Club Deportivo Universidad de Chile.

Alemanes dictaron una lección ante los austriacos

Y GLEARON POR 6 A 1. CON ESTE TRIUNFO SE CLASIFICARON PARA DISPUTAR LA FINAL CON HUNGRÍA

BASILEA, junio 30.— (UP).— Alemania venció a Austria por 6 tantos contra 1 en una de las semifinales de la Copa del Mundo.

A las 5 y 59 P. M. comenzó el partido de fútbol entre Alemania y Austria, en una de las semifinales de la Copa del Mundo. La lluvia, que había estado cayendo durante dos horas, se detuvo antes del partido.

Los cuadros formaron así: AUSTRIA: Zeman, Schappi y Schlegel; Urvay, Hupel y Koller; Koller, Koller, Wagner, Stojaspal, Probst y Andreu Schermer. ALEMANIA: Türk, Pospal y Konimeyer; Ecker, Liebert y Schlegel; Urvay, Hupel y Koller. Las acciones fueron dirigidas por el referee italiano Mario Orlandini, que tuvo como jueces de línea a Ellis, Gran Grana, y Buschmüller, de Suiza.

Alrededor de 22.000 personas ocupaban el estadio y la muchedumbre alemana vitoreaba con entusiasmo mientras las bandas de músicos ejecutaban aires germanos.

Alemania inició el juego, pero fueron los austriacos los que efectuaron el primer avance a fondo, que debió contener el arquero Türk, que parecía algo nervioso.

Türk alejó con un puntapié el remate austriaco. De inmediato contratacaron los alemanes y en buen momento Schlegel pasó a Omar Walter, que remató de alto, pero el guardavallas austriaco rechazó la pelota con los dos puños.

Los primeros minutos de juego fueron parejos. El eje medio alemán Liebert neutralizó varios peligrosos pases largos del medio derecho austriaco al entrela izquierdo Probst.

Sin embargo, los austriacos apremiaron más a los alemanes y éstos cedieron dos corners cuando se llevaban jugados 8 minutos. No tuvieron consecuencias.

Los dos conjuntos se mostraron nerviosos y hasta los 10 minutos fallaron muchos tiros.

A los once, el entrela izquierdo Walter despidió un tiro bajo contra la valla austriaca, pero la pelota pasó a pocos centímetros del poste.

El zaguero izquierdo austriaco Schlegel fue reprendido por su compañero Hupel, el eje medio, por haber perdido la pelota a causa de innecesarias gambetas ante Rahn, el puntero derecho germano.

Poco después, Robert Koerner, hizo un pase preciso a su delantero, pero antes de que la acción prosperase se interpuso Liebert, el eje medio alemán, que devolvió en gran jugada, mercedendo los aplausos de la muchedumbre.

Türk, el arquero alemán, se lució al rechazar un remate de volée de Robert Koerner, el puntero derecho de Austria.

A los 28 minutos, la defensa austriaca debió ceder un corner. Ejecutado el puntapié de esquina, el arquero Zeman quedó descolocado, pero el remate precipitado de Fritz Walter se estrelló ante uno de los zagueros austriacos.

En el equipo alemán se efectuó un cambio en la alineación. Fritz Walter, el entrela izquierdo, pasó a puntero derecho. De inmediato, al recibir un pase, se percató de que Schlegel, el puntero izquierdo, estaba bien colocado a solo cuatro metros de la valla austriaca. Sin pérdida de segundo le envió la esférica; fracasó Hupel, el eje medio austriaco, en sus esfuerzos por interceptarla, y la tomó entonces Schlegel, que no tuvo dificultad para batir al guardavalla Zeman, poniendo a Alemania en ventaja de 1 a 0.

Tres minutos antes de la expiración del primer periodo, el eje medio germano Liebert derribó al entrela derecho austriaco Wagner, casi sobre la zona penal. Con ello evitó un gol casi seguro. La muchedumbre protestó bulliciosamente. El referee acordó a los austriacos el consistente tiro libre, que ejecutó no dio consecuencias. Los minutos finales del primer tiempo se hicieron parejos y cuando el referee dio la pitada, el tanteador favoreció a los alemanes uno a cero.

La ventaja de Alemania resultó una sorpresa, pues todos consideraban que Austria debía imponerse. Pero la verdad es que los alemanes jugaron con mayor velocidad y con mejor espíritu de equipo, de modo que puede considerarse justo el resultado del primer tiempo.

Antes de reanudarse el juego, se anunció que la concurrencia es en realidad de 58.000 espectadores. Al comenzar el partido se había dicho que había 22.000 personas en el Estadio.

A los dos minutos del periodo complementario, Fritz Walter avanzó decididamente sobre la valla austriaca. El tiro del puntero izquierdo alemán fue bloqueado por el eje medio Hupel, pero la pelota fue al corner.

El mismo Fritz se encargó de efectuar el puntapié de esquina contra Turia. Perfecta la pelota vino alto y frente mismo a la valla de Zeman, a unos tres metros de distancia. Todos esperaban que el arquero se apoderase de ella, pero antes de que consiguiera hacerlo, el entrela derecho Morlock saltó rápido y de un cabezazo anidó la pelota por el ángulo izquierdo superior. El tanteador fue entonces de 2 a 0 en favor de los alemanes.

La defensa austriaca, que durante la etapa inicial había parecido confiada, en exceso, se preocupó más durante el segundo tiempo, pues todo fue 6 minutos.

Sin embargo, los austriacos obtuvieron su único tanto. Stojaspal, el centro delantero, recibió un pase de Wagner, el entrela derecho, y desde una distancia de 10 metros disparó contra Turia. El guardavalla alemán bloqueó solo parcialmente y entonces Probst, solo ante la valla, no tuvo dificultad para hacer llegar la pelota hasta la red.

Cuatro minutos más tarde, el medio izquierdo austriaco Koller fracasó en su tentativa para rechazar un pase alemán y Omar Walter se apoderó de la pelota y a la carrera se dirigió hacia la valla. Hupel, el eje medio, intentó detenerlo por atrás, incurriendo en foul penal, que el referee castigó. Fritz Walter fue el encargado de patearlo y convirtió el tercer tanto para su equipo.

A los 18 minutos, la defensa austriaca cedió corner. Ejecutado por Fritz Walter, su hermano Omar lo tomó con la cabeza y venció por cuarta vez a Zeman. Tres minutos después, el zaguero izquierdo de Austria, Schlegel, tomó la pelota en su zona y comenzó a hacer gambetas, pero perdió la pelota ante Omar Walter, que quiso introducirse con ella en la valla. Zeman estaba en el suelo y en un desesperado esfuerzo por contener al delantero alemán, lo agarró de un pie, haciéndolo caer. De inmediato el referee dictaminó un tiro penal que, ejecutado por Fritz Walter, señaló el quinto tanto alemán.

A esta altura del match, los jugadores austriacos se habían desmoronado por completo y ello, como es natural, hizo ver mejor todavía el despliegue técnico de la valla germana, después de haber efectuado una imponente carrera. Se llevaban jugados 37 minutos.

Cinco minutos antes de la terminación de la etapa el puntero derecho alemán Rahn estuvo a punto de anotar otro gol, pues la pelota pasó rozando el traviesa.



AHORVA EN SERIO.— Alemania ha actuado con inteligencia en Suiza. Para el match con Hungría, en los octavos de final, el cuadro germano sacó a la cancha un conjunto integrado casi totalmente por suplentes. Reservó a sus mejores valores para el cotejo con Turquia, del cual dependía su clasificación para cuartos finales. Fue así como el once magier se impuso sin dificultades por 3 a 1. La foto registra una situación curiosa, producida en el portico alemán. Vencido ya el arquero Kwiatkowski, suplente de Türk, el zaguero Kolbmeyer, sentado casi en la mis-

ma línea del arco, trata de contener con la mano una pelota que va a la red. El domingo, Alemania vuelve a jugar con Hungría esta vez por la supremacía del fútbol universal. Y la cosa va en serio, como es de imaginarse. Muy superados, por la moral alta, después de sus notables triunfos sobre Yugoslavia y Austria, los germanos sacarán al campo sus mejores efectivos. Hay muchos factores para creer que se alzará como rivales difíciles para el gran favorito.

Los húngaros son dignos del título

LAUSANA, 30.— (UP).— El jefe de la delegación uruguayaya al Campeonato Mundial de Fútbol, Luis Troccoli, declaró esta noche después del partido en que Hungría venció a Uruguay por cuatro a dos.

Esta declaración reflejó bien la actitud adoptada por dirigentes jugadores uruguayos después de la derrota: actitud de pesar, pero sin amargura.

Los húngaros jugaron un fútbol excelente y fueron adversarios caballerescos —agregó Troccoli—. Nuestro peor golpe de suerte fue que Schiaffino quedara lesionado en el momento crítico (al finalizar el primero de los dos periodos suplementarios, cuando el score era todavía de dos a dos). Además, tal vez estemos menos acostumbrados que los húngaros a jugar con tiempo frío y cancha húmeda.

"Estas, sin embargo, no son excusas. Ganó el mejor cuadro. El director técnico, López, dijo:

"Estuvimos muy cerca de la victoria, pero al final se produjo lo que con frecuencia ocurre en el fútbol: el equipo que tiene un poco más de reserva y un poco más de suerte, termina triunfando".

El director técnico del cuadro húngaro, Gustav Sebes, declaró:

"Este fue nuestro partido más difícil hasta la fecha. Los uruguayos, por su limpieza y la calidad de su juego, demostraron que eran dignos campeones mundiales".

El guardavallas Rognes agregó que no quería ofrecer excusas por los cuatro goles húngaros —todos ellos, excepto el primero, parecieron inevitables, según los expertos— pero indicó que la mala visibilidad pudo haber tenido algo que ver con los dos últimos.

El entrenador húngaro, Otyula Mandi, dijo:

"Esta fue la resistencia mayor que hemos encontrado hasta ahora. Este Schiaffino es sencillamente maravilloso, y tienen una defensa muy buena".

Mandi añadió que "en nuestro equipo, no todo resultó como queríamos, pero de nada vale criticar ahora". Añadió que "mañana tendremos tiempo de analizar el partido y ver cómo fue que Uruguay nos empató".

Al finalizar el partido, los húngaros se mostraban naturalmente jubilosos, mientras los uruguayos demostraban desconsuelo.

Los uruguayos actuaron magníficamente, pero luego los húngaros les hicieron el cansancio. En una cancha resbalosa y húmeda, bajo una lluvia intermitente, realizaron una brillante exhibición y

el público los despidió de la cancha con una ovación estruendosa.

Los uruguayos pudieron haber triunfado. Perdieron muchas oportunidades y su forward Juan Schiaffino fue el hombre más brillante de la cancha, como lo ha sido tal vez del torneo. Sus pases, sus diestras jugadas, su dominio de la pelota y sus remates, siempre peligrosos, entusiasmaron a la multitud.

Tuvieron mala suerte. Tres poderosos tiros dieron, en los postes y muchos otros salieron desviados por milímetros. Además, cargando una y otra vez, se encontraron con un guardavallas, Grosics, que estaba jugando "el partido de su vida". El meta húngaro parecía estar tarde, imbatible.

Entre los uruguayos sobresalieron Martínez, Andrade, Cruz y Schiaffino. Los húngaros, que parecían liquidados al comenzar los tiempos suplementarios, se salvaron por Kocsis. Este fue, al final, el único que parecía tener energías en el cuadro húngaro en la última media hora.

Los uruguayos pudieron haberse puesto en ventaja si no se hubieran permitido, especialmente en el primer tiempo, demasiados pases en el campo húngaro, dando tiempo a los defensores para colocarse y despejar.

Ambos cuadros parecieran muy fuertes en sus líneas medias y ninguno de los dos pudo dominar el campo por más de algunos minutos.

Para los húngaros, Kocsis fue el héroe. Echando mano de sus últimas energías, logró dos hermosos goles, de cabeza, en el segundo de los dos periodos suplementarios. Sin embargo, fue Grosics quien los salvó de la derrota.

No se daba a los alemanes probabilidad alguna de derrotar a los austriacos, pero no sólo ganaron bien, sino que jugaron bien. Los austriacos nunca parecieron un equipo de campeones mundiales. Hubo momentos en que estuvieron como perdedores en la cancha ante los rápidos alemanes y la multitud de espectadores se vio, en el segundo periodo, ante el espectáculo desagradable de un cuadro orgulloso de su pasado inculcado a cometer errores risibles, que no se justificaban en un cuadro de escolares.

La defensa austriaca, especialmente el guardavallas Zeman y el back Schlegel, fueron los principales causantes del desastre. Los forwards alemanes jugaron brillantemente, pero la defensa austriaca los ayudó constantemente.

El partido final entre Hungría y Alemania se jugará en Berna, el domingo. El sábado, Austria y Uruguay se medirán en Zurich para definir el tercero y cuarto puestos.

POR LOS BARRIOS Y COMUNAS

INDEPENDENCIA venció a Los Corsarios por 6-4 con goles de Schmid 2, Muñoz 2, I. Parra y J. Parra, en el partido jugado anteayer.

CON DIVERSOS números deportivos empezará a celebrarse el 17.º aniversario el club California en su local de Moneda 2280.

EL CLUB DE BOXEO "Padre Hurtado" del Hogar de Cristo que se halla situado en calle Chorillos 323, casi esquina General Velásquez, ha abierto las inscripciones a la juventud del popular barrio Pila. Actualmente el gimnasio y en forma provisoria, estará atendido por los señores Armando Aguilera, Sergio Pérez y Juan Verdina, de 18 a 19 horas.

CON DOS EQUIPOS ganó Ecuador a Cacarachos; por 4 a 3 con el primero, y por 3-0 con el segundo. El cuadro de

NUEVA DIRECTIVA DEL C. "CHILENITO"

La nueva directiva que registró los destinos del Deportivo Chileno de Providencia, quedó integrada por las siguientes personas: presidente, señor Carlos Pieratini; vicepresidente, señor Rafael Serrano; secretario, señor Sergio Pezoa; prosecretario, señor Exequiel Guevara; tesorero, señor Sergio Droguetti; promotor, señor Guillermo Aránguiz; directores, señores Aníbal Pinto, Manuel González y Sixto Pincheira; secretario de prensa, señor Hugo Bravo; delegados ante la Asociación, señores Guido Pieratini y Guillermo Aránguiz. Presidente honorarios, señores Eduardo Neuhager, Fernando González y Oscar Cristi.

y Barjas. El primer elenco del Caliche alineó con Sergio Opitz; Egidio Amoretti y Guillermo Zamora; Gerardo Martínez Robinson Flores y Carlos González; Enrique Martínez, Odilio Martini, Antonio Barjas, Taufik Abumohor y Hernán Salinas.

La delegación fue a cargo de dirigente, señor Humberto Ollivier, a quien asesorarán, el entrenador Carlos Álvarez y el capitán especializado en ciclismo, Tito Paris, de "El Diario Ilustrado".

Integran el equipo de corredores los siguientes elementos: Eduardo Carrasco y Francisco Villalobos, del Club Colo Colo; Alfonso Moreno y Abel Mene, de Unión Española; Agustín Macellari, de Quilota y Renato Salas, del Centenario. En los dos últimos velocistas, los chilenos competirán durante los días 3 y 4 del mes en curso, en el velódromo "Parque de Mayo" de San Juan.

PEDALEROS CHILENOS CORRERAN EN S. JUAN

Ayer se dirigieron por vía aérea a San Juan, Argentina, los pedaleros chilenos que fueron invitados por el Club Independiente de San Juan, para tomar parte en el festival ciclistico internacional con que dicha institución celebrará sus Bodas de Plata.

La delegación fue a cargo de dirigente, señor Humberto Ollivier, a quien asesorarán, el entrenador Carlos Álvarez y el capitán especializado en ciclismo, Tito Paris, de "El Diario Ilustrado".

Integran el equipo de corredores los siguientes elementos: Eduardo Carrasco y Francisco Villalobos, del Club Colo Colo; Alfonso Moreno y Abel Mene, de Unión Española; Agustín Macellari, de Quilota y Renato Salas, del Centenario. En los dos últimos velocistas, los chilenos competirán durante los días 3 y 4 del mes en curso, en el velódromo "Parque de Mayo" de San Juan.

EL
Coñac
MAS EXPORTADO
de Chile
TRES PALOS
Destilado de los mejores vinos chilenos.
Envejecido durante años en pipas de roble
LIMOUSIN
MITJANS S.A.
Licoristas por tradición

Regresó ayer el team de hockey

A las 12.50 horas de ayer arribó a Los Cerrillos en avión de Aerolíneas Argentinas, la delegación chilena de hockey en el Campeonato Mundial de Barcelona. Según fueron informados por el presidente de la delegación, señor David Amaro, todos los integrantes regresaron felices del viaje, por haber conocido Europa, y satisfechos con la competencia mundial. Uno de los jugadores, Freddy Sabaté, nos dijo: "Chile ocupó un puesto de preferencia, de los que estamos conformes; no fue nuestra actuación porque el equipo estaba cansado en los últimos partidos. No obstante, la colocación nuestra se ajusta a la realidad, reconociendo la superioridad del juego europeo, que una de sus características es disparar al arco con suma violencia, cuya pelota puede causar serios accidentes a los jugadores. El material del patin que usan en Europa, es tan rodante, lo que permite deslizarse a los jugadores con velocidad vertiginosa". En la conversación tercera el eficiente jugador Finlayson, quien nos expresó: "Estimo que mientras no podamos competir con material adecuado, especialmente chuecos italianos, que son los mejores, no podremos obtener una posición". Luego, don David Amaro, nos agregó: "La organización del torneo fue perfecta. Nuestra representación tuvo un magnífico desempeño, ya que perdimos con Italia 2-1, faltando un minuto y medio para terminar el match. Con Portugal perdimos por la misma cuenta, score que resulta notable al consideramos que Portugal fue cinco veces campeón del mundo. Frente a España, se hizo un gran partido, y perdimos porque nos sobaron tres penales. Todas estas intervenciones son grandes para nosotros. Incluso podría decirles que siempre contamos con el público, porque fuimos los reglados de la competencia española. Los mismos españoles dicen que Chile tiene un gran equipo de hockey; que le falta solamente mantener más contacto con equipos europeos. Los chilenos deben cambiar la forma de tirar el arco, porque su sistema es anticuado. Algo más podría agregarse, en cuanto al público español. Me extraña bastante, pero el mismo tiempo nos alienta, el hecho de que el público, cuando marcábamos algún gol, nos alentaban con nuestro conocido "Ceache!". En cuanto a los jugadores, creo que el mejor del momento es el español Zaballa, arquero del elenco hispano. Otro bueno es el alero Perdigón, de Portugal, y Money I. de Suiza. El punto negro del campeonato fue los árbitros, que no aplicaron el reglamento de acuerdo a la letra del mismo".

PIMPON

Hoy, a las 21 horas, en el club Ota, de Gas, calle Romero 207, se llevará a efecto la última eliminatoria del campeonato de pimon, individual varones, del torneo de apertura organizado por la Asociación de Tenis de Mesa de Santiago, que preside el señor José Alcalá. El programa es el siguiente y se jugará a 5 sets.

Oswaldo Flores (Banfield) con ganador de la 5.ª serie.

Carlos Ayala (Comercio Atlético) con ganador de la 1.ª serie.

Raúl Riveros (Palestino) con Ernesto Loch (Cia. de Gas).

Ernesto Palma (Magallanes) con Arturo Donoso (Unión Española).

Sergio Gamboa (Palestino) con Feo. Arancibia (Palestino).

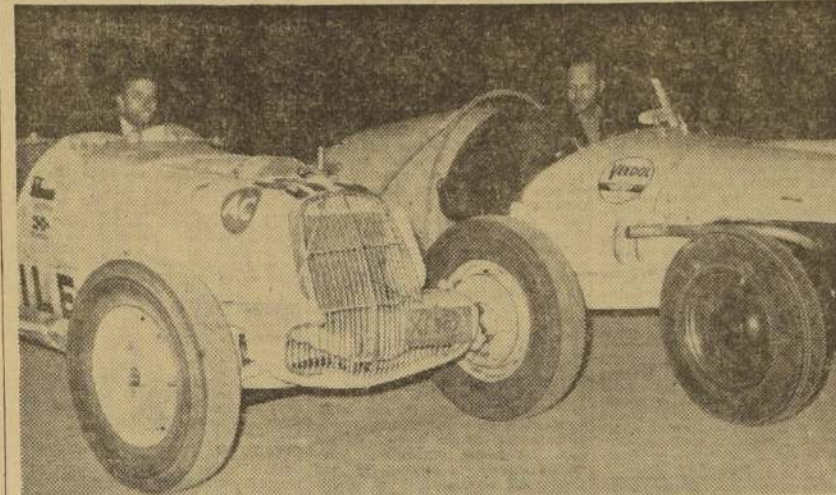
Marcel Vergara (Pérgola San

Atributos de clásico tiene match UC-Colo Colo



LLEGARON LOS HOCKISTAS.— Por avión de Aerolíneas Argentinas regresó ayer a esta capital la delegación chilena de hockey en patines, que intervino en el Campeonato Mundial de este deporte, que se efectuó en Barcelona. El grabado muestra la llegada de los jugadores apostados frente a la máquina aérea que los condujo al país.

CORRERAN EL DOMINGO EN EL PARQUE



Patricio Achurra, a la izquierda, y Jaime Vergara, a la derecha, descansan después de una intensa sesión de entrenamiento en la pista del Parque Cousiño, escenario, el domingo próximo, de la reunión automovilística que ha organizado, en dicho parque, la Asociación de Volantes de Chile. Ambos corredores quedaron plenamente satisfechos del rendimiento de sus máquinas. También entrenaron ayer en el Parque, Bartolomé Ortiz, Oscar Cremer, Abelardo Cubillos, Alberto Schwartzmann, Raúl García, Teobaldo Díaz, el argentino Jesús Carmona y los portosíes Ismael González y Manuel Podestá. Todos estos pilotos tomarán parte en la prueba de fondo de esta competencia mecánica, carrera que ha sido reservada para máquinas tipo "Gran Premio" o de turismo en carretera, y que se definirá sobre 30 vueltas al circuito de 2.000 metros que rodea la elipse del Parque Cousiño. Este festival automotor, organizado por

Francisco con Manuel Vidal (Sporting Club).

David Campos (Unión Española) con ganador de la 2.ª serie.

Los ocho ganadores jugarán por puntos el próximo martes.

la dirigente máxima de nuestros volantes con entrada liberada para el público como medio de difusión de nuestro deporte automovilístico, consulta la realización de tres carreras principales: una para coches "carrozados" o standard de fábrica, sin arreglos especiales, a terminarse en 8 vueltas; otra para coches especiales de pista, tipo "Baquet", como los que ilustra el grabado y que correrán sobre 15 vueltas, y por último la prueba de fuerza libre, para coches tipo "Gran Premio", que se resolverá sobre 30 vueltas y que es la que cuenta con un mayor número de inscritos. Hasta ayer, habían ratificado su inscripción para tomar parte en esta última carrera, los siguientes pilotos: Hernán Muñoz, Ismael González, Bartolomé Ortiz, Nemésio Raveira, Luis Pizarro, de La Catedral; Raúl García, de Curico; Oscar Cremer, Abelardo Cubillos, Emmanuel Cugnet, Alberto Schwartzmann, Manuel Podestá, de Valparaíso; Domingo Venturini, Ignacio Romero, de San Fernando; Teobaldo Díaz, Edmundo Meza, Mario Ramírez de San Bernardo; "El Husillo", y el argentino Jesús Carmona, que correrá en "carrozados" y fuerza libre. Por su parte, en la serie "Baquet", habían confirmado su participación, Ricardo Onfray, de Valparaíso; Patricio Achurra, Carlos Cremer y Hugo Kappes, de Santiago, y el boliviano Jaime Vergara.

DESPIERTE LA BILIS DE SU HIGADO...

Del hígado debe fluir diariamente más o menos un litro de jugo biliar hacia los intestinos. Si este jugo biliar no fluye libremente es probable que usted no pueda digerir bien algunas comidas y se puede sentir usted deprimido y desanimado. Hacen falta las buenas Pildoras Carter para el hígado para hacer que la bilis fluya libremente. Tome un paquete hoy mismo. Tómelas según las instrucciones. Son efectivas para hacer que la bilis fluya libremente. Pida Pildoras CARTER para el hígado. Base: Podofina y Extrac. seco. Aloes.

EL SABADO Y DOMINGO SE COMPLETA LA DECIMA FECHA

Por su posición de vanguardia en la tabla, y por la rivalidad honda que los separa, Universidad Católica y Colo Colo protagonizan el domingo el encuentro de mayor atracción y trascendencia, en la programación que sirve para completar la décima fecha del Campeonato.

Es un partido con atributos de clásico, este de estudiantes y albos. Y parece serlo más, ahora que los puntos en juego tienen una importancia vital para los equipos. La campaña de Universidad Católica es convincente, tiene perfiles de jerarquía. Sólo un encuentro perdió el team de Livingstone, frente a Magallanes. El resto de su actuación señala victorias y empates, primando aquellos en una sucesión harto convincente de éxitos. Siendo buena, como corresponde a un team de su categoría, la trayectoria de Colo Colo ha resultado todo lo favorable que aguardaban sus hinchas. Principalmente, por haber perdido dos encuentros consecutivos, y ante rivales de mucha significación, como lo son Audax y Palestino. Tiene, pues, por delante una ocasión propicia a la rehabilitación toda vez que un triunfo sobre la UC, atenuaría la forma en que está jugando el team colegial, recuerda prestigios a cualquiera.

SANTIAGO-U. DE CHILE.— Evidentemente que es este un partido del cual puede esperarse bastante. Por su defensa cerrada, que no deja jugar, la "U" es rival de cuidado para cualquier equipo. Y tropiezo en la emergencia con un equipo que como Santiago tiene mayor fuerza en el ataque. Es decir, será un clásico duelo de defensa contra ataque. Una defensa difícil, sin duda, como es la de la "U", y un ataque muy bueno y eficaz cuando está inspirado, según lo probó Santiago en la fecha anterior, donde goleó a Unión Española. El encuentro se jugará en la jornada dominiguera, en Independencia.

UNION-RANGERS.— Luego de la victoria de Rangers sobre Magallanes, resulta obvio, casi, destacar la importancia que tiene el match para Unión Española. Esa caída estruendosa de Valparaíso hay que tomarla como un accidente, porque no es admisible que un cuadro de

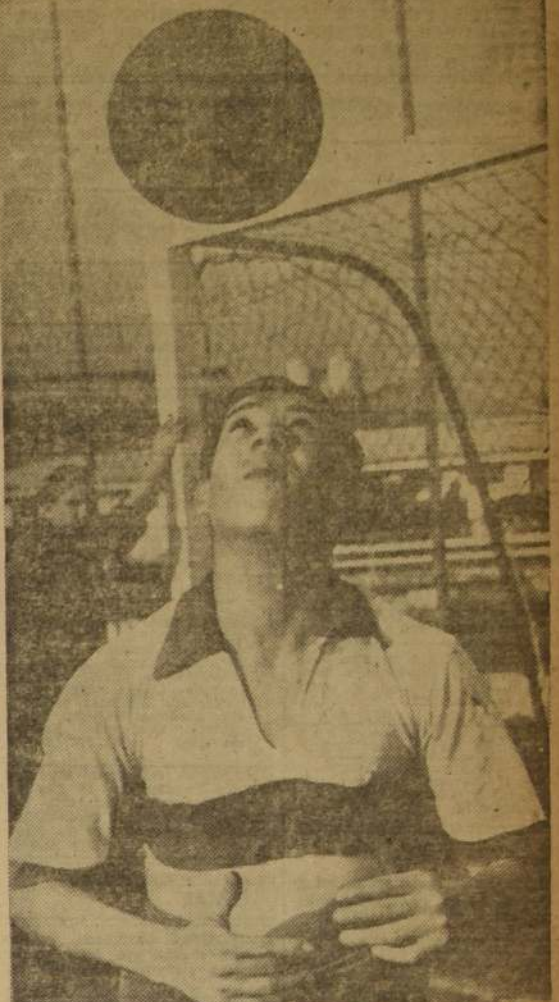
FAMAE Y U. ESPAÑOLA, PUNTEROS DEL BASQUETBOL METROPOLITANO, COTEJARAN FUERZAS ESTA NOCHE

Una reunión basquetbolística oficial del campeonato, llamada a arrastrar a un crecido número de aficionados a presenciarla, es la que ha sido programada para esta noche en la cancha cerrada del Deportivo Famae, y que contará como encuentro básico de la velada, el cotejo entre el puntero invitado de la competencia metropolitana, Famae, y el vicepresidente de la misma, Unión Española. Los color acero de San Ignacio accionan como líderes absolutos del torneo, con 12 puntos, pero con un partido menos que Unión Española, que acumula 10 puntos en la tabla de posiciones, y que sólo conoce el amargor de dos derrotas en el certamen. Para los rojos de Santa Laura su confrontación de hoy con Famae es de capital importancia, ya que de derrotar a los dueños de casa empatarían con ellos el primer lugar y aumentarían sus posibilidades para la obtención del título. De más está decir que Famae entrará a la cancha a jugar el todo por el todo, a fin de consolidar su posición en la tabla y asegurarse el campeonato. Para su partido de hoy, fijado para las 22.15 horas, ambos rivales se harán representar por los siguientes elementos:

FAMAE.— Aldea, Olguín, Aguilera, Araya, Silva, Freire y Espino.

UNION ESPAÑOLA.— Iglesias, Donoso, Navarrete, Urrutia, López, Barrientos, Espinoza y Peralta.

El semifondo de esta reunión, a iniciarse a las 21 horas, estará a cargo de los "cinco" superiores de Ferroviarios y Pedro Montt, elenco este último recientemente ascendido a serie de honor y que va colocado en cuarto lugar en la tabla de posiciones, con 6 puntos. Ferroviarios en cuasi colita del torneo, junto con Colo Colo, y sólo anota 2 puntos a su favor.



EN UNA DELANTERA DONDE la característica saliente es el buen fútbol, como es la de Universidad Católica, sobresale con relieve propios la fama de Juan Antonio Baum, insider completo, que es el conductor de la vanguardia estudiantil. Esta delantera tendrá un papel decisivo en el trascendental match del domingo frente a Colo Colo.

LA VOZ DEL PUBLICO

MOLINA NO PODRA VENIR ESTE AÑO A JUGAR POR PALESTINO

Señor Jefe de Deportes: Me permito molestarlo por cuanto tengo una apuesta y deseo establecer si verdaderamente el jugador Francisco Molina pertenece a los registros del Club Palestino. Un amigo sostiene que no existe tal contratación y yo afirmo lo contrario, pues, el 25 de abril apareció en LA NACION una información donde aparecía Palestino pagando 6 millones de pesos por el pase de Molina, y que luego contaría con su concurso. Como hasta ahora, nada más se ha hablado respecto a la contratación de Molina por este club de colonia, recorro a usted para salir de esta duda que, lógicamente, determinará el ganador de esta apuesta. Saluda muy atentamente a Ud. — **LUIS ABAD R. ILLADA.**

N. de la R. — Palestino no llegó a acuerdo con el jugador Molina, y ya no podrá actuar, por lo menos en esta temporada, porque está cerrado el período de inscripciones.

LISTA DE PRECIOS

Al comercio de Santiago de los productos de la

COMPANIA CERVECERIAS UNIDAS

Puestos a domicilio y con devolución de envases

CERVEZA EMBOTELLADA

Cerveza sin pasteurizar (cruda) en botellas 1/1 \$ 200.— docena
Pilsener y Malta en botellas 1/2 100.— "
Stout Tolin en botellas 1/4 100.— "

AGUAS GASEOSAS

Ginger Ale Antartico \$ 96.— docena
Tonic Water 96.— "
Vitamaltina 84.— "
Orange Crush 84.— "
Bidi 80.— "
Bilz 80.— "
Cherry Rex (Guinda) 80.— "
Ginger Ale Rex 80.— "
Papaya Rex 64.— "
Agua de Seltz 56.— "

CERVEZA DE BARRIL

Pilsener y Bock \$ 30.— litro

VALOR DE GARANTIA POR ENVASE

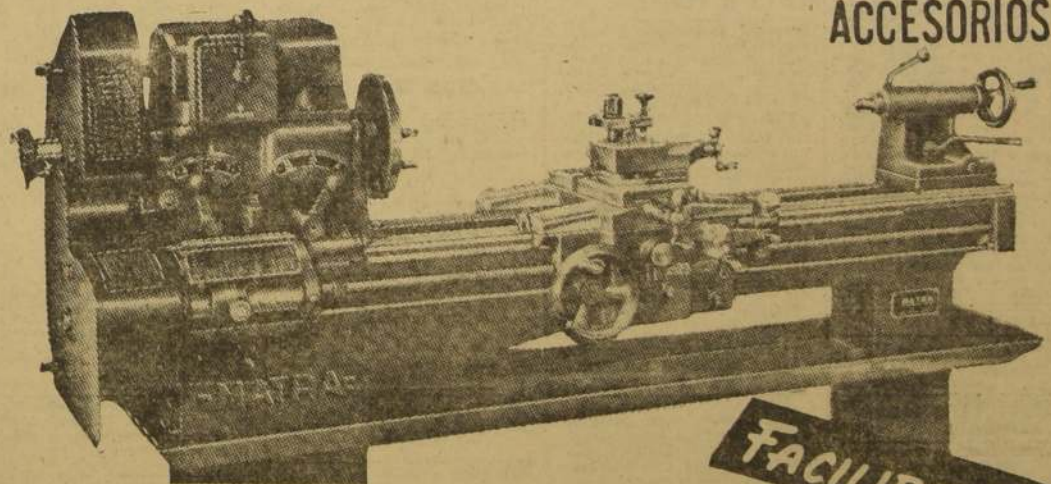
Botellas 1/1 \$ 240.— docena
Botellas verdes 1/2 120.— "
Botellas blancas nevadas 1/2 120.— "
Botellas verdes tipo Ginger Ale 1/4 120.— "
Botellas Orange Crush 120.— "
Botellas Bidi 120.— "
Cajas vacías para 36 y 48 botellas 100.— cju.
Cajas vacías con casillero para 24 botellas 70.— cju.

SINDICATO PROFESIONAL DE DISTRIBUIDORES
SECTORISTAS DE LA COMPANIA CERVECERIAS UNIDAS

SANTIAGO junio 30 de 1954.

TORNOS MECANICOS

PRISMATICOS CON CAJA NORTON MUY
BUEN ESCOTE HUSILLO PERFORADO
CON BOMBA DE REFRIGERACION Y
ACCESORIOS



Recibio

MORENO
ARTURO PRAT 136

FACILIDADES

1A

LIQUIDACION

DE UD. LO VE, LO PRUEBA
Y SE LO LLEVA.

A CUALQUIER PRECIO

CREDITOS A SOLA CONSULTA

3.750

3.800

3.950

TRAJES
ABRIGOS
PILOTOS

Para toda la familia

Enrique GUENDELMAN
SAN DIEGO 227 DONDE HACE RITACON

COMPANIA CHILENA DE ESPECTACULOS
LOS MEJORES PROGRAMAS EN LAS MEJORES SALAS
Rex
EL MEJOR TEATRO DE AMERICA
FONOS: 31143-31144 • HORARIO: 3-6.30-9.45-

Paramount presenta en 2.ª semana de éxito de la producción en technicolor por JEAN ARTHUR y ALAN LADD
"EL DESCONOCIDO"
(MAYORES)

REAL SANTIAGO

Pol. Mex. presenta en estreno
FRUTO PROHIBIDO
(Mayores) por Irasema Dillan y Arturo de Córdoba.
Pol. Mex. presenta en segunda semana
ROSTROS OLVIDADOS
(Mayores) por Libertad Lamarque y Julián Soler.

VICTORIA PETIT-REX

ROTATIVO
3.ª semana de éxito de la película francesa
LA MUNDANA
(Mayores) por Barbara Laage e Ivan Desny.
Tarde, a las 7
EL HOMBRE DEL PARAGUAS
por Malú Gatica.

Caja de Previsión de
EMPLEADOS PARTICULARES

PROPUESTA PUBLICA
ADQUISICION TERRENOS EN
LA CIUDAD DE COPIAPO

Solicítase propuesta pública para la adquisición de un terreno de 5.000 a 50.000 m² aproximados en la ciudad de Copiapó, urbanizados o susceptibles de urbanizar, en uno o varios lotes.

Las propuestas se abrirán el día 9 de julio de 1954 en la Oficina del señor Vicepresidente, a las 16 horas y en la Agencia de Coquimbo, simultáneamente.

Bases y antecedentes pueden retirarse diariamente en Huérfanos 1248, 8.º piso, oficina 822, de 15 a 19 horas y en la Agencia de la Caja en Coquimbo en horas de Oficina.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

EN EL SAO PAULO SE
EXHIBIRA "EL RATA"

"El Rata", la conocida cinta policial de la Fox, que tiene como escenarios los suburbios de Nueva York, volverá a exhibirse en Santiago en el Sao Paulo. "El Rata" constituye un magnífico ejemplo de la lucha contra el hampa.

PRECIOS POPULARES
PARA "EL MARQUES DE BREVAS" EN EL LUX

En el Lux se mantiene el éxito de la hilarante comedia "El Marques de Brevas", que presenta la compañía del primer actor Luchito Córdoba, quien repuesto ya de la enfermedad que lo mantuvo retirado de las tablas por algunos días, ha vuelto al escenario con mayores bríos. Esta compañía ofrece hoy funciones a precios populares, antes de estrenar "No es correcto asesinar a la esposa".

EN EL BAQUEDANO
SE EFECTUARA EL
FESTIVAL R. C. A.

En el Teatro Baquedano tendrá lugar el próximo lunes el anunciado festival RCA Victor, con la participación de Germán Becker y Jorge Ibarra, director y decorador, respectivamente; Menolo González como maestro de ceremonias, y un seleccionado conjunto de primeros figuras, tales como Magda Ruiz, dúo Rey-Silva, Margarita Alarcón, Jorge Romero, Agustín Copelli, Carlos Moreno, Enrique Pontana y Enrique Balladares, y las orquestas de Federico Ojeda y Porfirio Díaz.

MUEBLES

DE GRAN OCASION

LIVING CAPITONE

\$ 38.000.-

Con flecos y cojines de pluma, tapizados en rico brocado, tipo francés. Gran oportunidad.

COMEDOR CHIPPENDALE

\$ 38.000.-

Buffet artísticamente tallado. Reta mesa, 6 sillas, 2 sillones, barnizado al duco.

DORMITORIO NORMANDO

\$ 31.500.-

En líneas estilizadas, con ropero 3 cuerpos, de once piezas.

COMEDOR NORMANDO

\$ 17.500.-

Artísticamente tallado, 8 piezas.

COMEDOR MODERNO

\$ 9.500.-

Buffet, mesa, 6 sillas.

DORMITORIO MODERNO

\$ 18.500.-

Con ropero tres cuerpos, desarmable.

657 NATANIEL 657

NO TENEMOS SUCURSAL

Frente a la Orquesta Sinfónica
se presenta mañana Antal Dorati

Antal Dorati, Director de la Orquesta Sinfónica de Minneapolis y ex director de prestigiosos conjuntos europeos y norteamericanos, se presentará mañana en el Teatro Municipal frente a la Orquesta Sinfónica de Chile en un programa de tres obras: La Obertura Euryante de Weber, Concierto para piano y orquesta en si bemol de Mozart, y la Séptima Sinfonía de Beethoven. Esta presentación corresponde a la Temporada Oficial de Concursos Sinfónicos que auspicia y organiza el Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile.

Proximos
Estrenos

El cine Rex estrenará la extraordinaria cinta musical de Universal "Música y lágrimas", con James Stewart y Jane Allison.

Está próxima la fecha del estreno de la gran cinta musical francesa "Una noche en el Tabarin", del sello Ori Films.

El cine Florida estrenará pronto la graciosa comedia de Nini Marshall "Café", titulada "Yo no soy la Mata Hari".

REGRESO AL PARAISO
EXHIBIRAN LOS CINES
CENTRAL Y S. LUCIA

Artistas Unidos anuncia el estreno de "Regreso al paraíso", que se exhibirá en los próximos días simultáneamente en los cines Central y Santa Lucía. Esta cinta, filmada íntegramente en technicolor, tiene como escenarios las agrestes bellezas de las islas del Pacífico, y en ella intervienen Gary Cooper y Roberta Haynes.

Hoy en el
CERVANTES

EXCLUSIVAMENTE

la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

¡la película

MALU GATICA EN
EL TEATRO METRO

La hermosa estrella del cine, la radio y el teatro, Malú Gatica, y el correcto animador de programas, Adolfo Yankelevich, son los principales personajes de un corto cinematográfico que ha producido Emelco, y que se proyecta actualmente en el salón del Metro. Esta nueva obra cinematográfica, no solamente sirve para valorar la actuación de los artistas nacionales, sino que al mismo tiempo, instruye al público sobre la mejor forma de cuidar su dentadura.

JAVA ZENITH SE
LUCE EN EL TAP

Un numeroso elenco está actuando en los shows que todas las noches ofrece el Tap Room en sus salones. De ellos ha merecido la atención del público, la bailarina Java Zenith, que con sus danzas de fantasías ha logrado captar el interés. Esta artista es la primera vez que se presenta en nuestros escenarios y se siente satisfecha del recibimiento encontrado en el público.

El espectáculo se completa con Monona Guerrero, el dúo Rey Silva, Carmencita Calé, Laura Prado, Susy Montrey, Mónica Nelson, Lisa Laino, Lorenzo D'Acosta con su orquesta, y Leopoldo con su cuarteto rítmico.

HOY ROTATIVO
CLUB DE SEÑORAS
DE 13.30 a 24 HORAS
TELEF. 33550

Loreta Young y Celeste Holm, en:

HABLAN LAS CAMPANAS

IRENE DUNNE, en:

El diablillo y la reina

Extraordinaria fórmula hace que el agua "moje mejor" — de afeitadas más agradables y más a ras de piel

Crema de afeitar
con Poder Penetrante
¡hace que el agua empape mejor!

Por J. B. Williams

UN NUEVO DESCUBRIMIENTO, que aumenta el "poder penetrante" del agua y los sólidos, resuelve ahora dos viejos inconvenientes al afeitarse.

Uno es la molestia que surge al tratar de afeitar la barba parcialmente mojada. El agua, sin la ayuda de un agente penetrante, necesita mucho más tiempo para remojar la barba.

El otro es el aspecto seco y estropeado de la piel, resultante de la acción de la navaja, que se lleva los aceites naturales del cutis.

Estos dos inconvenientes, ahora, han desaparecido gracias al "poder penetrante" de ciertas sustancias activas contenidas en la Nueva Crema de Lujo Williams.

La nueva fórmula de la Crema de Lujo Williams para afeitar emulsiona las sustancias oleosas que cubren las barbas, permitiendo que el agua las empape mejor.



También hace que el agua "moje mejor", es decir, suelta las moléculas de ésta, cuyas gotas se extienden y saluran bien y al instante la barba.

El nuevo "poder de penetración" en la Crema Williams empapa la barba y la suaviza, y el Extracto de Lanolina mantiene la piel juvenil y rozagante, proporcionando una cómoda afeitada en la mitad del tiempo que se utilizaba antes.

¡Compre la nueva Crema de Lujo Williams hoy mismo y vea cómo su afeitada diaria resulta mucho más agradable y rápida!



REGULAR O MENTOLADA

UN NUEVO PROGRAMA
SE INAUGURA HOY EN
RADIO "CORPORACION"

El periodista Jorge Escobar, con la colaboración de Moisés Timado Rojas, iniciará hoy a las 14.30 horas, un programa radial por las ondas de Radio Corporación. Este espacio ha sido titulado "Lo vimos y lo decimos", y en él se relatarán los acontecimientos más importantes del ambiente radial, teatral y cinematográfico de nuestro país.

DE NUEVO IRAN AL
TEATRO CAUPOLICAN
"LOS CHURUMBELLES"

"Los Churumbelles de España", el conocido conjunto orquestal que tantos aplausos ha conquistado en todas sus presentaciones, ha sentido como sede de sus éxitos el escenario del Teatro Caupolicán, donde volverán a actuar el próximo domingo por décima vez, en funciones de tarde y noche. Junto a Los Churumbelles debutará en esta oportunidad el cantor Mario Clavel.

CON EL FILM "PUEBLO
DE PROMISION" SERA
INAUGURADO EL RITZ

"Pueblo de promisión", la leonada producción de Artistas Unidos, ha sido elegida para inaugurar próximamente el cine Ritz. "Pueblo de promisión" es un drama humano que muestra objetivamente los dolientes niños del Orfanato Pestalozzi, en un gran sistema de readaptación a la vida, despojando sus mentes infantiles del fantasma envenenador de la guerra. Los papeles estelares corresponden a la actriz sueca Eva Dahlbeck, y a John Justin.

MASSIMO GIROTTI
HARA UNA CINTA
EN BUENOS AIRES

BUENOS AIRES, 30. — (A. L.) — Llegó a esta capital el conocido actor italiano Massimo Girotti, quien intervendrá en el rodaje de una película, cuyo argumento se basa en la novela de Emilio Zola, "La Bestia Humana". La película llevará por título, "Los Asesinos también mueren", y el artista italiano actuará junto a Ana María Lynch y Enrique Diosdado, bajo la dirección de Daniel Tinayre.

FESTIVAL
RCA VICTOR

¡Estrellas y melodías!

UN ESPECTACULO DISTINTO
INVOLUBLE

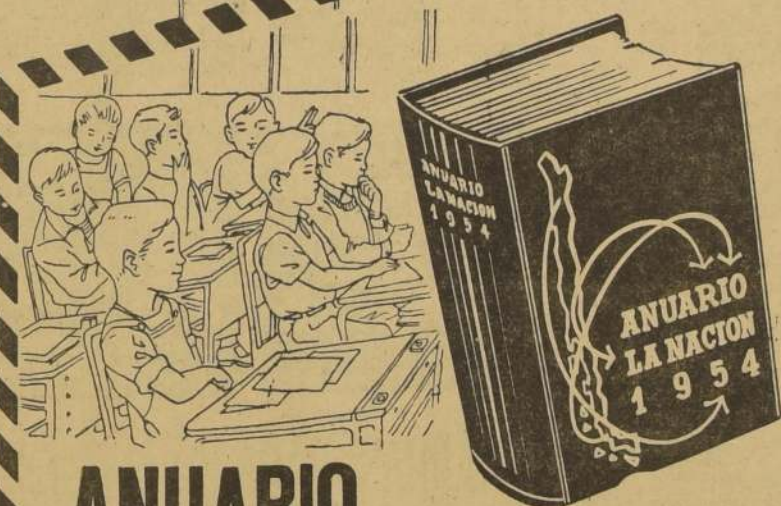
LUNES 5
T. BAQUEDANO

HOY *MIAMI*
ROTATIVO DE 11 A 24 HRS.
¡IDOLO DE MUJERES...
REY DE LOS MARES!
BANDERA
NEGRA
TECHNICOLOR
— LOUIS HAYWARD
EMOCION AGRANAL!
MAGIA
NEGRA
Heston Scott-Lindfors

Orlando Rodríguez
ofrece a Ud. calzado fino para damas, hecho a mano, de plantilla, sobremedida. De suavidad incomparable. En su único local de
GALERIA IMPERIO 831

Mañana
CONTINENTAL
Auditorium
"AGUILAS DE LA ARMADA"
EN COLORES!
con STERLING HAYDEN
RICHARD CARLSON
FILMADA EN AUTENTICOS
ESCENARIOS.
USTED VERA LAS MAS DESPIADADAS BATALLAS
AEREO NAVALES!

CULTURA Y
DEPORTE
HACEN
GRANDE
UN PUEBLO



ANUARIO
LA NACION 1954

DOCUMENTADA EXPOSICION DE
LAS ACTIVIDADES NACIONALES
AÑO 1954, DIA A DIA
VIDA CULTURAL
DEPORTES
ROL INDUSTRIAL DEL PAIS
ROL SOCIEDADES ANONIMAS
ROL CAMARAS DE COMERCIO
ESTADISTICAS
CRONOLOGIA
ECONOMIA — PRODUCCION
COMERCIO

RESERVE SU EJEMPLAR

NOMBRE
DIRECCION
LOCALIDAD
RECORTE ESTE CUPON Y ENVILO A
LA EMPRESA PERIODISTICA "LA
NACION" S. A. — CASILLA 81-D
SANTIAGO



¡EL DOMINGO SE SORTEA LA POLLA!
21 Millones pueden ser suyos!

ULTIMOS DIAS DE VENTA

ENTERO \$ 2.000.-

VIGESIMO \$ 100.-

"Los Churumbelos de España" y su embajada de arte hoy en el Teatro Egaña (Plaza Egaña)

Reeditando los grandes éxitos que obtienen en sus presentaciones en la capital, hoy en vespertino y noche del Teatro Egaña actúa el extraordinario conjunto español "Los Churumbelos de España", junto a Esther Soré, la negra linda; el Ballet de Jesús López, Mario Carrillo, la revelación cómica-mímica de 1954 y Eduardo de Calisto con su elenco de "Hogar, dulce hogar", presentando la chispeante sátira "Tú, yo y la caja". La parte musical está a cargo de Willy Villarroel y su orquesta, presentando el espectáculo el tradicional animador Mario Subiabre.



CUANDO EL ALMA SUFRE, VA AL ECRAN DEL YORK

Una magnífica cinta en technicolor volverá a exhibirse en el cine York. Nos referimos a "Cuando el alma sufre", que

lleva en los papeles estelares a Susan Hayward y Rory Calhoun. Para Dos, Luna Azul, y Caminará Sois, con algunas canciones que en esta película interpreta la voz de Jane Froman.

Intermedio

"ASUNTOS DE ESTADO". Para el jueves 8 de Julio está anunciado en el Petit Rex el estreno de la obra de Louis Verneuil "Asuntos de Estado", graciosa comedia que se desarrolla en los altos círculos políticos de Estados Unidos. Un complicado y divertido argumento conduce al espectador a sorpresas. Tendrán a su cargo los roles protagónicos de esta comedia Lilianette, quien realizó una brillante temporada en Buenos Aires con la obra "Fuego de artificio", y Norman Day, el eficiente actor que ha conseguido elogiosos comentarios críticos por su actuación en "El hombre del paraguas", actualmente en la cartelera del Petit Rex. Ernesto Montenegro y Nieves Yanco secundarán a esos actores en esta comedia, que es esperada con interés.

ROSARIO EN EL SATCH. La magnífica y recordada intérprete del arte folclórico español Rosario, debutará mañana viernes en el escenario del Teatro SATCH, al frente de un seleccionado conjunto de canto y baile. Rosario, a quien nuestro público conoce hace mucho tiempo, formando parte con Antonio, llega hasta nosotros encabezando su propio conjunto y ya separada de Antonio, con quien protagonizó un bulido y espectacular incidente en pleno escenario del Covent Garden de Londres, donde estaba debutando una triunfal temporada. El debut de Rosario es esperado, por consiguiente, con sumo interés por nuestro público.

SE DESPIDO "FRAY MOCHO". El martes se despidió del público chileno el Conjunto Teatral Independiente argentino "Fray Mocho", que realizó una extraordinaria temporada en el Teatro SATCH. En esta función de despedida, a la que fue invitada especialmente toda la crítica y prensa especializada, se representó "Los casos de Juan el Zorro", fábula del norte argentino, recopilada y teatralizada por Bernardo Canal Feijóo, obra en la cual se encuentran los elementos primarios necesarios para crear un teatro de rumbería americana, uno de los objetivos más importantes hacia los cuales tiende este conjunto.

DOS BUENAS CINTAS DE LA PARAMOUNT EXHIBEN LOS CINES REX Y YORK

Paramount ha conquistado nuevos éxitos con las películas que ha entregado a la consideración del público. En efecto, la obra en technicolor "El desconocido", que estrena el Rex, ha constituido una atracción verdaderamente interesante. Naturalmente nadie deja de

elogiar el trabajo desarrollado por Alan Ladd, Van Heflin y Jean Arthur, las tres estrellas principales, quienes son secundados por Jack Palance y Brandon de Wilde.

Por otra parte, en el York la comedia musical en colores, "Cantemos corazón", ha entusiasmado enormemente a nuestra juventud y todos aplauden el debut cineasco de Rosemary Clooney, quien cuenta con la colaboración de Anna Maria Alberghetti y Lauritz Melchior.

UNA NUEVA REVISTA ENSAYA EL T. OPERA

Ayer se iniciaron los ensayos de la nueva revista que presentará Buddy Day en el escenario del Opera con el conjunto Bim Bam Bum. Se nos informará al público, lujosos cuadros con papeles traídos especialmente de los Estados Unidos.

Tanto hoy como toda la semana, esta compañía seguirá ofreciendo la comedia de Eugenio Retes, "Llegaron los marcianos", con la actuación de Leo Martini, Kobi Novi y más de cuarenta luminarias.

LA NINFA DE BAGDAD, ESTRENARÁ EL MARTES PROXIMO EL FLORIDA

Columbia Pictures anuncia para el martes próximo, el estreno en la pantalla del cine Florida, de la película filmada en technicolor, "La ninfa de Bagdad", que tiene como protagonistas a Paul Henreid y Patricia Medina al frente de un seleccionado conjunto de figuras artísticas.

"La ninfa de Bagdad" es una película espectacular, con escenas de fantástico esplendor orientales, apasionantes intrigas y conspiraciones y un desfile de bellísimas y juveniles muchachas que personifican a las huries de un despierto sultán.

DIRECTOR DEL DEPTO. DE TEATROS DE LA M-G-M EN SANTIAGO

El martes pasado arribó a nuestra capital, en "El Interamericano" de la Panagra, y procedente de Nueva York, el señor William Melniker, alto jefe de la Loew's International Corporation, de Nueva York, distribuidora de las películas M-G-M en todo el mundo. El señor Melniker es Director del Departamento de Teatros de la mencionada empresa, organización que se extiende por los cinco continentes, ya que en la mayoría de las ciudades importantes existen teatros de la M-G-M, o salas dirigidas por ella.

El viaje del señor William Melniker está relacionado con el hecho que la M-G-M está instalando en todos sus teatros los nuevos y maravillosos procedimientos en la técnica cinematográfica: el sistema Cinescope y el Sónico Estereofónico Perspecta. Con estos inventos serán muy pronto dotados los Teatros Metro, de Santiago y Valparaíso, como también el Teatro Los Lirios, de la capital, para poder presentar a nuestros públicos la primera producción M-G-M en cine, con Sónico Estereofónico Perspecta, titulada "Los caballeros del Rey Arturo", en magníficos colores, que protagonizan Robert Taylor, Ava Gardner y Mel Ferrer.

El señor Melniker, después de una corta visita al vecino puerto para inspeccionar al Teatro Metro, de Valparaíso, seguirá viaje hacia la costa del Atlántico.

HOY **SÃO PAULO, MERCED 772** Rotativo de 13.24 hs.

EL GRAN VALS

COPIA NUEVA

CON PANTALLA PANORAMICA

MAYORES

PARAMOUNT EL SELLO DE CALIDAD

REX INICIA LA 2ª SEMANA DE SUS ÉXITOS EN LOS CINES **YORK**

SHANE UN HOMBRE DISTINTO A LOS OTROS... DE MIRADA ORGULLOSA Y DE ACCIÓN RÁPIDA CON LA PISTOLA... QUIEN CONQUISTÓ LA DEVOCIÓN DE UN NIÑO Y EL CARRO DE UNA TIERRA... POR SIEMPRE...

ALAN LADD
JEAN ARTHUR
VAN HEFLIN

"EL DESCONOCIDO" COLOR POR TECHNICOLOR Dirigida por GEORGE STEVENS

PREMIADA CON EL OSCAR POR LA MEJOR FOTOGRAFÍA EN TECHNICOLOR (SOLAMENTE MAYORES)

ROSEMARY CLOONEY LA CANTANTE MÁS BELLE LLANTO DE LA PANTALLA

ANNA MARIA ALBERGHETTI QUEN ASUMIÓ LA MISMA ASUMIÓ LAS MISMAS VOICES

LAURITZ MELCHIOR EL BRILLANTE CANTANTE DEL METROPOLITAN OPERA HOUSE, EN SU ÚLTIMO PAPER CINEMATOGRAFICO

"Cantemos Corazón" (THE STARS ARE SINGING)

METRO-LAS LILAS BANDERA 141. TEL. 93361 PLAZA LUNA. TEL. 43116

3.30, 6.40 y 9.45 P.M. 3.30, 6.30 y 9.45 P.M.

En la PANTALLA PANORAMICA

HOY LA REINA DEL MAR

CON WILLIAMS, VICTOR PIGEON, BRIAN TECHNICOLOR

Para adultos y menores

HOY CENTRAL - EL GOLF LA PANTALLA PANORAMICA

¿SI NO HUBIERA CUMULO COMO ELLOS... NO HABRÍA CUMULO COMO NOSOTROS!

LA LUNA ES AZUL Con ALAN LADD, JEAN ARTHUR, VAN HEFLIN, ROSEMARY CLOONEY, ANNA MARIA ALBERGHETTI, LAURITZ MELCHIOR

TEATRO SATCH FONO 89350

ORGANIZACION TEATRAL SUDAMERICANA Y CONCIERTOS IRIBERRI

Presentan! Mañana en Vermouth A LAS 7 P.M.

ROSARIO

CON UN FORMIDABLE ELENCO DE ESTRELLAS Y UNA DESLUMBRANTE PRESENTACION EN TRAJES Y DECORADOS

Y SUS RECITALES DANZAS DE ESPAÑA PLATEA \$250.- BALCON \$150.- ANFIT. \$50.-

TEATRO MUNICIPAL - BALLET CLASICO NACIONAL - Domingo 4 a las 3 de la tarde

Director **SULIMA**

Presenta el gran Ballet en tres actos

NOCHE DE SAN JUAN

Música de S. Candiani - Coreografía de V. Sulima y ORQUESTA SINFONICA - Grabada en cinta magnética

PRECIOS POPULARES

TODOS JUNTOS EN EL KINGS

EUGENE D'ARCY y SU BALLET!!!

MARTA RIVET y SUS CHICAS!!!

LUPE MORENO y SUS BONGOCEROS

EL ELENCO MAS ESTUPENDO DE LA TEMPORADA!!!

MUJERES ESCULTURALES, BAILE, CANCIONES, MUSICA, ROMANCE!!!

SHOWS A LAS 2 Y 3 DAILABLES A CARGO DE LAS ORQUESTAS

CARLOS SALAS y **WOODY WOLF**

KINGS CLUB

PORTAL BULNES 475 - FRENTE A LA PLAZA DE ARMAS

INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

TEATRO MUNICIPAL - MAÑANA Y EL SABADO A LAS 7

90º CONCIERTO SINFONICO PRESENTANDO AL MAESTRO ANTAL DORATI

SOLISTA: **ELVIRA SAVI**

Obertura Euryanthe, de Weber - Concierto en Si Bemol, de Mozart, para piano y orquesta - Séptima Sinfonía de Beethoven.

(ENTRADAS EN VENTA PARA EL SABADO, A PRECIOS REBAJADOS)

TEATRO MUNICIPAL - BALLET CLASICO NACIONAL - Domingo 4 a las 3 de la tarde

Director **SULIMA**

Presenta el gran Ballet en tres actos

NOCHE DE SAN JUAN

Música de S. Candiani - Coreografía de V. Sulima y ORQUESTA SINFONICA - Grabada en cinta magnética

PRECIOS POPULARES

GUIA DEL ESPECTADOR

(LOS NUMEROS QUE VAN ENTRE PARENTESIS CORRESPONDEN AL TELEFONO DE CADA SALA)

Teatros

COUSERO (8937) - Vermouth y noche: Compañía de Revistas Picarescas: "El calvario de la leche".

DIEZ DE JULIO (31530) - Vermouth y noche: Compañía de Revistas Picarescas: "El calvario de la leche".

L'ATELIER (Huérfanos 714) - Compañía de Comedias: "A las 19 y 22 horas: 'Persepolis'".

LUX (87637) - Compañía de Comedias Legua-Córdoba: "A las 18.45 y 21.45 horas: 'El Marqués de Brie' o 'El Baile del Medio Siglo'".

MARU (Huérfanos 796 - 37607) - Compañía de Comedias: "A las 19 y 22 horas: 'Crimen perfecto'".

MUNICIPAL (83904 y 31407) - A las 18.45 y 22 horas: Ballet Peruano.

TALIA (Subsuelo Teatro Satch) - Vermouth a las 19 horas: Temporada de Teatro Inglés.

OPERA (20176) - A las 19, 21.15 y 23.15 horas: Compañía de Revistas Bim Bam Bum.

PETIT REX (31144) - Compañía de Comedias: "Vermouth a las 19 horas: 'El hombre del paraguas'".

CINES CENTRO

ASTOR (32112) - Estado (Huérfanos) - A las 15, 18.30 y 21.45 horas: Como pescar un millonario. Agregados.

AUDITORIUM (84688) - Rotativo desde las 12.45 horas: Trata de blancos.

BANDERA (80111) - A las 15, 18.45 y 22 horas: Proceso a la ciudad. Agregados.

CENTRAL (33555) - A las 15, 18.30 y 21.45 horas: La luna es azul (En pantalla panorámica).

CINELANDIA (7835) - Continuada desde las 12 horas: Compañía de la noche, Selección de Agregados y Rimpic.

CERVANTES (86189) - Continuada desde las 14, 15, 18, 20 y 22 horas: "Ana".

CITY (86687) - Rotativo desde las 11 horas: Al Este de Sumatra. Noticiarios.

CLUB DE SEÑORAS (33550) - Rotativo desde las 14 horas: Hablan las campanas y El diablo y la reina.

CONTINENTAL (60735) - A las 18, 18.30 y 21.45 horas: El príncipe idiota.

FLORIDA (84289) - Rotativo desde las 13 horas: Alas de fuego. Noticiarios.

METRO (83361) - A las 15.30, 18.40 y 21.45 horas: La reina del mar. Noticiarios.

METRO (83361) - Rotativo desde las 11 horas: Bandera negra y Magia negra.

MIRAFLORES (30809) - Rotativo desde las 15 horas: La octava maldición. Cuando yo crezca. Agregados.

NORMANDIE (87749) - A las 14.30, 18 y 21.30 horas: Mogambo. Tienda de la ciudad.

PLAZA (84744) - Matinée, vespertina, vermuth y noche: El príncipe idiota.

PRINCIPAL (30411) - Rotativo desde las 11 horas: Noticiarios. Comedias. Dibujos. Noticiarios.

REAL (85555) - A las 15, 18.30 y 21.30 horas: Fruto prohibido. Noticiarios.

REN (31143 y 31144) - A las 15, 18.30 y 21.45 horas: El desconocido. Mayores.

ROXY (80809) - Rotativo desde las 11 horas: Trata de blancos. Noticiarios.

SAN ANTONIO (33605) - Continuada desde las 12 horas: Los lirs de Clochemerle y Tu hijo hielito mujer. Agregados.

SANTA LUCIA (38666) - A las 15, 18.30 y 21.45 horas: Alas de fuego. Noticiarios.

SANTIAGO (32888) - A las 15, 18.30 y 21.45 horas: Rostros olvidados. Mayores.

SAO PAULO (Merced 770 - 376048) - Continuada desde las 14, 15, 18, 20 y 22 horas: "Ana".

VICTORIA (30621) - Rotativo desde las 13.45 horas: La mundana resplandeciente.

YORK (86687) - Rotativo desde las 11 horas: Cantemos, corazón. Noticiarios.

CINES DE BARRIOS

ALAMEDA (91254) - Rotativo desde las 13 horas: Aventura en Birmania. Rumbos a Java.

ALCAZAR (80122) - A las 18 y 21.30 horas: Alas de fuego. Agregados.

ALHAMBRA (90327) - Rotativo desde las 16 horas: Historia de tres amores y El bosque de la muerte.

ALMAGRO (83423) - Rotativo desde las 14 horas: Museo de cera y La ciudad sumergida. Agregados.

AMERICA (82443) - Rotativo desde las 14 horas: Honor sin fronteras. Camino a Bali y El pequeño mundo de don Camilo.

ANDES (43811) - Rotativo desde las 14 horas: Capitán de la guardia. La cobarda y Honor sin fronteras.

APOLLO (20693) - Rotativo desde las 15 horas: Ahí está el detalle. Loco el lechero y Mamá y papá se divierten.

AVENIDA MATTA (51445) - Rotativo desde las 14 horas: La reina virgen. La antología del infierno y El hidalgo de California.

BALMACEDA (89708) - Rotativo desde las 14 horas: La ciudad sumergida y Museo de cera. Agregados.

BAQUEDANO (31787) - Continuada desde las 14 horas: El bruto de mar y Asesinato en el muelle. (En pantalla panorámica).

BLANCO ENCLADA (81787) - Rotativo desde las 14 horas: Mogambo. Tienda de la ciudad y Experimento diabólico.

BOLIVAR (35378) - Rotativo desde las 16 horas: Mogambo. Tienda de la ciudad.

BRASIL (30389) - Rotativo desde las 18 horas: La legión del desierto y Pasión desnuda.

CAPITOL (80581) - Rotativo desde las 14 horas: Crimen en la alcaoba. El paillo, no se jale. Gran tenorio y Camino de Río.

CARRERA (80685) - Continuada desde las 14 horas: Dos tipos de ciudad. Dos gallos de pelea. Noticiarios.

CATOLICAN (85912 y 85569) - Rotativo desde las 14 horas: La octava maldición. Mal hijo y Honor sin fronteras.

COLON (80877) - Rotativo desde las 13 horas: Una isla en el cielo. La legión del desierto y Entre el amor y el deber.

CHILE (80728) - Rotativo desde las 14 horas: La hija del ministro. Deba Marquía de mal corazón y Pozo de la angustia.

DANTE (484359) - A las 15.30, 18.40 y 21.45 horas: El príncipe idiota. Noticiarios.

DELICIAS (91941) - Rotativo desde las 14 horas: El centenario. El lechero y Programa cómico.

DIEGOCHON (83778) - Rotativo desde las 14 horas: Historia de tres amores. Teresa y Rasputin y La carina.

EGASA (Los Guindos, 5) - A las 18 y 21.30 horas: La luna es azul. Agregados.

EL GOLF (840046) - A las 15.30 y 22 horas: La luna es azul. (En pantalla panorámica).

ESMERALDA (84203) - Rotativo desde las 13.30 horas: Una isla en el cielo. Camino a Bali y La legión del desierto.

EL SALTO (Avda. El Salto 2302) - Rotativo desde las 14 horas: Testimonio de una amante. Deba Marquía de mal corazón y Aventura en Birmania. Seril.

GRAN AVENIDA (52143) - Rotativo desde las 14 horas: Dos tipos de ciudad y Dos gallos de pelea.

HOLLYWOOD (42389) - Rotativo desde las 14 horas: La hija del engaño. Sangre atormentada y La vida alegre.

IDEAL CINEMA (92188) - Rotativo desde las 14 horas: La joya del pecado. Mal hijo y La octava maldición.

IMPERIAL (51112) - Rotativo desde las 14 horas: La octava maldición. Mal hijo y Honor sin fronteras.

INDEPENDENCIA (87022) - Rotativo desde las 15 horas: Entre el amor y el deber. Somos todos asesinos y El capitán de la guardia.

ITALIA (41833) - Rotativo desde las 15 horas: Capitán de la guardia. Camino a Bali y Entre el amor y el deber.

LAS LILAS (Plaza Loreto Cuñadito) - 15.30, 18.40 y 21.45 horas: La reina del mar.

LAUTARO (Carmen Mena 607) - Rotativo desde las 14 horas: Museo de cera y La ciudad sumergida. Noticiarios.

LIBERTAD (371627) - Rotativo desde las 14 horas: Museo de cera y La ciudad sumergida. Noticiarios.

LO FRANCO (92755) - Rotativo desde las 14 horas: La octava maldición. Mal hijo y La octava maldición.

LO OVALLE (23) - La Cisterna. Rotativo desde las 14 horas: Testimonio de una amante. Deba Marquía de mal corazón y Aventura en Birmania. Seril.

MAIPO (En Pablo 423) - 92184. Rotativo desde las 14 horas: Dos tipos de ciudad y Dos gallos de pelea.

MANUEL RODRIGUEZ (88959) - Rotativo desde las 18 horas: Dos gallos de pelea y Dos tipos de ciudad.

MARCONI (42867) - Rotativo desde las 14 horas: Arsenio y encase antiguo y Kim de la India.

MINERVA (9104) - Rotativo desde las 13 horas: La familia genial. Un día en Nueva York y El padre es abuelo. Esa de la vuelta del fincero fantasma.

MONUMENTAL (31845) - Rotativo desde las 14 horas: Tienda de la ciudad. La cobarda y La gallina de los huevos de oro.

NACIONAL (370594) - Rotativo desde las 14 horas: La legión del desierto. Una isla en el cielo y La rueda del destino.

NACIONAL (715) - Fuente Alto. Rotativo desde las 15 horas: La noche que nunca fue mía y Víctimas del pecado.

NOVEDADES (84394) - Rotativo desde las 14 horas: Honor sin fronteras. Pura del dero y El gran amor de schalkowsky.

SURCO (41215) - Rotativo desde las 16 horas: A toda máquina y Nocturnos las taquigrafías.

ORIENTE (41243) - A las 18.30 y 21.45 horas: La luna es azul. Noticiarios.

O'HIGGINS (88229) - Rotativo desde las 14 horas: El Museo de cera y La ciudad sumergida. Agregados.

PALACE OVALLE (344) - Onda Urea. Agregados de Iquique. Rotativo desde las 15 horas: Amor en el infierno. Bajo la luz de la luna y El guardián.

PALESTINO DE FUENTE ALTO (En redacción)

PEDRO DE VALDIVIA (42342) - A las 18.30 y 22 horas: Alas de fuego.

PORTUGAL (34215) - Rotativo desde las 13 horas: La familia genial y Ruedas del destino. Noticiarios.

PRAT (80754) - Rotativo desde las 13 horas: La legión del desierto. Una isla en el cielo y Camino a Bali. (Pantalla panorámica).

PRINCESA (85202) - Rotativo desde las 14.30 horas: Cuando yo crezca. La reina virgen y El pequeño mundo de don Camilo.

PROVIDENCIA (48013) - Rotativo desde las 14 horas: La vida alegre. Tormenta sobre el Tibet y La hija del engaño.

RECOLETA (8274) - Rotativo desde las 14 horas: La familia genial. Amistad y Barrio bajo.

REGINA (36037) - A las 18.40 y 22 horas: La luna es azul. Agregados.

REPUBLICA (92613) - Rotativo desde las 14 horas: La familia genial. Un día en Nueva York y El padre es abuelo. Noticiarios.

RIALTO (41687) - Rotativo desde las 14 horas: Arsenio y encase antiguo y Kim de la India. Noticiarios.

SAN MIGUEL (31523) - Rotativo desde las 14 horas: Capitán de la guardia. Pura del dero y Honor sin fronteras.

SELETA (Chacabuco 1178) - (Desacuerdo del personal).

SEVILLA (3477) - Rotativo desde las 15 horas: Toros bravos y Jinete del odio. Agregados.

VALENCIA (37028) - Rotativo desde las 15.30 horas: Amor perdido. Cuanto Pato y Tu hijo tu.

VIENA (Vivaceta 367) - Rotativo desde las 15 horas: Yo vendo unos ojos negros. Alma fuerte y Bonzo.

BOITES

BOGOGN (Monte 1145) - Fono 8047. - Actuaciones de Tula Monstrago y sus bongoceros. Magda Ruiz. Wanda Rivas. Tula Monstrago. M. Carrasco. De Campo.

CARRERA (Tratantes 180) - Fono 82011. - De 22 horas a 2.40 de la mañana.

MANDARIN (Malinas Cuñadito 82) - Fono 30880. - Actuación del Ballet de los Churumbelos. Mónica Guerrero. Das Rey-Silva. Carmen Cárdenas. Orquesta de Lorenzo D'Acosta y Cuarteto Leopoldo.

VIOLIN GITANO (Huérfanos 187) - Fono 30880. - Actuación del Ballet de los Churumbelos. Mónica Guerrero. Das Rey-Silva. Carmen Cárdenas. Orquesta de Lorenzo D'Acosta y Cuarteto Leopoldo.

Sherlock Holmes — por sir Arthur Conan Doyle



SERVICIOS DE URGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA:

Central, 69191; Posta 2, 50061;
Posta 3, 91011; Suños, 43360;
Providencia, 45671.
Hospital "Ramón Barros Luco", teléfono 31454.

BOMBEROS:

Cuerpo de Santiago: Comandancia, Sto. Domingo 978, teléfono 61171.
Cisterna: 1.ª Compañía, teléfono 166; 2.ª Compañía, teléfono 199; 3.ª Compañía, teléfono 263.
Conechal: Teléfono 65675.
Suños: Teléfono 46207; 1.ª Compañía, teléfono 42366; 2.ª Compañía, teléfono 46560; 3.ª Compañía, teléfono 160.
Quinta Normal: 1.ª Compañía, teléfono 95077; 2.ª Compañía, teléfono 9014.
San Miguel: Teléfonos 80020 y 53607.

CARABINEROS:

Prefectura General, 60151.
INVESTIGACIONES: 82211 y 82213.
RADIOPATRULLA: Carabineros, fono 62261.
Investigaciones, 64232.

VACUNATORIO VETERINARIO PREVENTIVO CONTRA LA RABIA:

Doble Alameda 3118, días lunes a viernes. Horas de atención: 10 a 11 horas.

TURNO DE BOTICAS

— SEMANA DEL 26 DE JUNIO AL 3 DE JULIO —

FARMACIAS: UBICACION:

Contador.....Independencia 2688.
Rencor.....Balmaceda 330, Rencor.
Remedios.....Serrano 1308.
Simón.....Independencia 893.
Sig. Filomena.....Santa Filomena 198.
Bianco.....Andrés Bello 498.
San Pablo.....San Pablo 1796.
Berguín.....San Pablo 2196.
Berguín.....Berguín 2064.
Andrés.....J. J. Pérez 4223.
Blanco.....San Pablo 4839.
Quilán.....Nva. Imperial 4399.
Carrera.....B. O'Higgins 4487.
Bustos.....B. O'Higgins 2196.
Tucapel.....San Alfonso 1005.

FARMACIAS: UBICACION:

La Unión.....Molina 592.
Royal.....Franklin 1444.
Imperio.....Estado 209.
Chavez.....B. O'Higgins 601.
Pulsa.....San Diego 801.
La República.....San Diego 1796.
Miraflores.....B. O'Higgins 488.
Sierra Bella.....Sierra Bella 2392.
El Llano.....Gran Avenida 3458.
Sagui.....Gran Avenida 2730.
Le Ovalle.....Fuenz. Urdiola 472.
Holanda.....Providencia 2369.
Zúñiga.....Bilbao 581.
El Bosque.....Pucará 4261.
Piaza España.....Irrarrazaval 5701.
Parr.....Irrarrazaval 3137.

NOTA.—De acuerdo con el artículo 41 del Reglamento de Farmacias, el turno nocturno es sólo para el despacho de recetas y el expendio de medicamentos de urgencia, y será atendido después de las 21 horas por la rejilla correspondiente.

ITINERARIO

Los cinco Museos existentes en la capital atienden diariamente de 10 a 13 y de 15 a 18 horas, excepto los lunes, en que descansan. La Biblioteca Nacional atiende de 9 a 13 y de 14 a 20 horas, todos los días. La Biblioteca del Congreso Nacional y del Instituto Pedagógico lo hacen de 10 a 13 y de 15 a 18 horas.

Las direcciones de los mencionados establecimientos públicos son las siguientes: Museo de Arte Popular, Cerro Santa Lucía; Museo Histórico Nacional, Miraflores 50; Museo Nacional de Bellas Artes, Parque Forestal, con Avenida Santa Lucía; Museo de Historia Nacional, en el interior de la Quinta Normal; Museo Pedagógico, Diadema 1945; Biblioteca Nacional, Alameda Bernardo O'Higgins, cuadra 6; Biblioteca del Congreso Nacional, en el edificio del Congreso, y Biblioteca de la Dirección General de Estadística, Cienfuegos 210.

SANTOS DE HOY

CASTO Y SECUNDINO

SANTOS DE MAÑANA

VISITACION

BOLETIN DEL TIEMPO

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

(Redactado a las 20 horas del día 30 de junio de 1954).—

Se observó buen tiempo frío a través de todo el territorio. En la zona norte se registraron neblinas locales, mientras que en el interior de las zonas central y sur se produjeron heladas y algunas neblinas matinales. En el Territorio Antártico hubo mal tiempo.

APRECIACION GENERAL

Continuó el buen tiempo frío en todo el país, esperándose nuevamente heladas en el interior de la zona central y sur.

ARICA A COQUIMBO. — Bueno. Nublados locales y parciales. Vientos del suroeste y este.

ACONCAGUA A MAULE. — Bueno. Algo nuboso. Heladas o neblinas en el interior. Vientos del suroeste.

CORDILLERA CENTRAL. — Bueno. Nublados. Heladas en el interior. Vientos del sur y suroeste.

GUAPU A EVANGELISTAS. — Bueno. Nublados locales y parciales. Vientos del suroeste.

PUNTA ARENAS. — Bueno, algo nuboso.

TERRITORIO ANTARTICO. — Nevadas locales.

INFORMACIONES DE SANTIAGO

TEMPERATURA DEL AIRE (Día 30). — Máxima: 10.0 grados C. a las 14 horas. — Mínima: 2.5 grados bajo cero a las 7 horas y cuarenta minutos.

HUMEDAD RELATIVA DEL AIRE (Día 30). — Máxima: 91 por ciento a las 9 horas. — Mínima: 41 por ciento a las 13 horas y cincuenta minutos.

SOL (Día 1.º). — Salida: A las 7 horas y 49 minutos. — Puesta: A las 17 horas y 45 minutos.

LUNA (Día 1.º). — Salida: A las 8 horas y 42 minutos. — Puesta: A las 19 horas y 11 minutos.

FASE. — Cuarto Creciente el día 7 de julio.

OFICINA METEOROLOGICA DE CHILE
— Sección Previsión del Tiempo —
(FONO 99753) —

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA CHILE

PROPUESTAS PUBLICAS

COMUNA DE PENCO

Se solicitan propuestas públicas para los trabajos de pavimentación de aceras en las calles que se indican en el pliego de condiciones respectivo, de la comuna de PENCO:

a) 1.439.95 metros cuadrados de aceras de hormigón de cemento y obras complementarias.

Las propuestas se abrirán en la Alcaldía Municipal de Penco el día VIERNES 16 DE JULIO de 1954, a las 11.30 horas, y para optar a ellas se requiere encontrarse inscrito en el Registro de Contratistas de la Dirección de Pavimentación Urbana, en cualquiera categoría.

Datos y antecedentes pueden solicitarse en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda N.º 723, en Santiago, o en la Oficina Zonal de Pavimentación de Concepción.

JORGE CAVAGNARO MICHELIS
Director

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA CHILE

PROPUESTAS PUBLICAS

COMUNA DE SANTA MARIA

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de los trabajos de pavimentación que se indican más adelante, en diversas calles de la comuna de SANTA MARIA:

a) 1.105 metros cuadrados de calzadas de hormigón de cemento vibrado y obras complementarias.

Las propuestas se abrirán en la Alcaldía Municipal de Santa María el VIERNES 16 DE JULIO de 1954, a las 11.30 horas, y para optar a ellas se requiere encontrarse inscrito en el Registro de Contratistas de la Dirección de Pavimentación Urbana, en cualquiera categoría.

Datos y antecedentes pueden solicitarse en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda N.º 723, Santiago, o en la Oficina Zonal de Pavimentación de Valparaíso.

JORGE CAVAGNARO MICHELIS
Director

MERCADO DE CAMBIO

INTERMAR

TURISMO — CAMBIOS

Cambios de monedas, la mejor cotización. Ordenes de pago "Urgentes" a todo el mundo — Matías Coussío 199 y Estado 152. Oficina 818. — Edificio Banco Español.

Comp. Vend.

Dólares	...	\$ 314	—	\$ 318
Nacional	...	12	—	12.40
Soles	...	15	—	15.60
Uruguayos	...	100	—	102
Colombianos	...	92	—	94
Bolivianos	...	0.20	—	0.22
Liras	...	890	—	910
Libras	...	0.48	—	0.52
Francos	...	0.87	—	0.92
Suizos	...	76	—	79
Pesetas	...	7.20	—	7.60

Agencia de "LA NACION"

ROBERTO CARRASCO ORTEGA
Arturo Prat 1561

Servicio Médico Nacional de Empleados

Liámase a Propuestas Públicas para la adaptación del edificio del Regional de Valparaíso, calle Brasil esquina de Pudeo, mediante arreglos de pisos, cielos y colocación de tabiquerías e instalación de servicios de alcantarillado, agua potable, calefacción, aire comprimido, gas y electricidad.

Bases planas y especificaciones en la Oficina del señor Médico Jefe del Regional de Valparaíso, Blanco 1286.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobres cerrados por los interesados en esa misma oficina el viernes 30 de julio a las 12 horas y se abrirán delante de ellos.

Los contratistas declararán aceptar el Reglamento de Contratistas del Servicio.

Dr. GUSTAVO MENDEZ OCHOA,
Vicepresidente Ejecutivo

BANCO ESPAÑOL-CHILE

Cierre del Registro de Accionistas

Para los efectos de la celebración de las Juntas Generales Ordinaria y Extraordinaria de Accionistas del 17 de julio de 1954, y a fin de determinar los accionistas que tengan derecho a gozar del dividendo de \$ 20 por acción, que se someterá a la aprobación de la Junta Ordinaria el Registro de Transferencia de Acciones permanecerá cerrado desde el 6 al 17 de julio citado, ambas fechas inclusive.

Valparaíso, 1.º de julio de 1954.

EL GERENTE

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA CHILE

PROPUESTAS PUBLICAS

COMUNA DE ANTOFAGASTA

Se solicitan nuevamente propuestas públicas para la ejecución de los siguientes trabajos de pavimentación de calzadas de macadam bituminoso por penetración en caliente, calzadas de concreto asfáltico y demás obras complementarias en diversas calles de la comuna de ANTOFAGASTA:

a) 6.285.08 metros cuadrados de calzadas de macadam bituminoso por penetración en caliente.

b) 3.621.00 metros cuadrados de calzadas de concreto asfáltico.

Las propuestas se abrirán en la Alcaldía Municipal de Antofagasta el día VIERNES 16 DE JULIO de 1954, a las 11.30 horas, y para optar a ellas se requiere estar inscrito en el Registro de Contratistas de la Dirección de Pavimentación Urbana, en PRIMERA o SEGUNDA CATEGORIA.

Consultar bases y antecedentes, en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda N.º 723, Santiago, o en la Oficina Zonal de Antofagasta.

JORGE CAVAGNARO MICHELIS
Director

AL COMERCIO

Con motivo de la Revista Económica y Entrega del Comando de la II. División de Ejército, se ruega al comercio o firmas que tengan cuentas pendientes con la División, presentárselas antes del 3 de julio del presente año.

EL COMANDANTE EN JEFE DE LA II. DIVISION DE EJERCITO.

Fábrica Militar de Vestuario y Equipo del Ejército

Avisa al Comercio en general que con motivo del Balance Semestral deberán presentarse todas las facturas y cuentas pendientes, hasta el día 5 de julio de 1954.

EL DIRECTOR

Fuente de Soda

Pleno centro. Ventas comprobadas. \$ 14.000.— diarios. Precio: \$ 850.000.—. Arriendo bajo.

BAR-RESTAURANT, acreditado, 10 años instalado, con teléfono, casa habitación. Arriendo bajo. Ofrece:

Órdenes exclusivas

OFICINA "FERRAN'S"
MORANDE 450 — OFICINA 10

S. SACK. FIERRO NACIONAL

FONDO CUADRADO BLANCO
SAN PABLO 1179

MORANDE 817
V. MACKENNA 1648

Modas LIBERTY

A SOLA FIRMA
10 MESES PLAZO
Abrigos, trajes, sastre, vestidos, tres cuartos
TAMBIEN PARA
NINITAS
FONO: 38377

21 DE MAYO 617

DOLARES Y NACIONALES

COMPRO
PAGO LOS MEJORES PRECIOS
INTERMAR
ESTADO 152-OF. 818

Actividades Gremiales

Congreso del Gremio Hotelero

Con asistencia de 300 delegados de trabajadores hoteleros, se inauguró mañana, a las 10 horas, en Aguas 1864, el Quinto Congreso Ordinario del gremio, auspiciado por la Federación Nacional de Sindicatos de Trabajadores Hoteleros de Chile, acto al que han sido especialmente invitados autoridades, parlamentarios y periodistas.

PROGRAMA.— El desarrollo de este torneo gremial será el siguiente: 10 horas, sesión solemne, en el local social, presidida por el titular de la Federación, don Jorge Parada, quien en esa oportunidad leerá la memoria anual y dará cuenta de las actividades de los delegados, en torno a la solución de los problemas que les afectan y que están condensados en el temario que se presentará a la consideración de los convencionales; palabras de un dirigente de los delegados dando la bienvenida a los delegados de provincias; saludos de los dirigentes de las zonas norte y sur del país; palabras de parlamentarios y de dirigentes de instituciones amigas. 13 horas: Copel y almuerzo de camaradería en honor de los delegados y la prensa. 16 horas: Primera sesión plenaria: nombramiento de la comisión receptora de poderes; segunda parte de la primera sesión plenaria: Junta de la directiva nacional; nombramiento del directorio del Congreso y comisiones de trabajo. 21 horas: Comida de los delegados. 22.30 horas: Reunión de las distintas comisiones de trabajo.

SABADO 3.— A las 9 horas, segunda sesión plenaria y lectura de algunos trabajos adelantados, además, continuación de los trabajos de las comisiones; 13 hrs.: almuerzo de los delegados; 15 horas: tercera sesión plenaria informe de las distintas comisiones; 20 horas: comisión de los delegados 22 horas: cuarta sesión plenaria; discusión y aprobación de los trabajos terminados.

DOMINGO 4.— A las 9.30 horas: asamblea nacional; nombramiento de terna, para la directiva nacional; elección secreta de la directiva nacional, acto de los comités de los delegados de la zona norte; conclusiones del Congreso; 13 horas: almuerzo de camaradería.

Este Congreso, que representa por medio de sus delegados a más de 70 mil trabajadores hoteleros, será clausurado con un baile y cena en honor de los delegados y autoridades en la sede social.

SIND. FERIAS Y MERCADOS: Las directivas de Subastancia de Ferias y Mercados, dirigido por don Manuel Solís; Sindicato Profesional de Comerciantes, presidido por don Julio Roldán; Asociación de Consignatarios, Fortín Mapocho y Asociación Nacional de Comerciantes, que preside el titular don Juan Cruchet, ofrecerán mañana, a las 21 horas, en el local de la Avenida de la Paz 134, una comida en honor de los representantes del equipo de hockey chileno, que le cupo destacada actuación recientemente en Barcelona, España. A este acto se ha invitado a parlamentarios, autoridades sindicales y deportivas, y miembros de la prensa.

Este Congreso, que representa por medio de sus delegados a más de 70 mil trabajadores hoteleros, será clausurado con un baile y cena en honor de los delegados y autoridades en la sede social.

SIND. FERIAS Y MERCADOS: Las directivas de Subastancia de Ferias y Mercados, dirigido por don Manuel Solís; Sindicato Profesional de Comerciantes, presidido por don Julio Roldán; Asociación de Consignatarios, Fortín Mapocho y Asociación Nacional de Comerciantes, que preside el titular don Juan Cruchet, ofrecerán mañana, a las 21 horas, en el local de la Avenida de la Paz 134, una comida en honor de los representantes del equipo de hockey chileno, que le cupo destacada actuación recientemente en Barcelona, España. A este acto se ha invitado a parlamentarios, autoridades sindicales y deportivas, y miembros de la prensa.

Este Congreso, que representa por medio de sus delegados a más de 70 mil trabajadores hoteleros, será clausurado con un baile y cena en honor de los delegados y autoridades en la sede social.

SIND. FERIAS Y MERCADOS: Las directivas de Subastancia de Ferias y Mercados, dirigido por don Manuel Solís; Sindicato Profesional de Comerciantes, presidido por don Julio Roldán; Asociación de Consignatarios, Fortín Mapocho y Asociación Nacional de Comerciantes, que preside el titular don Juan Cruchet, ofrecerán mañana, a las 21 horas, en el local de la Avenida de la Paz 134, una comida en honor de los representantes del equipo de hockey chileno, que le cupo destacada actuación recientemente en Barcelona, España. A este acto se ha invitado a parlamentarios, autoridades sindicales y deportivas, y miembros de la prensa.

Este Congreso, que representa por medio de sus delegados a más de 70 mil trabajadores hoteleros, será clausurado con un baile y cena en honor de los delegados y autoridades en la sede social.

SIND. FERIAS Y MERCADOS: Las directivas de Subastancia de Ferias y Mercados, dirigido por don Manuel Solís; Sindicato Profesional de Comerciantes, presidido por don Julio Roldán; Asociación de Consignatarios, Fortín Mapocho y Asociación Nacional de Comerciantes, que preside el titular don Juan Cruchet, ofrecerán mañana, a las 21 horas, en el local de la Avenida de la Paz 134, una comida en honor de los representantes del equipo de hockey chileno, que le cupo destacada actuación recientemente en Barcelona, España. A este acto se ha invitado a parlamentarios, autoridades sindicales y deportivas, y miembros de la prensa.

Este Congreso, que representa por medio de sus delegados a más de 70 mil trabajadores hoteleros, será clausurado con un baile y cena en honor de los delegados y autoridades en la sede social.

SIND. FERIAS Y MERCADOS: Las directivas de Subastancia de Ferias y Mercados, dirigido por don Manuel Solís; Sindicato Profesional de Comerciantes, presidido por don Julio Roldán; Asociación de Consignatarios, Fortín Mapocho y Asociación Nacional de Comerciantes, que preside el titular don Juan Cruchet, ofrecerán mañana, a las 21 horas, en el local de la Avenida de la Paz 134, una comida en honor de los representantes del equipo de hockey chileno, que le cupo destacada actuación recientemente en Barcelona, España. A este acto se ha invitado a parlamentarios, autoridades sindicales y deportivas, y miembros de la prensa.

Este Congreso, que representa por medio de sus delegados a más de 70 mil trabajadores hoteleros, será clausurado con un baile y cena en honor de los delegados y autoridades en la sede social.

SIND. FERIAS Y MERCADOS: Las directivas de Subastancia de Ferias y Mercados, dirigido por don Manuel Solís; Sindicato Profesional de Comerciantes, presidido por don Julio Roldán; Asociación de Consignatarios, Fortín Mapocho y Asociación Nacional de Comerciantes, que preside el titular don Juan Cruchet, ofrecerán mañana, a las 21 horas, en el local de la Avenida de la Paz 134, una comida en honor de los representantes del equipo de hockey chileno, que le cupo destacada actuación recientemente en Barcelona, España. A este acto se ha invitado a parlamentarios, autoridades sindicales y deportivas, y miembros de la prensa.

Este Congreso, que representa por medio de sus delegados a más de 70 mil trabajadores hoteleros, será clausurado con un baile y cena en honor de los delegados y autoridades en la sede social.

SIND. FERIAS Y MERCADOS: Las directivas de Subastancia de Ferias y Mercados, dirigido por don Manuel Solís; Sindicato Profesional de Comerciantes, presidido por don Julio Roldán; Asociación de Consignatarios, Fortín Mapocho y Asociación Nacional de Comerciantes, que preside el titular don Juan Cruchet, ofrecerán mañana, a las 21 horas, en el local de la Avenida de la Paz 134, una comida en honor de los representantes del equipo de hockey chileno, que le cupo destacada actuación recientemente en Barcelona, España. A este acto se ha invitado a parlamentarios, autoridades sindicales y deportivas, y miembros de la prensa.

Este Congreso, que representa por medio de sus delegados a más de 70 mil trabajadores hoteleros, será clausurado con un baile y cena en honor de los delegados y autoridades en la sede social.

SIND. FERIAS Y MERCADOS: Las directivas de Subastancia de Ferias y Mercados, dirigido por don Manuel Solís; Sindicato Profesional de Comerciantes, presidido por don Julio Roldán; Asociación de Consignatarios, Fortín Mapocho y Asociación Nacional de Comerciantes, que preside el titular don Juan Cruchet, ofrecerán mañana, a las 21 horas, en el local de la Avenida de la Paz 134, una comida en honor de los representantes del equipo de hockey chileno, que le cupo destacada actuación recientemente en Barcelona, España. A este acto se ha invitado a parlamentarios, autoridades sindicales y deportivas, y miembros de la prensa.

Este Congreso, que representa por medio de sus delegados a más de 70 mil trabajadores hoteleros, será clausurado con un baile y cena en honor de los delegados y autoridades en la sede social.

SIND. FERIAS Y MERCADOS: Las directivas de Subastancia de Ferias y Mercados, dirigido por don Manuel Solís; Sindicato Profesional de Comerciantes, presidido por don Julio Roldán; Asociación de Consignatarios, Fortín Mapocho y Asociación Nacional de Comerciantes, que preside el titular don Juan Cruchet, ofrecerán mañana, a las 21 horas, en el local de la Avenida de la Paz 134, una comida en honor de los representantes del equipo de hockey chileno, que le cupo destacada actuación recientemente en Barcelona, España. A este acto se ha invitado a parlamentarios, autoridades sindicales y deportivas, y miembros de la prensa.

Este Congreso, que representa por medio de sus delegados a más de 70 mil trabajadores hoteleros, será clausurado con un baile y cena en honor de los delegados y autoridades en la sede social.

SIND. FERIAS Y MERCADOS: Las directivas de Subastancia de Ferias y Mercados, dirigido por don Manuel Solís; Sindicato Profesional de Comerciantes, presidido por don Julio Roldán; Asociación de Consignatarios, Fortín Mapocho y Asociación Nacional de Comerciantes, que preside el titular don Juan Cruchet, ofrecerán mañana, a las 21 horas, en el local de la Avenida de la Paz 134, una comida en honor de los representantes del equipo de hockey chileno, que le cupo destacada actuación recientemente en Barcelona, España. A este acto se ha invitado a parlamentarios, autoridades sindicales y deportivas, y miembros de la prensa.

Este Congreso, que representa por medio de sus delegados a más de 70 mil trabajadores hoteleros, será clausurado con un baile y cena en honor de los delegados y autoridades en la sede social.

SIND. FERIAS Y MERCADOS: Las directivas de Subastancia de Ferias y Mercados, dirigido por don Manuel Solís; Sindicato Profesional de Comerciantes, presidido por don Julio Roldán; Asociación de Consignatarios, Fortín Mapocho y Asociación Nacional de Comerciantes, que preside el titular don Juan Cruchet, ofrecerán mañana, a las 21 horas, en el local de la Avenida de la Paz 134, una comida en honor de los representantes del equipo de hockey chileno, que le cupo destacada actuación recientemente en Barcelona, España. A este acto se ha invitado a parlamentarios, autoridades sindicales y deportivas, y miembros de la prensa.

Este Congreso, que representa por medio de sus delegados a más de 70 mil trabajadores hoteleros, será clausurado con un baile y cena en honor de los delegados y autoridades en la sede social.

SIND. FERIAS Y MERCADOS: Las directivas de Subastancia de Ferias y Mercados, dirigido por don Manuel Solís; Sindicato Profesional de Comerciantes, presidido por don Julio Roldán; Asociación de Consignatarios, Fortín Mapocho y Asociación Nacional de Comerciantes, que preside el titular don Juan Cruchet, ofrecerán mañana, a las 21 horas, en el local de la Avenida de la Paz 134, una comida en honor de los representantes del equipo de hockey chileno, que le cupo destacada actuación recientemente en Barcelona, España. A este acto se ha invitado a parlamentarios, autoridades sindicales y deportivas, y miembros de la prensa.

Este Congreso, que representa por medio de sus delegados a más de 70 mil trabajadores hoteleros, será clausurado con un baile y cena en honor de los delegados y autoridades en la sede social.

SIND. FERIAS Y MERCADOS: Las directivas de Subastancia de Ferias y Mercados, dirigido por don Manuel Solís; Sindicato Profesional de Comerciantes, presidido por don Julio Roldán; Asociación de Consignatarios, Fortín Mapocho y Asociación Nacional de Comerciantes, que preside el titular don Juan Cruchet, ofrecerán mañana, a las 21 horas, en el local de la Avenida de la Paz 134, una comida en honor de los representantes del equipo de hockey chileno, que le cupo destacada actuación recientemente en Barcelona, España. A este acto se ha invitado a parlamentarios, autoridades sindicales y deportivas, y miembros de la prensa.

Este Congreso, que representa por medio de sus delegados a más de 70 mil trabajadores hoteleros, será clausurado con un baile y cena en honor de los delegados y autoridades en la sede social.

SIND. FERIAS Y MERCADOS: Las directivas de Subastancia de Ferias y Mercados, dirigido por don Manuel Solís; Sindicato Profesional de Comerciantes, presidido por don Julio Roldán; Asociación de Consignatarios, Fortín Mapocho y Asociación Nacional de Comerciantes, que preside el titular don Juan Cruchet, ofrecerán mañana, a las 21 horas, en el local de la Avenida de la Paz 134, una comida en honor de los representantes del equipo de hockey chileno, que le cupo destacada actuación recientemente en Barcelona, España. A este acto se ha invitado a parlamentarios, autoridades sindicales y deportivas, y miembros de la prensa.

Este Congreso, que representa por medio de sus delegados a más de 70 mil trabajadores hoteleros, será clausurado con un baile y cena en honor de los delegados y autoridades en la sede social.

SIND. FERIAS Y MERCADOS: Las directivas de Subastancia de Ferias y Mercados, dirigido por don Manuel Solís; Sindicato Profesional de Comerciantes, presidido por don Julio Roldán; Asociación de Consignatarios, Fortín Mapocho y Asociación Nacional de Comerciantes, que preside el titular don Juan Cruchet, ofrecerán mañana, a las 21 horas, en el local de la Avenida de la Paz 134, una comida en honor de los representantes del equipo de hockey chileno, que le cupo destacada actuación recientemente en Barcelona, España. A este acto se ha invitado a parlamentarios, autoridades sindicales y deportivas, y miembros de la prensa.

Este Congreso, que representa por medio de sus delegados a más de 70 mil trabajadores hoteleros, será clausurado con un baile y cena en honor de los delegados y autoridades en la sede social.

SIND. FERIAS Y MERCADOS: Las directivas de Subastancia de Ferias y Mercados, dirigido por don Manuel Solís; Sindicato Profesional de Comerciantes, presidido por don Julio Roldán; Asociación de Consignatarios, Fortín Mapocho y Asociación Nacional de Comerciantes, que preside el titular don Juan Cruchet, ofrecerán mañana, a las 21 horas, en el local de la Avenida de la Paz 134, una comida en honor de los representantes del equipo de hockey chileno, que le cupo destacada actuación recientemente en Barcelona, España. A este acto se ha invitado a parlamentarios, autoridades sindicales y deportivas, y miembros de la prensa.

Este Congreso, que representa por medio de sus delegados a más de 70 mil trabajadores hoteleros, será clausurado con un baile y cena en honor de los delegados y autoridades en la sede social.

SIND. FERIAS Y MERCADOS: Las directivas de Subastancia de Ferias y Mercados, dirigido por don Manuel Solís; Sindicato Profesional de Comerciantes, presidido por don Julio Roldán; Asociación de Consignatarios, Fortín Mapocho y Asociación Nacional de Comerciantes, que preside el titular don Juan Cruchet, ofrecerán mañana, a las 21 horas, en el local de la Avenida de la Paz 134, una comida en honor de los representantes del equipo de hockey chileno, que le cupo destacada actuación recientemente en Barcelona, España. A este acto se ha invitado a parlamentarios, autoridades sindicales y deportivas, y miembros de la prensa.

Este Congreso, que representa por medio de sus delegados a más de 70 mil trabajadores hoteleros, será clausurado con un baile y cena en honor de los delegados y autoridades en la sede social.

SIND. FERIAS Y MERCADOS: Las directivas de Subastancia de Ferias y Mercados, dirigido por don Manuel Solís; Sindicato Profesional de Comerciantes, presidido por don Julio Roldán; Asociación de Consignatarios, Fortín Mapocho y Asociación Nacional de Comerciantes, que preside el titular don Juan Cruchet, ofrecerán mañana, a las 21 horas, en el local de la Avenida de la Paz 134, una comida en honor de los representantes del equipo de hockey chileno, que le cupo destacada actuación recientemente en Barcelona, España. A este acto se ha invitado a parlamentarios, autoridades sindicales y deportivas, y miembros de la prensa.

Este Congreso, que representa por medio de sus delegados a más de 70 mil trabajadores hoteleros, será clausurado con un baile y cena en honor de los delegados y autoridades en la sede social.

SIND. FERIAS Y MERCADOS: Las directivas de Subastancia de Ferias y Mercados, dirigido por don Manuel Solís; Sindicato Profesional de Comerciantes, presidido por don Julio Roldán; Asociación de Consignatarios, Fortín Mapocho y Asociación Nacional de Comerciantes, que preside el titular don Juan Cruchet, ofrecerán mañana, a las 21 horas, en el local de la Avenida de la Paz 134, una comida en honor de los representantes del equipo de hockey chileno, que le cupo destacada actuación recientemente en Barcelona, España. A este acto se ha invitado a parlamentarios, autoridades sindicales y deportivas, y miembros de la prensa.